**ONKYO®**

Deutsch | Nederland | Svenska

# DVD-Player
# DVD-speler
# DVD-spelare

# *DV-SP406*



## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den DVD-Player von Onkyo entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Einsatz dieses DVD-Players sorgfältig durch. Nur so ist nämlich sichergestellt, dass Sie alle Funktionen und ihre Bedienung kennen lernen und über Jahre hinaus Freude an diesem Gerät haben.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

## Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Onkyo DVD-speler. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw nieuwe DVD-speler aansluit en inschakelt. Volg alle aanwijzingen nauwkeurig op zodat een optimale prestatie en maximaal luistergenot worden verkregen.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig hebt.

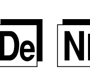
## Bruksanvisning

Tack för att du valde att köpa DVD-spelaren från Onkyo. Läs noga igenom den här bruksanvisningen innan du börjar använda DVD-spelaren. Genom god kunskap om DVD-spelarens egenskaper och manövrering är det möjligt att utnyttja dess optimala prestanda för maximalt nöje.

Spara bruksanvisningen som referens för framtida behov.







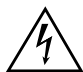


## ACHTUNG:

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## VORSICHT:

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.










Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von “gefährlichen Spannungen” im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang das Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICH MIT SCHRÄNKEN



S3125A

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
    Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
    A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
    B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
    C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
    D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
    E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
    F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
    Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
    Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
    Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
    Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
    An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

# Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.
4. **Stromversorgung**
   **VORSICHT**
   LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.
   Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

   Um die Stromversorgung des Geräts ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

   Bestimmte Modelle sind mit einem Spannungswahlschalter ausgestattet und können mit unterschiedlichen Netzspannungen betrieben werden. Überprüfen Sie aber vor Einschalten eines solchen Modells, ob der Spannungswahlschalter ordnungsgemäß eingestellt wurde.

   Bei Drücken des [ON/STANDBY]-Tasters, um den „Standby"-Modus zu wählen, schalten Sie das Gerät nicht vollständig aus. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, lösen Sie am besten den Netzanschluss.
5. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen—**Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.
6. **Hinweise für die Handhabung**
   - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
   - Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
   - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
   - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.
   - Nach Verwendung dieses Gerätes müssen alle Discs entnommen werden. Schalten Sie das Gerät erst danach aus.
7. **Aufstellung des Geräts**
   - Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort.
   - Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
   - Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
   - Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen (z.B. der Boxen) ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
   - Das Gerät muss waagerecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals senkrecht auf bzw. auf eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
   - Wenn Sie das Gerät neben ein Radio, einen Fernseher oder einen Videorecorder stellen, kann unter Umständen dessen Bild- und Klangqualität beeinträchtigt werden. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie das Gerät weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernt aufstellen.
8. **Erzielen eines klaren Bildes**—Hierbei handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Wenn die Linse des Abtastsystems bzw. der Laufwerksmechanismus schmutzig oder abgenutzt ist, kann keine optimale Bildqualität mehr garantiert werden. Im Sinne einer guten Bildqualität raten wir, das Gerät ungefähr alle 1000 Arbeitsstunden zur Kontrolle und Inspektion einzureichen (um es reinigen und/oder abgenutzte Komponenten erneuern zu lassen). Wenden Sie sich dafür ausschließlich an Ihren Onkyo-Händler.
9. **Kondensbildung**
   **Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.**
   Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch: Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten des Geräts.
   - In folgenden Fällen kann es zu Kondensbildung kommen:
     – Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
     – Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.

– Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
– Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.

- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es Kondenswasser enthält. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.

Wenn es zu Kondensbildung gekommen ist, müssen Sie alle Discs aus dem Gerät holen und zwei bis drei Stunden warten. Danach dürfte das Gerät dann so warm sein, dass alles Kondenswasser verdampft ist.

10. **Regionsnummern**—Der DVD-Standard verwendet Regionsnummern für die Festlegung der Gegenden, in denen eine Disc abgespielt werden kann. Insgesamt gibt es sechs verschiedene Regionen. Dieses Gerät spielt nur DVDs ab, welche die richtige Regionsnummer verwenden. Die Regionsnummer des Gerätes finden Sie auf der Geräterückseite (z.B. 1, ALL).
11. **Über diese Bedienungsanleitung**—In dieser Bedienungsanleitung wird erklärt, wie man die Funktionen dieses Gerätes bedient. Der DVD-Standard an sich unterstützt ganz unterschiedliche Funktionen, die jedoch nicht von allen Discs genutzt werden. Daher kann es vorkommen, dass die eine oder andere erwähnte Funktion nicht immer verfügbar ist. Auf dem Umschlag der verwendeten Disc wird erwähnt, welche Funktionen sie unterstützt.

Dieses Gerät enthält ein Halbleiter-Laser-System und ist als Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.
Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Laserstrahl und öffnen Sie niemals das Gehäuse.

**ACHTUNG:**

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN DER KLASSE 1M BEI GEÖFFNETEM GERÄT. NIEMALS DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN HIERAUF SCHAUEN.

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINEN LASER. DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN BZW. DAS ÄNDERN VON EINSTELLUNGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT WERDEN KÖNNEN ZUR EINER GEFÄHRLICHEN BESTRAHLUNG FÜHREN.

Das rechts gezeigte Etikett befindet sich auf der Rückseite.

CLASS 1 LASER PRODUCT

1. Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 und enthält einen Laser.
2. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, um sich nicht unnötig einer Laserbestrahlung auszusetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle.

## Modelle für Europa

Konformitätserklärung

Wir, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY



erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY



K. MIYAGI

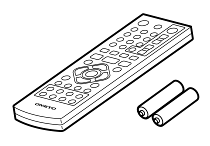
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH



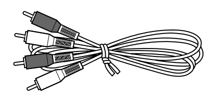
# Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob Sie folgende Dinge bekommen haben:

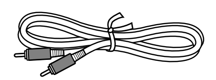
RC-725DV



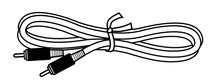
**Fernbedienung und zwei Batterien (AAA)**



**Audiokabel (RCA) (1,2 m)**



**Videokabel (1,2 m)**



**Koax-Kabel (1,2 m)**

* In Katalogen und auf der Verpackung gibt der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung die Farbe an. Trotz unterschiedlicher Farbgebung sind technische Daten und Funktionen identisch.

# Funktionen

## *Audio/Video-Verarbeitung*

- Dolby[*1] Digital- und DTS[*2]-Digital-Ausgänge
- 192kHz/24-Bit D/A-Wandler
- MP3/WMA[*3]-Wiedergabe mit Bildschirmanzeige
- „Progressive Scan”-Videoausgabe
- 108MHz/14-Bit D/A-Wandler

## *Anschlüsse*

- HDMI[*4]-Ausgang mit 1080p-Auflösungswandlung
- Component Video-, S-Video- und Kompositvideoausgänge (Modelle für Nordamerika und Ozeanien)
- Component Video- und Komposit-Videoausgänge (Modelle für Europa)
- 2 Digital-Ausgänge (optisch/koaxial)
- SCART-Anschluss (nur in Europa)
- USB-Schnittstelle für Massenspeichergeräte (Wiedergabe von MP3, WMA, DivX[*5] und JPEG – nicht auf dem Modell für Nordamerika)

## *Vermischtes*

- Video-DVD, VCD, DVD-R/RW*, MP3-CD, WMA-CD, Audio-CD, CD-R/RW, JPEG-kodierte Bilder auf einer CD
  * Nicht (richtig) finalisierte Discs werden entweder nur teilweise oder überhaupt nicht abgespielt.
- DivX-Videos können abgespielt werden
- Dynamiksteuerung
- Marker- und Suchfunktion mit der Fernbedienung
- Speicherung des letzten Titels
- Fortsetzungsfunktion
- Zufalls- und Programmwiedergabe (CD/MP3/WMA)
- Wiederholung des TITELS/KAPITELS/TRACKS
- Schritt- und Zeitlupenwiedergabe
- Zoom-Funktion
- Disc-Navigator für den komfortablen Programmzugriff
- Anzeige auf dem Bildschirm
- Lieferbar in Schwarz und Silber
- Kompatibel mit der einem Onkyo-Receiver beiliegenden Fernbedienung (An/Bereitschaft, Eingang auf/ab, Lautstärke auf/ab, Stummschaltung)

*1 Hergestellt in Lizenz der Dolby Laboratories.
„Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

*2 Hergestellt mit einer Lizenz, die sich aus folgenden US-Patenten herleitet: 5,451,942. Weitere Patente wurden sowohl in den Vereinigten Staaten als auch in anderen Ländern beantragt. DTS und DTS Digital Out sind eingetragene Warenzeichen, die DTS-Logos und das Symbol sind Warenzeichen der DTS, Inc. ©1996~2007 DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

*3 Windows Media und das Windows-Logo sind in den USA und/oder anderen Ländern Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen.




*4 HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen des HDMI-Lizenzgebers LLC.




*5 DivX, DivX Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.

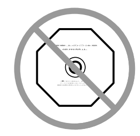
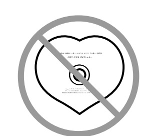


# Inhalt

# Abspielbare Disc-Typen

| Typ | Logo |
|---|---|
| **DVD-VIDEO:** Gekaufte oder ausgeliehene Spielfilm-DVDs | DVD VIDEO |
| **DVD-R:** Nur finalisierte Discs im Video-Modus | DVD R |
| **DVD-RW:** Nur Discs im VR-Modus, Video-Modus und finalisierte Discs | DVD RW |
| **DVD+R:** Nur Discs im Video-Modus | RW DVD+R |
| **DVD+RW:** Nur Discs im Video-Modus | RW DVD+ReWritable |
| **Video CD (VCD):** Video-CDs oder CD-R-/CD-RW-Discs im Video-CD-Format | COMPACT disc DIGITAL VIDEO |
| **Audio CD:** Gekaufte Musik-CDs oder CD-R-/CD-RWs im Audio-CD-Format | COMPACT disc DIGITAL AUDIO |
| Des Weiteren können mit diesem Gerät DVD-R/RW- und CD-R/RW-Discs mit Audio-, DivX-, MP3-, WMA- und/oder JPEG-Dateien wiedergegeben werden. Abhängig von der Aufnahmequalität und dem physikalischen Zustand der Disc bzw. von den Merkmalen des Aufnahmegerätes und der verwendeten Brennsoftware können bestimmte DVD-RW-/DVD-R- oder CD-RW/CD-R-Discs auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. | |

- Der DVD-Spieler unterstützt keine DVD-VRs, die das CPRM-System („Content Protection for Recordable Media" verwenden).
- Bestimmte Audio-CDs weisen einen Kopierschutz auf, der nicht dem offiziellen CD-Standard entspricht. Da es sich dabei um abweichend genormte CDs handelt, kann der DVD-Spieler sie eventuell nicht lesen.
- Der DVD-Spieler unterstützt ausschließlich die hier aufgelisteten Discs.
- Der DVD-Spieler kann sowohl 8 cm- als auch 12 cm-Discs abspielen.
- Verwenden Sie niemals Discs mit einer ausgefallenen Form (siehe unten), weil diese den DVD-Spieler beschädigen können.

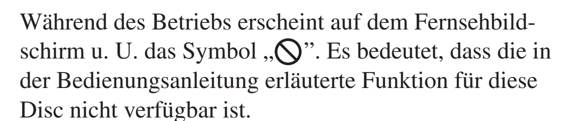



- Legen Sie niemals Discs ein, die noch Reste von Folien oder Klebestreifen bzw. selbst gefertigte Etikette enthalten. Darauf ist besonders bei Discs aus einem Verleih zu achten. Diese könnten den DVD-Spieler nämlich beschädigen bzw. das Entnehmen der betreffenden Disc verhindern.

**Hinweis zu kopiergeschützten CDs**

Bestimmte CDs weisen einen Kopierschutz auf, der nicht dem offiziellen CD-Standard entspricht. Solche CDs können mit dem DVD-Spieler nicht abgespielt werden.

## *Über das Anzeigesymbol ⃠*



Während des Betriebs erscheint auf dem Fernsehbildschirm u. U. das Symbol „⃠". Es bedeutet, dass die in der Bedienungsanleitung erläuterte Funktion für diese Disc nicht verfügbar ist.

## *Ländercodes*

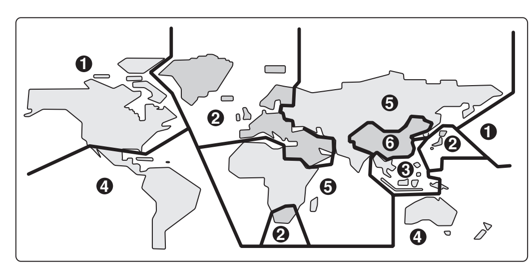
Der Ländercode dieses Players ist auf der Geräterückseite aufgedruckt. Es können nur DVD-Discs mit diesem Ländercode oder mit dem Ländercode „ALL" wiedergegeben werden.

- Die meisten DVD-Discs besitzen ein Globus-Symbol mit einer oder mehreren Nummern auf der Hülle. Diese Nummer muss zur Wiedergabe der Disc mit dem Ländercode des Gerätes übereinstimmen.
- Bei der Wiedergabe einer DVD mit einem anderen Ländercode als das Gerät erscheint die Meldung „Check Regional Code" auf dem Fernsehbildschirm.

**DVD-Video-Regionen**

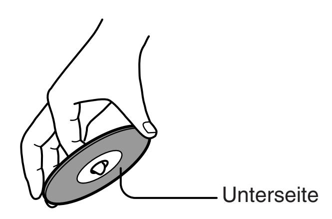
Alle DVD-Video-Discs tragen einen Regionalcode auf der Hülle, der angibt, mit welcher Region der Welt die DVD kompatibel ist. Ihr DVD-Spieler trägt ebenfalls einen solchen Regionalcode auf der Rückwand. Discs, die aus einer anderen Region stammen, können nicht auf diesem Player abgespielt werden. Discs mit der Kennung „ALL" können in jedem Player abgespielt werden.

Die Abbildung unten zeigt die verschiedenen DVD-Regionen der Welt.

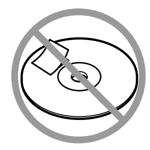


### Handhabung von Discs

- Berühren Sie niemals die Unterseite einer Disc. Halten Sie eine Disc immer an den Rändern fest (siehe Abbildung).




- Bringen Sie niemals Klebestreifen oder Aufkleber auf einer Disc an.



### Reinigen von Discs

- Um Probleme zu vermeiden, dürfen Sie nur mit sauberen Discs arbeiten. Fingerabdrücke und Staub können die Klang- und Bildqualität beeinträchtigen und müssen daher vermieden werden. Wischen Sie solche Discs mit einem weichen Tuch –von der Mitte zu den äußeren Rändern– sauber (siehe Abbildung). Beschreiben Sie beim Wischen niemals Kreisbewegungen.





- Um hartnäckigen Staub oder Schmutz zu entfernen, dürfen Sie eine Disc auch mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Wischen Sie sie danach jedoch trocken.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die Lösungsmittel enthalten, z.B. Verdünner, Waschbenzin, handelsübliche Reinigungsmittel, Antistatiksprays für Vinylplatten usw., weil diese die Disc-Oberfläche angreifen.

### Lagerung von Discs

- Lagern Sie Ihre Discs niemals im direkten Sonnenlicht bzw. in der Nähe von Heizkörpern.
- Lagern Sie Ihre Discs niemals an feuchten oder staubigen Orten, im Badezimmer oder in der Nähe eines Luftbefeuchtigers.
- Legen Sie eine Disc nach dem Gebrauch wieder in ihre Schachtel und stellen Sie diese aufrecht. Das Stapeln von nicht verpackten Discs kann zu Wellenbildung und starken Kratzern führen.

### Copyright

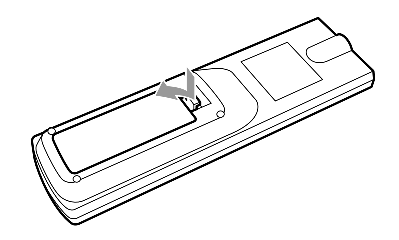
Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen. Dieses Gerät verfügt über eine Kopierschutzfunktion von Macrovision. Einige Discs enthalten Kopierschutzsignale. Wenn Sie die Bilder dieser Discs aufnehmen oder wiedergeben, können Bildstörungen auftreten. Dieses Gerät verfügt über Copyright-Schutzsysteme, die durch bestimmte US-Patente und anderer Besitzrechte der Macrovision Corporation und anderen Rechteinhabern geschützt sind. Die Verwendung dieser Copyrightschutztechnologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Vorführungen zulässig, falls keine andere Genehmigung von Macrovision Corporation vorliegt. Reverse-Engineering oder Zerlegung sind verboten.

ES IST ZU BEACHTEN, DASS NICHT JEDER HIGH DEFINITION-FERNSEHER VOLL KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT IST UND DASS BEI DER DARSTELLUNG DES BILDES ARTEFAKTE AUFTRETEN KÖNNEN. BEI FEHLERHAFTER ANZEIGE EINES 525- ODER 625-PROGRESSIVE SCANBILDES WIRD EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DEN AUSGANG ‘STANDARD DEFINITION’ ZU STELLEN. SETZEN SIE SICH BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT DES FERNSEHERS MIT DIESEM 525p- UND 625p-GERÄT BITTE MIT UNSEREM KUNDENDIENST IN VERBINDUNG.

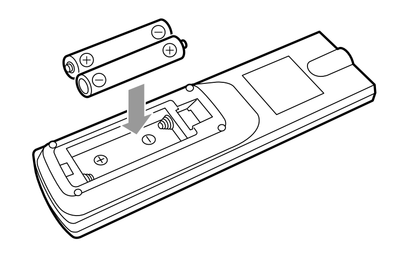
# Vor Verwendung des DVD-Spieler

## Einlegen der Batterien

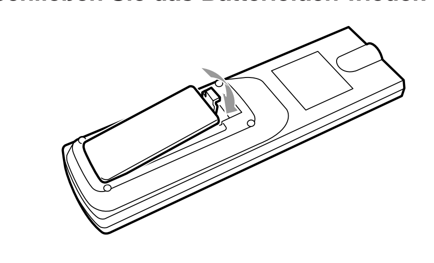
**1** **Öffnen Sie das Batteriefach wie nachstehend gezeigt.**



**2** **Legen Sie die beiden beiliegenden Batterien (AAA/R03) der Polaritätsangabe entsprechend in das Batteriefach.**



**3** **Schließen Sie das Batteriefach wieder.**

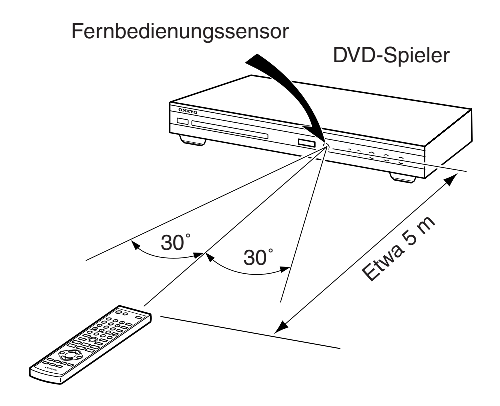


**Anmerkungen:**

- Wenn sich die Fernbedienung nicht erwartungsgemäß verhält, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs und wechseln Sie immer beide gleichzeitig aus.
- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie die Batterien entnehmen, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich entnommen werden, um ein Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

## Verwendung der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung während der Bedienung immer zum Sensor des DVD-Spieler. Siehe nachstehende Abbildung.




**Anmerkungen:**

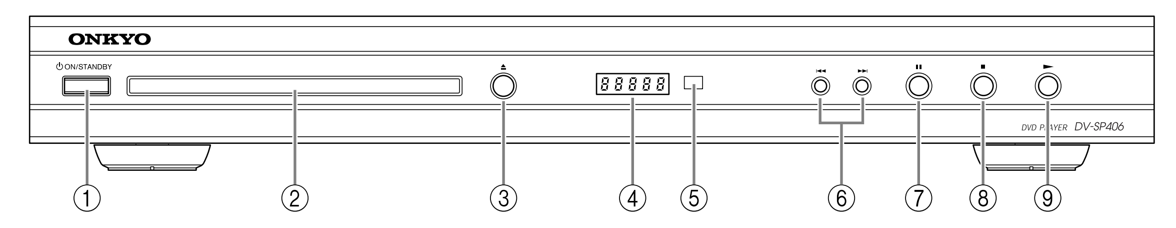
- Wenn eine starke Lichtquelle oder die Sonne auf den DVD-Spieler scheint, kann es passieren, dass er die Befehle der Fernbedienung nicht empfängt. Beachten Sie das bei der Wahl des Aufstellungsortes für den DVD-Spieler.
- Die Verwendung einer anderen Fernbedienung des gleichen Typs im selben Raum bzw. die Aufstellung des DVD-Spieler in der Nähe eines Gerätes, das Infrarotstrahlen sendet, kann zu Interferenzen führen.
- Stellen Sie niemals Gegenstände (Bücher o.ä.) auf die Fernbedienung, weil dann eventuell fortwährend eine Taste gedrückt wird. Das führt zu einer schnelleren Erschöpfung der Batterien.
- Wenn Sie den DVD-Spieler hinter eine getönte Glasscheibe stellen, wertet er die Befehle der Fernbedienung eventuell nicht aus. Beachten Sie das bei der Wahl des Aufstellungsortes für den DVD-Spieler.
- Wenn sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor des DVD-Spieler ein Gegenstand befindet, kommen die Fernbedienungssignale nicht mehr beim Sensor an.

# Front- und Rückseite

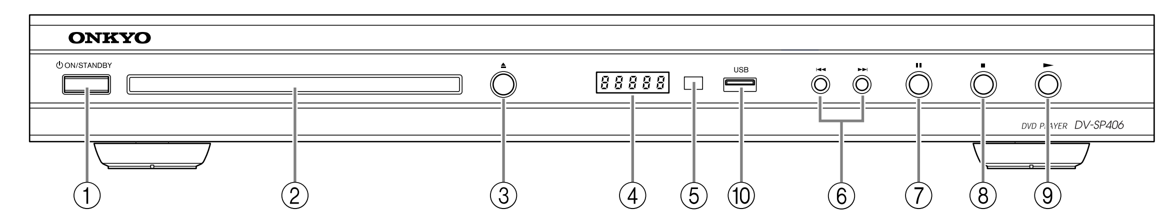
## Frontplatte

Bedienhinweise finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

### ■ Modell für Nordamerika




### ■ Modelle für Europa & andere Länder




① **ON/STANDBY-Taste (20)**
Hiermit kann der DVD-Spieler ein- und ausgeschaltet (Bereitschaft) werden.

② **Schlitten**
Hier müssen die Discs eingelegt werden.

③ **[▲]-Taste (open/close) (24)**
Hiermit kann der Schlitten geöffnet und geschlossen werden.

④ **Display-Anzeige**
Hier wird der aktuelle Status des DVD-Spielers angezeigt.

⑤ **Fernbedienungssensor (10)**
Dieser Sensor empfängt die Signale der Fernbedienung.

⑥ **Previous/Next [⏮]/[⏭] Tasten (24, 30)**
Rückkehr zum Beginn des aktuellen Kapitels bzw. Titels bzw. zum vorigen Kapitel oder Titel.

Mit der Next-Taste kann das/der nächste Kapitel/ CD-Titel gewählt werden.

⑦ **[❚❚]-Taste (Pause) (20, 24, 30)**
Hiermit kann man die Wiedergabepause aktivieren.

⑧ **[■]-Taste (Stopp) (24)**
Hiermit kann man die Wiedergabe anhalten.

⑨ **[▶]-Taste (Play) (24)**
Hiermit kann man die Wiedergabe starten.

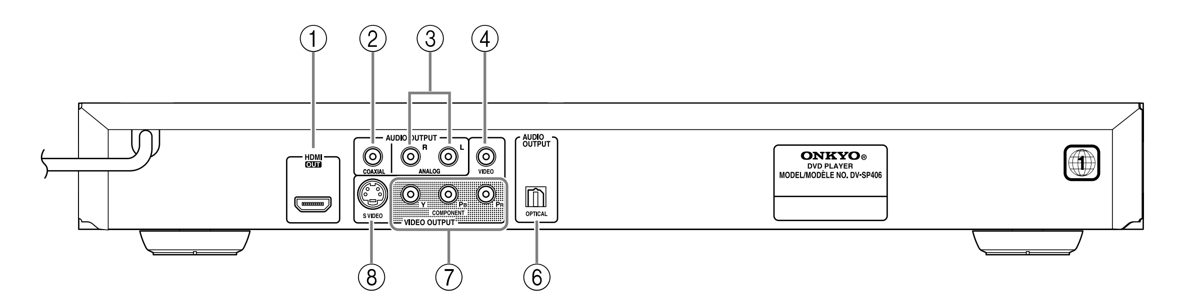
⑩ **USB-Port (nur auf dem Modell für Europa) (32)**
Hier kann ein USB-Flash-Speicher angeschlossen werden.



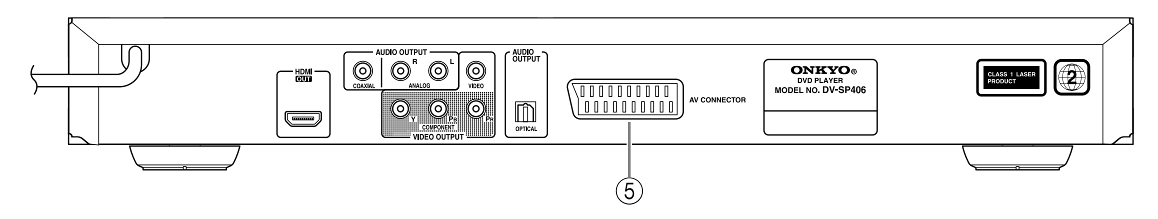


## PanelRückseite

■ **Modell für Nordamerika und für Ozeanien**




■ **Modell für Europa**




① **HDMI OUT**
Diese Buchse kann an den HDMI-Eingang eines Fernsehers, Projektors oder AV-Receivers angeschlossen werden. Diese Buchse gibt digitale Audio- und Videosignale aus.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT**
Dieser digitale Audio-Koaxausgang muss mit dem Koax-Eingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

③ **ANALOG AUDIO OUT**
Diese Buchsen können mit den Analog-Eingängen des Fernsehers, HiFi-Verstärkers oder AV-Receivers verbunden werden.

④ **VIDEO OUT**
Diese Buchse kann an den Komposit-Videoeingang eines Fernsehers, Projektors oder AV-Receivers angeschlossen werden.

⑤ **AV CONNECTOR (nur auf dem Modell für Europa)**
Dieser SCART-Ausgang kann an einen Fernseher oder Projektor mit SCART-Eingang angeschlossen werden. Der SCART-Ausgang gibt folgende Signale aus: 2-Kanal-Stereoton, Kompositvideo und RGB-Video.

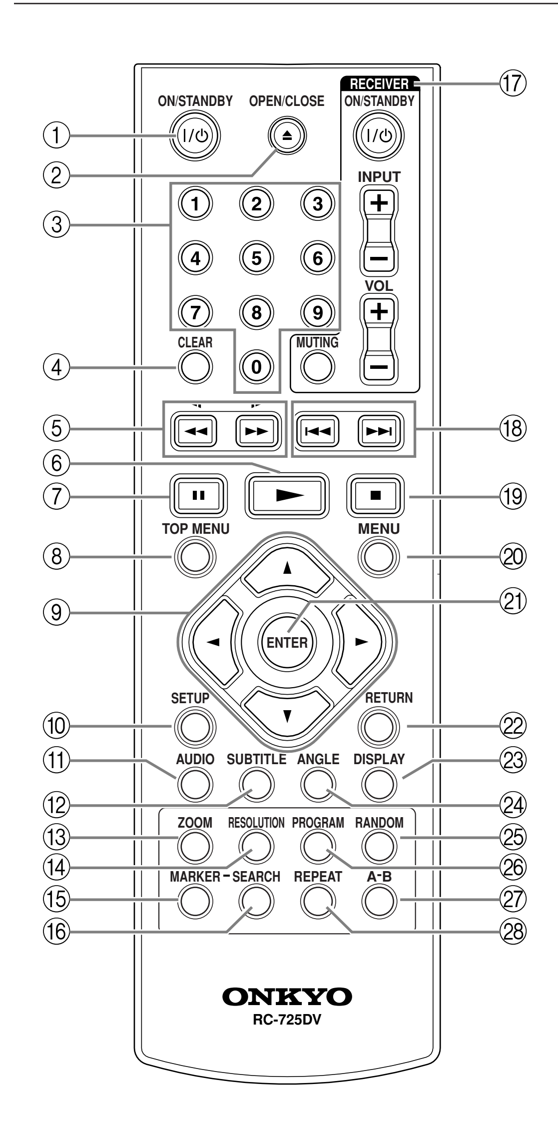
⑥ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT**
Dieser digitale Audio-Glasfaserausgang muss mit dem Glasfasereingang eines HiFi-Verstärkers, eines AV-Receivers oder Surround-Decoders (Dolby Digital, DTS) verbunden werden.

⑦ **COMPONENT VIDEO OUT**
Diese Buchsen geben Component Video-Signale aus und können mit dem Component-Eingang eines Fernsehers, Projektors oder AV-Receivers verbunden werden.

⑧ **S VIDEO VIDEO OUT(außer bei den Modell für Europa)**
Diese Buchse kann an den S-Video-Eingang eines Fernsehers, Projektors oder AV-Receivers angeschlossen werden.

Anschlusshinweise finden Sie auf Seite 15–19.

# Fernbedienung




Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

① **ON/STANDBY [I/⏻]-Taste (20)**
Hiermit kann der DVD-Spieler ein- und ausgeschaltet (Bereitschaft) werden.

② **OPEN/CLOSE [⏏]-Taste (24, 27, 28, 30)**
Hiermit kann der Schlitten geöffnet und geschlossen werden.

③ **Zifferntasten (26)**
Hiermit kann die gewünschte Titel-, Kapitel- oder Track-Nummer gewählt werden. Außerdem können Sie Positionen eingeben.

④ **CLEAR-Taste (26, 31)**
Hiermit können Sie Titelnummern aus der Programmliste bzw. Markierungen des „Marker Search"-Menüs löschen.

⑤ **Rücklauftaste/Vorlauftaste [◀◀]/[▶▶] (25)**
Hiermit starten Sie den Schnellvorlauf oder -rücklauf. Im Pausebetrieb wird die Wiedergabe hiermit verlangsamt.

⑥ **[▶]-Taste (Play) (24, 25, 27, 28, 30, 32)**
Starten der Wiedergabe.

⑦ **[❚❚]-Taste (Pause) (20, 24, 25, 30)**
Hiermit kann die Wiedergabe zeitweilig angehalten werden. Im Pausebetrieb können Sie mit dieser Taste Bild für Bild vor- und zurückgehen.

⑧ **TOP MENU-Taste (24, 26, 27, 28, 30, 32)**
Aufrufen des DVD-Menüs.

⑨ **Cursortasten ◀/▶/▲/▼ (21, 23, 26, 30, 32)**
Navigieren durch die Bildschirmmenüs.

⑩ **SETUP-Taste (21)**
Öffnet und schließt die auf dem Bildschirm angezeigten Menüs.

⑪ **AUDIO-Taste (25)**
Hiermit können Sie eine andere Synchronsprache bzw. ein anderes Audioformat (Dolby Digital, DTS usw.) für Video-DVDs wählen.

Bei Video-CDs können Sie den linken Kanal, den rechten Kanal oder die Stereo-Wiedergabe wählen.

⑫ **SUBTITLE-Taste (25)**
Hiermit können Sie die Untertitel einer Video-DVD wählen.

⑬ **ZOOM-Taste (26, 31)**
Vergrößern des angezeigten Bilds.

⑭ **RESOLUTION-Taste (17)**
Hiermit stellen Sie die Bildauflösung des HDMI OUT-Ausgangs ein.

⑮ **MARKER-Taste (26)**
Hiermit können Sie während der Wiedergabe eine beliebige Stelle markieren.

⑯ **SEARCH-Taste (26)**
Aufrufen eines „MARKER SEARCH"-Menüs.

⑰ **RECEIVER**
Hiermit kann ein AV-Receiver von Onkyo bedient werden.

**ON/STANDBY-Taste**
Dient zum Ein- und Ausschalten des AV-Receivers.

**INPUT +/– -Taste**
Hiermit wählen Sie eine Eingangsquelle auf dem AV-Receiver.

**VOL +/– -Taste**
Einstellen des Pegels auf dem AV-Receiver.

**MUTING-Taste**
Hiermit kann die Stummschaltung des AV-Receivers aktiviert/ausgeschaltet werden.

**Anmerkungen:**
- Bei bestimmten Modellen sind die Tasten ON/STANDBY und INPUT +/– nicht belegt.
- Um den AV-Receiver mit der Fernbedienung dieses Geräts zu bedienen, müssen Sie der Fernbedienung des AV-Receivers die ID-Nummer „1” zuordnen.

⑱ **Previous/Next [⏮]/[⏭] Tasten (24, 30)**
Mit der Previous-Taste kann man das vorigen Kapitel bzw. den vorigen Titel wählen. Bei laufender Wiedergabe kehrt man zum Beginn des aktuellen Titels zurück.

Mit der Next-Taste kann das/der nächste Kapitel/Titel gewählt werden.

⑲ **[■]-Taste (Stopp) (24, 27, 28, 30, 32)**
Anhalten der Wiedergabe.

⑳ **MENU-Taste (24, 26)**
Zugriff auf das Hauptmenü der Disc, falls vorhanden.

㉑ **ENTER-Taste (21–23, 26, 30, 32)**
Hiermit kann man die Wiedergabe des gewählten Titels, Kapitels oder Tracks starten und Einstellungen bestätigen.

㉒ **RETURN-Taste (32)**
Verlassen des Einstellungsmenüs.

㉓ **DISPLAY-Taste (23, 26, 29)**
Aufrufen der Bildschirmanzeige.

㉔ **ANGLE-Taste (25)**
Hiermit wählen Sie Kamerablickwinkel einer Video-DVD.

㉕ **RANDOM-Taste (25)**
Erlaubt die Verwendung der Zufallswiedergabe.

㉖ **PROGRAM-Taste (28)**
Erlaubt das Editieren im Programm-Modus.

㉗ **A-B-Taste (25)**
Hiermit wird die A–B-Wiederholungsfunktion bedient.

㉘ **REPEAT-Taste (25)**
Hiermit wird die Wiederholungsfunktion bedient.

# Anschließen des DVD-Spielers

## Hinweise für die Verbindungen

- Nehmen Sie auch die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte zur Hand.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem Sie alle Ton- und Bildverbindungen hergestellt haben.

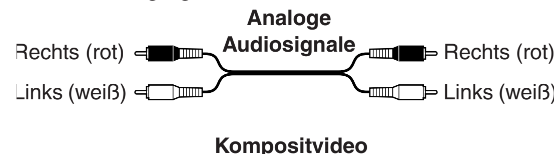
### *Digitale Glasfaserausgänge*

Die digitalen Glasfaseranschlüsse des DVD-Spieler sind mit einer Blende versehen, die sich automatisch öffnet, sobald man einen Glasfaserstecker anschließt. Bei Lösen der Verbindung schließt sich die Blende wieder. Drücken Sie den Stecker vollständig in die Buchse.

**Achtung:** Um die Blende nicht zu beschädigen, müssen Sie den Glasfaserstecker beim Anschließen bzw. Lösen der Verbindung gerade halten.

### *Farbkodierung der RCA-Buchsen für AV-Geräte*

Buchsen für AV-Geräte weisen in der Regel eine Farbkodierung auf: rot, weiß und gelb. Rote Stecker und Buchsen verweisen auf den rechten Ein- oder Ausgang (die Buchse heißt in der Regel „R"). Weiße Stecker und Buchsen verweisen auf den linken Ein- oder Ausgang (die Buchse heißt in der Regel „L"). Gelbe Stecker muss man an einen Komposit-ein- oder -Ausgang anschließen (Video).




Kompositvideo
(Gelb) (Gelb)

- Schieben Sie die Stecker immer vollständig in die Buchsen (mangelhafte Verbindungen können Rauschen und andere Funktionsstörungen verursachen).
- Um Interferenzen zu vermeiden, dürfen Sie Audio- und Videokabel nicht auf oder neben Netz- oder Lautsprecherkabel legen.

Richtig!
Falsch!

## AV-Kabel & Anschlüsse

| Video | | | |
|---|---|---|---|
| **Component-Video** | PR / CR, PB / CB, Y | Y PB PR COMPONENT VIDEO OUTPUT | Component Video trennt die Signale nach Helligkeit (Y) und Farbunterschieden (PR, PB). Das sorgt für eine optimale Bildqualität. Bei bestimmten Fernsehgeräten heißen diese Component-Anschlüsse anders. |
| **S-Video (Außer bei den Modell für Europa)** | | S VIDEO | S-Video bietet eine bessere Bildqualität als Kompositvideo. |
| **Kompositvideo** | | VIDEO | Kompositvideo findet sich auf fast allen Fernsehern, Videorecordern und anderen Videogeräten. |
| **Scart (nur auf dem Modell für Europa)** | | AV CONNECTOR | SCART-Verbindungen übertragen Audio- und Videosignale über ein einziges Kabel. |

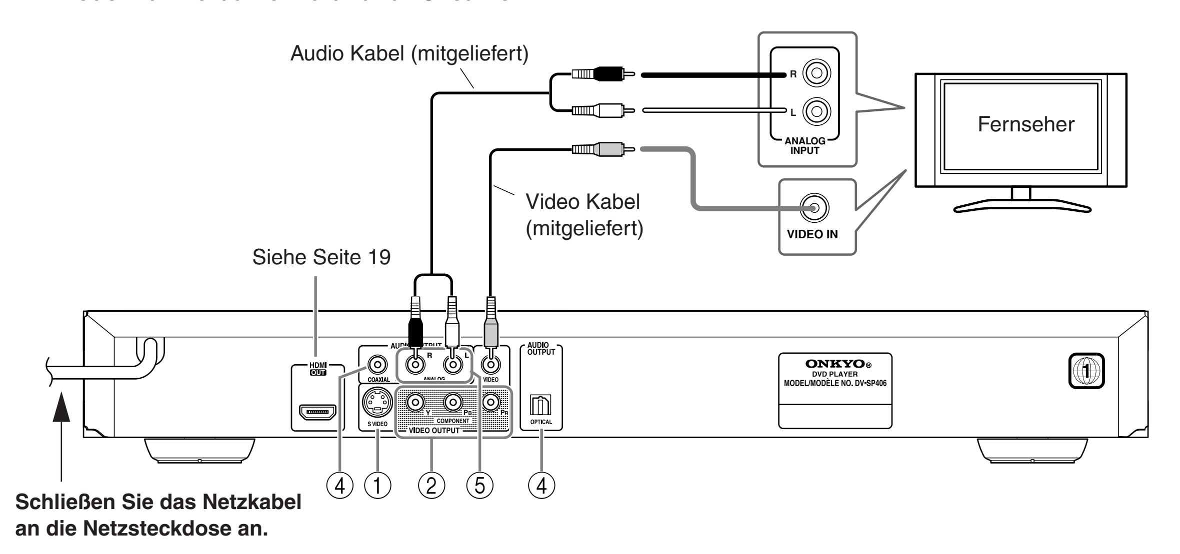
| Audio | | | |
|---|---|---|---|
| **Glasfaser (digital)** | | OPTICAL | Glasfaser-Anschlüsse garantieren eine bessere Qualität als Analog-Verbindungen. |
| **Koax (digital)** | | COAXIAL | Koaxanschlüsse garantieren eine bessere Qualität als Analog-Verbindungen. |
| **Analog** | | AUDIO OUTPUT R L ANALOG | Für die analogen Audioverbindungen kommen auf den meisten AV-Geräten in der Regel RCA-Buchsen zum Einsatz. |

## Audio- und Video-Anschlüsse

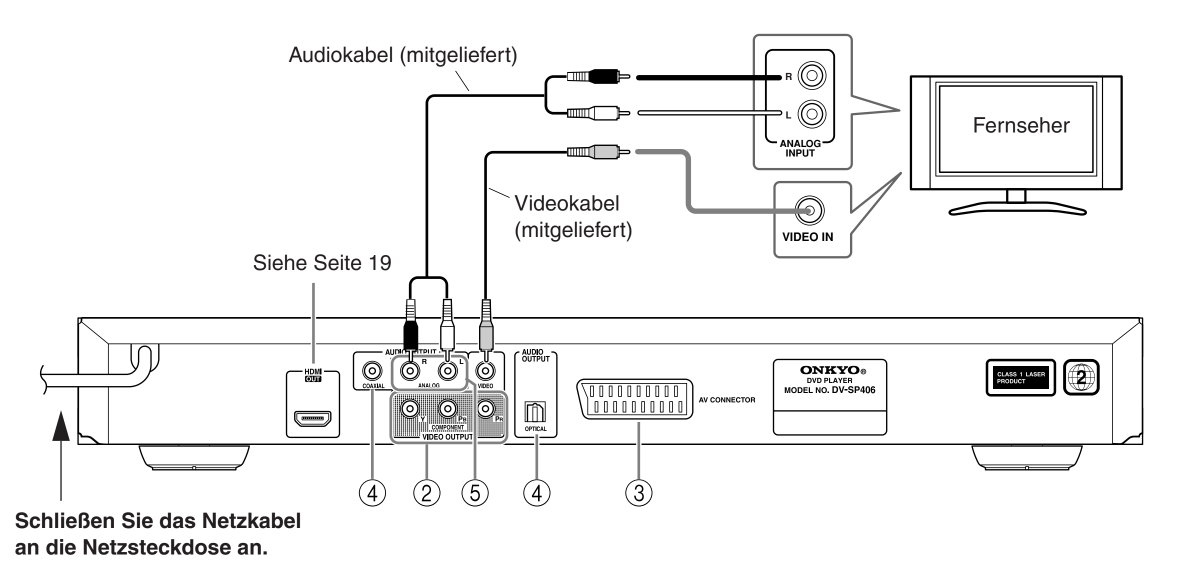
Verbinden Sie die Buchsen VIDEO OUT und AUDIO OUTPUT ANALOG L/R mit den A/V-Eingängen des Fernsehers.

Die Ton- und Bildausgänge des DVD-Spielers sind farblich kodiert (Gelb für Video, Rot für den rechten Kanal, Weiß für den linken Kanal).

### ■ Modell für Nordamerika und für Ozeanien




### ■ Modell für Europa




Dieser Player ist mit Kopierschutztechnologie ausgestattet. Verbinden Sie ihn nicht mit den AV-Kabeln über einen Videorecorder mit dem Fernseher, da das Bild dieses Players sonst nicht korrekt am Fernseher ausgegeben wird. (Dieser Player kann aus diesem Grund eventuell auch nicht mit einigen Fernseher/Videorecorder-Kombigeräten verwendet werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.)



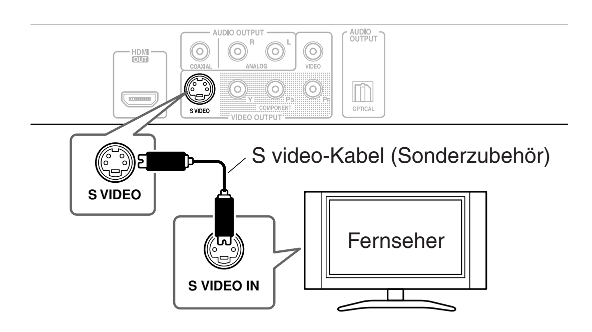


## *Anschließen des DVD-Spielers – und mehr*

### ① S-Video-Verbindung (nicht auf dem Modell für Europa)

Verbinden Sie die S-VIDEO OUTPUT-Buchse über ein S-Video-Kabel mit dem geeigneten Eingang des Fernsehers.

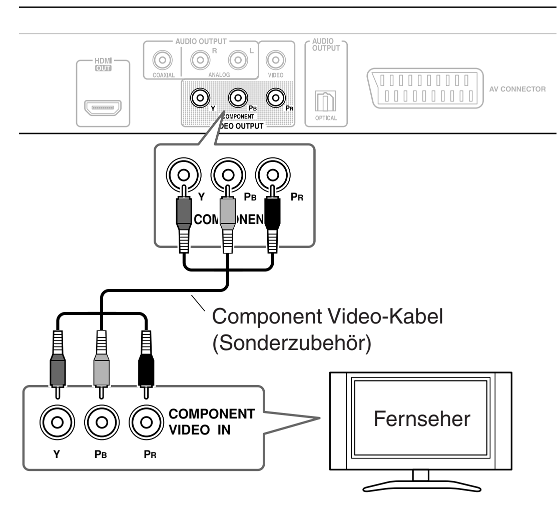
Vergessen Sie nicht, den linken und rechten Tonausgang mit dem Fernseher oder aber dem Digital-Ausgang mit Ihrer Stereoanlage zu verbinden.




### ② Component-Video-Anschlüsse

Verbinden Sie die COMPONENT OUTPUT-Buchsen des DVD-Spielers mit den geeigneten Eingängen des Fernsehers.

- Zudem müssen die Audiokabel rechts und links am Fernsehgerät bzw. das digitale Audiokabel an der Stereo-Anlage angeschlossen werden.




#### Einstellung der Auflösung

- Ändern Sie die Auflösung für den Component-Videoausgang. Drücken Sie mehrmals die Taste RESOLUTION, um die gewünschte Auflösung zu wählen – 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p.
- In den Auflösungen 720p und 1080p für den Component-Videoausgang können nur Discs ohne Kopierschutz wiedergegeben werden. Kopiergeschützte Discs werden lediglich in der Auflösung 480p angezeigt.
- Bei einigen Fernsehern tritt bei Anwahl bestimmter Auflösungswerte eine Bildverzerrung auf bzw. wird nichts mehr angezeigt. Drücken Sie RESOLUTION dann so oft, bis wieder ein Bild angezeigt wird.

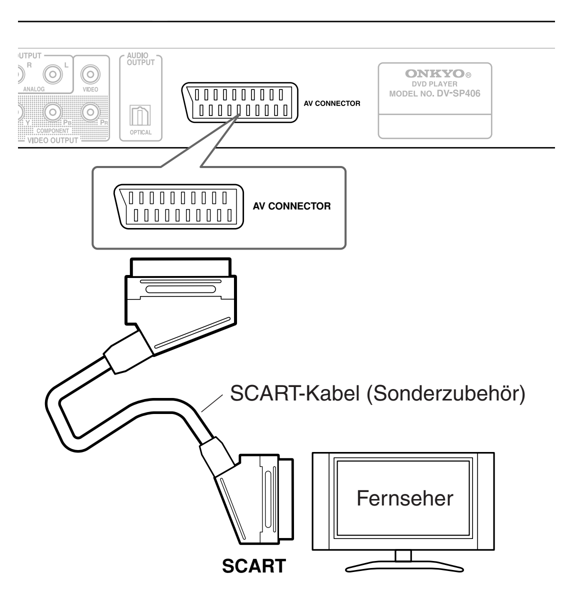
**Anmerkungen:**

- Einstellungen, die bei eingeschaltetem DVD-Spieler geändert werden, bleiben erhalten, wenn Sie den Bereitschaftsbetrieb wählen. Wenn Sie den Netzstecker des DVD-Spielers ziehen, während er noch eingeschaltet ist, werden die zuletzt gewählten Einstellungen jedoch nicht gepuffert. Denken Sie daran, wenn Sie den DVD-Spieler an eine beschaltete Steckdose anschließen.
- Wenn Sie den „TV Output Select"-Parameter auf dem Modell für Europa auf „RGB" stellen, wird automatisch die Auflösung „576i" gewählt (Sehe Seite 22).

### ③ SCART (nur auf dem Modell für Europa)

Wenn Ihr Fernseher mit einem SCART-AV-Eingang ausgestattet ist, können Sie diesen Player über ein SCART-Kabel an Ihren Fernseher anschließen. Bei diesem Anschluss werden die Signale für Ton und Bild über das gleiche Kabel übertragen, so dass sich der Anschluss an die Buchsen AUDIO OUT L/R und VIDEO OUT erübrigt.

- Benutzen Sie ein SCART-Kabel (Sonderzubehör), um den Anschluss AV CONNECTOR mit dem AV-Eingang Ihres Fernsehers zu verbinden.



## *Anschluss an einen AV-Receiver*

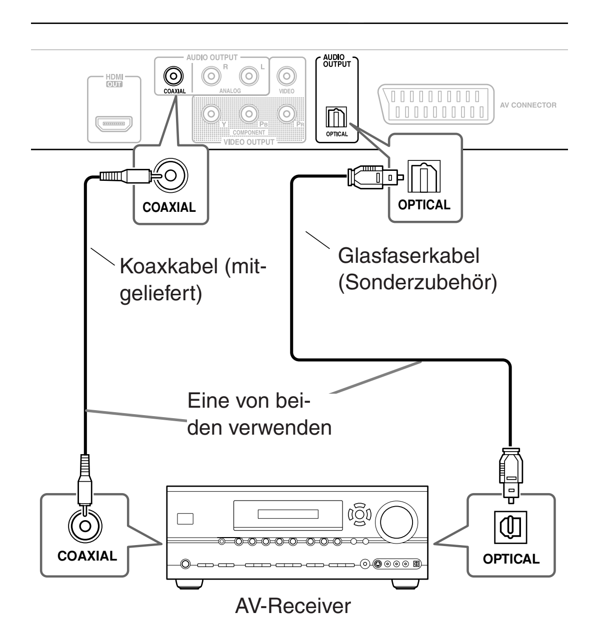
**Schritt 1: Audiosignale**

Der DVD-Spieler kann entweder über seine Analog-Ausgänge (2 Kanäle) oder über einen der Digital-Ausgänge mit dem AV-Receiver verbunden werden.

④ **Verwendung der Digital-Ausgänge**

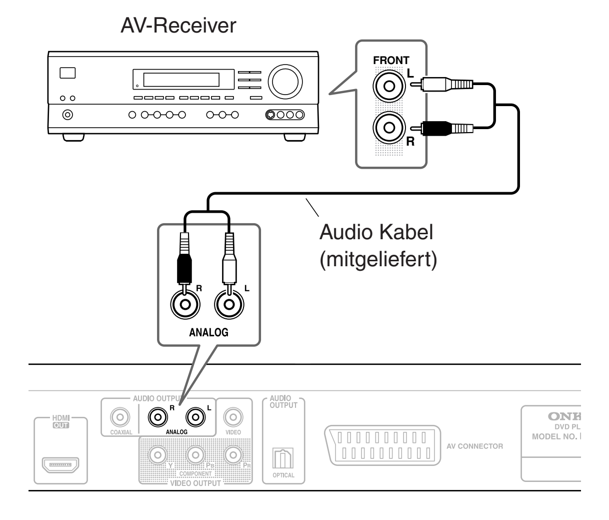
Verbinden Sie eine DIGITAL AUDIO OUTPUT-Buchse des DVD-Spielers (OPTICAL oder COAXIAL) mit dem entsprechenden Eingang des AV-Receivers.

- Falls das Audioformat des Digital-Ausgangs nicht dem Format des Verstärkers entspricht, erzeugt der Verstärker ein starkes, verzerrtes Geräusch oder gibt keinen Ton aus.
- Um das Audioformat der aktuellen Disc auf dem Bildschirm anzuzeigen, drücken Sie die Taste AUDIO.
- Dieses Gerät nimmt keine interne (Zweikanal-) Dekodierung von DTS-Tonspuren vor. Für DTS Mehrkanal-Surround-Sound muss dieses Gerät über einen digitalen Audio-Ausgang dieses Gerätes an einen DTS-fähigen AV-Receiver angeschlossen werden.
- Wenn Ihr AV-Receiver weder Dolby Digital, noch DTS unterstützt, siehe Seite 22.




⑤ **Analoge Audioverbindungen**

Verbinden Sie die ANALOG AUDIO OUT L/R-Buchsen des Spielers mit geeigneten Analog-Eingängen des AV-Receivers.




**Schritt 2: Bildsignale (siehe Seite 16–17)**

Vielleicht möchten Sie den Bildausgang des DVD-Spielers ebenfalls an den AV-Receiver anschließen und dessen Bildausgang mit einem Video-Eingang des Fernsehers verbinden.

Welche Bildausgänge des DVD-Spielers Sie wählen, ist unerheblich. In der Regel muss man für die Verbindung des DVD-Spielers mit dem AV-Receiver dasselbe Kabel verwenden wie für den Anschluss des AV-Receivers an den Fernseher.

**Vor Herstellen der Verbindungen**

- Bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen, müssen Sie den DVD-Spieler und AV-Receiver ausschalten und ihren Netzanschluss lösen. Sonst werden u.U. die Boxen beschädigt.

**Anschlusstipps**

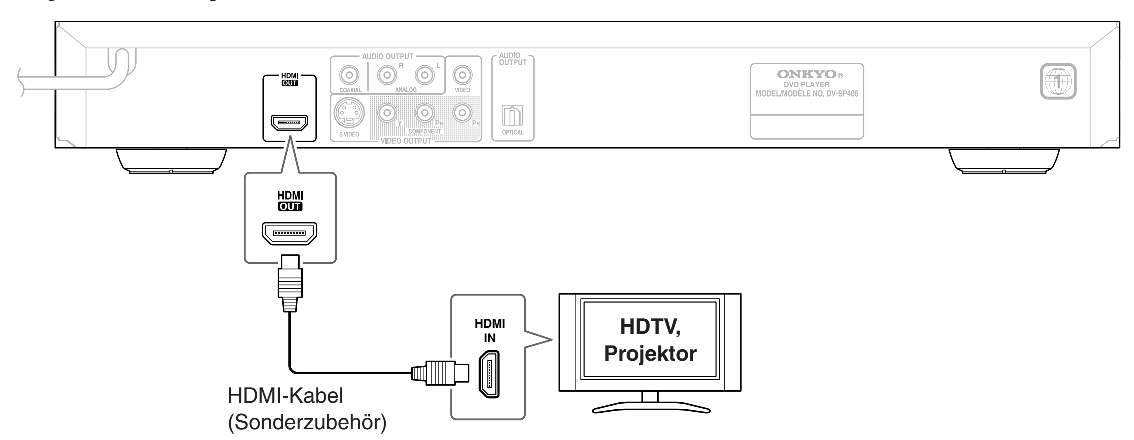
- Um Dolby Digital- oder DTS Surround-Material abspielen zu können, müssen Sie den DVD-Spieler mit Hilfe eines digitalen Glasfaser- oder Koaxkabels bzw. HDMI-Kabels mit dem AV-Receiver verbinden. Hinweise für die HDMI-Verbindung finden Sie auf Seite 19.
- Wenn Sie den Ton einer CD-R mit einem Kassettendeck oder einem CDR-Recorder aufnehmen möchten, den Sie mit dem AV-Receiver verbunden haben bzw. wenn Sie die „Zone 2”-Funktion des AV-Receivers nutzen möchten, müssen Sie den analogen Stereo-Ausgang des DVD-Spielers an den AV-Receiver anschließen.





## HDMI-Anschluss

Verbinden Sie die HDMI-Ausgangsbuchse am Gerät über ein HDMI-Kabel mit der HDMI-Eingangsbuchse am HDMI-kompatiblen Fernsehgerät.




### *Anschließen des DVD-Spielers – und mehr*

#### ■ Einstellung der Auflösung

Ändern Sie die Auflösung für den HDMI-Ausgang. Drücken Sie mehrmals die Taste RESOLUTION, um die gewünschte Auflösung zu wählen – 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p.

#### ■ Hinweise zur Auflösung 1080p

Der DVD-Spieler kann 1080p HD-Signale zu den meisten 1080p-fähigen Fernsehern übertragen. Allerdings gibt es auch Hersteller, deren Fernseher nur bestimmte 1080p-Bildtypen empfangen.

1080p-fähige Fernseher, die keine 60Hz-Signale empfangen, werten die Bildsignale dieses DVD-Spielers z.B. nicht ordnungsgemäß aus.

#### ■ Über HDMI

Mit der HDMI-Technologie (Hochauflösende Multimedia-Schnittstelle) werden sowohl Video- als auch Audiosignale von DVD-Playern, Digitalempfängern und anderen AV-Geräten über einen einzigen digitalen Anschluss übertragen. HDMI wurde zur Nutzung der HDCP-Technologie (Schutz hochauflösender Inhalte) entwickelt. HDCP dient zum Schutz digitaler Inhalte bei der Übertragung und beim Empfang.

HDMI unterstützt die Normen Standard, Erweitert oder hochauflösendes Video Plus bis hin zu Mehrkanal-Surround-Sound. Merkmale von HDMI sind u. a. unkomprimiertes digitales Video, eine Bandbreite von bis zu 5 Gigabyte pro Sekunde, nur ein Anschluss (anstatt mehrere Kabel und Anschlüsse) sowie die Kommunikation zwischen AV-Quelle und AV-Geräten, wie z. B. digitale Fernseher.

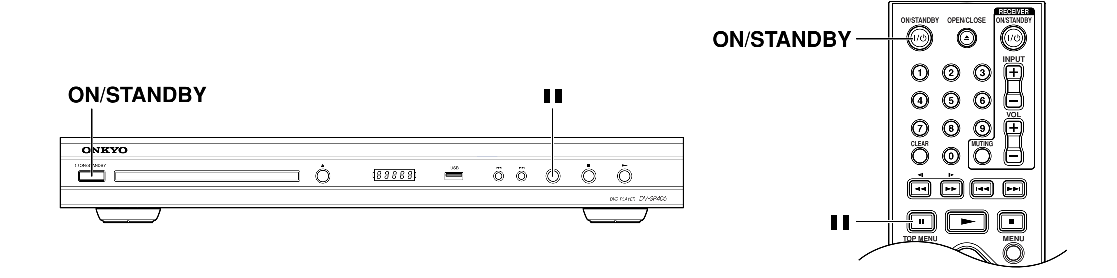
Dieser DVD-Spieler unterstützt die HDMI-Version 1.1.

#### ■ Hinweise zum HDMI-Anschluss

- Falls Ihr Fernsehgerät nocht die Sampling-Frequenz von 96 kHz unterstützt, stellen Sie die Option [Sampling Freq.] im Setup-Men auf [48 kHz] (siehe Seite 22).
- Wenn Ihr Fernseher keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder enthält, müssen Sie den [Dolby Digital]- und [MPEG]-Parameter des Einstellungsmenüs auf [PCM] stellen (siehe Seite 22).
- Bei einigen Fernsehern tritt bei Anwahl bestimmter Auflösungswerte eine Bildverzerrung auf bzw. wird nichts mehr angezeigt. Drücken Sie RESOLUTION dann so oft, bis wieder ein Bild angezeigt wird.
- Wird das DVD-Spielers über ein HDMI-Kabel angeschlossen und die Auflösung geändert, können Fehlfunktionen auftreten. Um diese Störung zu beheben, schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
- Beachten Sie beim Anschluss eines HDMI- oder DVI-kompatiblen Gerätes die folgenden Punkte:
  - Schalten Sie das HDMI-/DVI-Gerät und dieses Gerät aus. Schalten Sie jetzt das HDMI-/DVI-Gerät ein, warten Sie ca. 30 Sekunden, und schalten Sie dann dieses Gerät ein.
  - Der Videoeingang des angeschlossenen Gerätes muss auf dieses Gerät eingestellt sein.
  - Das angeschlossene Gerät muss eine der Video-Eingangsauflösungen 720x480i, 720x480p, 1280x720p, 1920x1080i oder 1920x1080p unterstützen.
  - Bei den Auflösungen 1080p, 720p und 480p handelt es sich um Progressive Scan-Auflösungen
- Nicht alle HDCP-kompatiblen DVI-Geräte arbeiten mit diesem Gerät zusammen.
  - Bei nicht-HDCP-Geräten wird das Bild nicht richtig angezeigt.

# Anschließen des Netzkabels/Einschalten des DVD-Spielers

**Vor Herstellen der Verbindungen**
- Überprüfen Sie zuerst, ob alle auf Seite 15–19 erwähnten Verbindungen hergestellt wurden (der Fernseher muss unbedingt angeschlossen werden).




| | |
|---|---|
| **1** | **Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.** |
| **2**<br>ON/STANDBY<br><br>Fernbedienung<br>ON/STANDBY | **Drücken Sie ON/STANDBY auf dem DVD-Spieler oder die Taste ON/STANDBY der Fernbedienung.**<br>Der DVD-Spieler wird eingeschaltet.<br>• Drücken Sie ON/STANDBY auf dem DVD-Spieler oder die ON/STANDBY der Fernbedienung. Stellen Sie die Lautstärke vor Anwahl der Bereitschaft des DVD-Spielers auf den Mindestwert. So verhindern Sie nämlich, dass Sie bei der nächsten Inbetriebnahme von einem hohen Pegel überrascht werden.<br>• Bei Drücken der ON/STANDBY wird der Player nicht vollständig ausgeschaltet.<br>• Bei Drücken der OPEN/CLOSE oder von [▶] (Wiedergabe) auf der Fernbedienung, während sich der DVD-Spieler im Bereitschaftsbetrieb befindet, wird er automatisch eingeschaltet. |

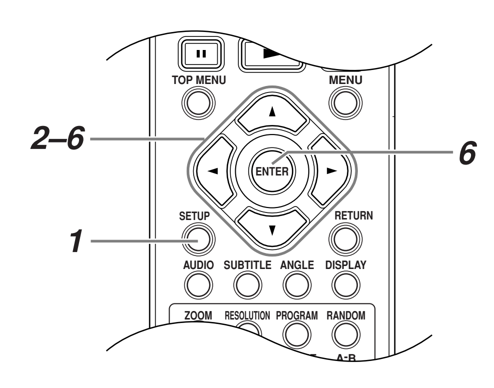
## Einstellen des Bildsystems (nicht auf dem Modell für Nordamerika)

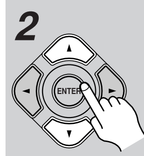
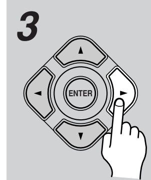
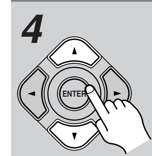
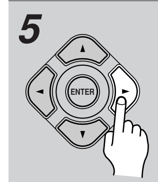
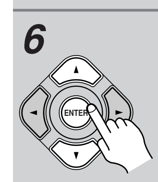
Wenn das Bild bestimmter Discs verzerrt bzw. wenn der Bildschirm schwarz bleibt, müssen Sie auf dem Fernseher eventuell das Bildsystem der betreffenden Region bzw. des Landes wählen.

**Anmerkungen:**
- Einstellungen, die bei eingeschaltetem Gerät geändert werden, bleiben erhalten, wenn Sie den Bereitschaftsbetrieb wählen. Wenn Sie jedoch den Netzstecker ziehen, während das Gerät noch eingeschaltet ist, werden die zuletzt gewählten Einstellungen nicht gepuffert. Denken Sie daran, wenn Sie das Gerät an eine beschaltete Steckdose anschließen.
- Solange sich eine Disc im Laufwerk befindet, kann kein anderes Bildsystem gewählt werden. Werfen Sie die Disc vor Ändern des Bildsystems also aus.

| | |
|---|---|
| <br>Fernbedienung | **Entnehmen Sie die eventuell noch geladene Disc und halten Sie [❙❙] (Pause) mindestens 5 Sekunden gedrückt, um abwechselnd „PAL” und „NTSC” zu wählen.** |

# Einstellungen vornehmen




| | |
|---|---|
| **1**  | **Setup-Men aufrufen: SETUP** |
| **2**  | **Gewünschte Option der ersten Ebene wählen: [▲]/[▼]** |
| **3**  | **Zur zweiten Ebene wechseln: [►]** |
| **4**  | **Gewünschte Option der zweiten Ebene wählen: [▲]/[▼]** |
| **5**  | **Zur dritten Ebene wechseln: [►]** |
| **6**  | **Einstellung ändern: [▲]/[▼] / ENTER** |

Wenn der Bildschirm kein Bild anzeigt, sendet der DV-SP406 eventuell ein Bildsystemsignal (PAL/NTSC), das vom Fernseher nicht unterstützt wird.

Halten Sie dann die [❚❚] (Pause) des DV-SP406 oder der Fernbedienung gedrückt, um entweder „PAL" oder „NTSC" zu wählen. Auf dem Modell für Nordamerika kann nur „NTSC" gewählt werden. Ein längeres Drücken von [❚❚] (Pause) bewirkt folglich nichts.

**Anmerkung:**

- Einstellungen, die bei eingeschaltetem Gerät geändert werden, bleiben erhalten, wenn Sie den Bereitschaftsbetrieb wählen. Wenn Sie jedoch den Netzstecker ziehen, während das Gerät noch eingeschaltet ist, werden die zuletzt gewählten Einstellungen nicht gepuffert. Denken Sie daran, wenn Sie das Gerät an eine beschaltete Steckdose anschließen.

## Weiter führende Einstellungen

Wenn das Menü für die Sprachenwahl nicht angezeigt wird, haben Sie eventuell das falsche Bildsystem gewählt (PAL, NTSC, siehe Seite 20).

### *Spracheinstellungen* 

**Menu Language –** Wählen Sie eine Sprache zur Anzeige des Setup- und des Bildschirmmenüs.

**Disc Audio/Subtitle/Menu –** Wählen Sie eine Sprache für Disc-Audio/Untertitel/Menüs.

**[Original]:** Die auf der Disc aufgezeichnete Originalsprache wird verwendet.

**[Other]:** Um eine andere Sprache zu wählen, geben Sie über die Nummerntasten die entsprechende vierstellige Nummer ein, die Sie der Liste der Sprachcodes entnehmen können (siehe Seite 33), und drücken Sie **ENTER**. Um eine falsche Eingabe zu korrigieren, drücken Sie mehrmals die Taste **CLEAR**, um die Ziffern nacheinander zu löschen und zu korrigieren.

**[Off]** (Disc-Untertitel)**:** Untertitel ausschalten.

### *Anzeigeeinstellungen vornehmen* 

**TV Aspect –** Wählen Sie ein Bildschirmformat aus, je nach dem Format Ihres Fernsehgerätes.

**[4:3]:** Beim Anschluss an ein Standard 4:3-Fernseher.

**[16:9]:** Beim Anschluss an einen 16:9-Fernseher.

**Display Mode –** Bei Auswahl von 4:3 müssen Sie zudem festlegen, wie im Breitbildformat ausgestrahlte Fernsehprogramme und Filme auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

**[Letterbox]:**
Zeigt das Widescreen-Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand an.



**[Panscan]:**
Der gesamte 4:3-Bildschirm wird ausgefüllt, wobei das Bild an den Rändern u. U. abgeschnitten wird.



Wenn Sie „16:9” gewählt haben, müssen Sie auch angeben, wie genau Breitbildprogramme und -filme vom Fernseher angezeigt werden sollen.

**[16:9 Widescreen]:**
Wählen Sie diese Einstellung für einen Fernseher mit 16:9-Bildschirm. Bestimmte Fernseher dehnen Bildsignale im 4:3-Format dann.

**[16:9 Compressed]:**
Wählen Sie diese Einstellung für einen 16:9-Fernseher, der Bildsignale im 4:3-Format dehnt. Mit dieser Option beheben Sie das Problem.



Wenn Sie „16:9” wählen, müssen Sie sich für eine der folgenden Einstellungen entscheiden.

**TV Output Select (nur auf den Modellen für Europa)**

Mit dieser Funktion können Sie den Ausgang wählen, über den Component Video-Signale übertragen werden. Vor Ändern dieser Einstellung müssen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers nachschauen, ob sein SCART-Eingang RGB-Signale akzeptiert.

RGB: Die SCART AV CONNECTOR-Buchse gibt RGB Component-Bildsignale aus.

YPbPr: Die COMPONENT VIDEO OUT-Buchse gibt YPbPr Component-Bildsignale aus.

**Anmerkung:**
- Wenn Sie „YPbPr” wählen, gibt die SCART AV CONNECTOR-Buchse Komposit-Videosignale aus.

## *Audio-Spracheinstellungen* 

**Dolby Digital / DTS / MPEG –** Wählen Sie die Art des digitalen Audiosignals beim Anschluss über die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse.

**[Bitstream]:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse mit einem Verstärker mit integriertem Dolby Digital-oder MPEG-Decoder verbinden.

**[PCM]** (für Dolby Digital/MPEG)**:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse dieses Gerätes mit einem Verstärker ohne integrierten Dolby Digital-oder MPEG-Decoder verbinden.

**[Off]** (für DTS)**:** Wählen Sie diese Option, wenn Sie die DIGITAL AUDIO-Ausgangsbuchse dieses Gerätes mit einem Verstärker ohne integrierten DTS-Decoder verbinden.

**Sample Freq. (Frequenz) –** Festlegen der Sampling-Frequenz des Audiosignals.

**[48 KHz]:** Die Audiosignale werden immer nach 48 kHz konvertiert.

**[96 KHz]:** Audiosignale werden im Originalformat ausgegeben.

**DRC (Steuerung des Dynamikbereichs) –** Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Stellen Sie diese Option auf [On], um die Funktion zu aktivieren.

**Anmerkung:**
- Einstellungen, die bei eingeschaltetem Gerät geändert werden, bleiben erhalten, wenn Sie den Bereitschaftsbetrieb wählen. Wenn Sie jedoch den Netzstecker ziehen, während das Gerät noch eingeschaltet ist, werden die zuletzt gewählten Einstellungen nicht gepuffert. Denken Sie daran, wenn Sie das Gerät an eine beschaltete Steckdose anschließen.

## *Sperrfunktionen einstellen* 

Um die Sperrfunktionen zu nutzen, muss die Option [Area Code] eingestellt werden. Wählen Sie die Option [Area Code] und drücken Sie die Taste [▶]. Geben Sie ein vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie **ENTER**. Geben Sie das Kennwort erneut ein und drücken Sie zur Bestätigung **ENTER**. Bei falscher Eingabe des Kennwortes drücken Sie **CLEAR** und korrigieren die Eingabe.

Falls Sie das Kennwort vergessen sollten, kann es zurückgesetzt werden. Rufen Sie das Setup-Menü auf und geben Sie die sechsstellige Nummer „210499” ein. Daraufhin erscheint die Meldung „P CLr” im Anzeigefenster und das Kennwort wird gelöscht.

**Rating –** Festlegen einer Freigabestufe. Je geringer die Freigabestufe eingestellt wird, desto höher sind die Einschränkungen. Wählen Sie die Option [Unlock], um die Einstufung zu deaktivieren.

**Password –** Festlegen oder Ändern des Kennwortes für die Sperrfunktionen.

**[New]:** Geben Sie über die Nummerntasten ein neues vierstelliges Kennwort ein und drücken Sie **ENTER**. Geben Sie das Kennwort zur Bestätigung nochmals ein.

**[Change]:** Geben Sie das aktuelle Kennwort und anschließend zweimal das neue Kennwort ein.

**Area Code –** Auswahl eines Codes für Ihr jeweiliges Land als Freigabestufe für die Wiedergabe.

Durch diese Option wird festgelegt, welche Standardeinstellungen für das jeweilige Land zur Einstufung von DVDs durch die Kindersicherung angewendet werden sollen (siehe Seite 33).

## *Weitere Einstellungen* 

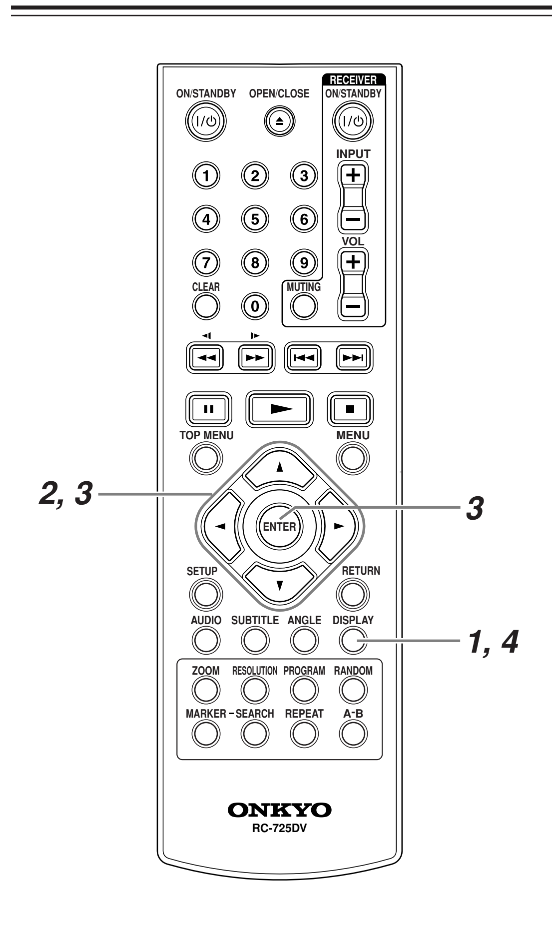
**PBC (Wiedergabesteuerung) –** Über die Wiedergabesteuerung können Sie besondere Navigationsfunktionen für bestimmte Video-CDs nutzen. Stellen Sie diese Option auf [On], um die Funktion zu aktivieren.

**B.L.E. (Schwarzpegelverstärkung) –** Festlegen des Schwarzpegels des Wiedergabebildes. Bevorzugte und für den Monitor erforderliche Einstellungen.

**DivX(R) VOD –** Von uns erhalten Sie eine DivX® VOD-Registrierungskennung (Video On Demand), die Sie zum Ausleihen bzw. zum Kauf von Filmen über den DivX® VOD-Dienst berechtigt. Weitere Hinweise erhalten Sie unter www.divx.com/vod.

Markieren Sie das Symbol [Slelct] und drücken Sie **ENTER**, um den Registrierungscode für dieses Gerät anzuzeigen. Sämtliche über DivX® VOD heruntergeladenen Filme können nur mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

# Anzeige von Disc-Informationen




| | |
|---|---|
| **1** DISPLAY | **DISPLAY drücken: DISPLAY** |
| **2** | **Eintrag auswählen: [▲]/[▼]** |
| **3** | **Anzeigeeinstellungen für Menüs vornehmen: [◀]/[▶] / ENTER** |
| **4** DISPLAY | **Zurück und beenden: DISPLAY** |

## Anzeige von Disc-Informationen – und mehr

Um einen Eintrag auszuwählen, drücken Sie die Taste [▲]/[▼] und ändern oder wählen mit den Tasten [◀]/[▶] eine Einstellung.

**Anmerkung:**

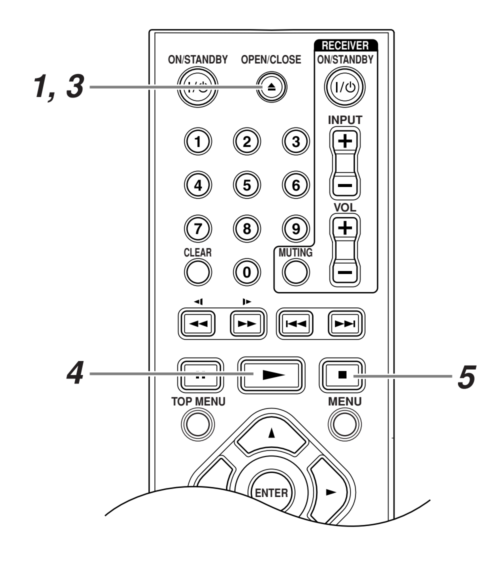
- Im Falle einer DVD-, VCD- oder DivX-Disc erscheint folgendes Fenster. Bei bestimmten Discs werden jedoch nicht alle Einträge angezeigt. Bei MP3- und WMA-Discs ändert sich die ID3-Kennung.

| | |
|---|---|
| 1/6 | Aktuelle Titel- (oder Track-) Nummer/Gesamtanzahl der Titel (oder Tracks) |
| 5/42 | Aktuelle Kapitelnummer/Gesamtanzahl der Kapitel |
| 0:13:45 | Verstrichene Spielzeit |
| 1 ENG 3/2.1CH | Gewählte Sprache oder Kanal |
| OFF | Gewählte Untertitel |
| 1/1 | Ausgewählter Blickwinkel/ Gesamtanzahl |

### *In diesem Handbuch verwendete Symbole*

| | |
|---|---|
| ALL | Alle aufgeführten Discs und Dateien |
| ACD | Audio-CDs |
| DVD | DVDs und finalisierte DVD-R/RWs |
| VCD | Video-CDs |
| MP3 | MP3-Dateien |
| DivX | DivX-Dateien |
| WMA | WMA-Dateien |

# Wiedergabe einer Disc




| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach öffnen: ⏏ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Disc einlegen: -**<br>Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in die entsprechende Mulde des Disc-Fachs ein. |
| **3** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach schließen: ⏏ OPEN/ CLOSE** |
| **4** | **Wiedergabe starten: ▶** |
| **5** | **Wiedergabe anhalten: ■** |

## Wiedergabe von Discs – und mehr

Wenn der Bildschirm kein Bild anzeigt, sendet der DV-SP406 eventuell ein Bildsystemsignal (PAL/ NTSC), das vom Fernseher nicht unterstützt wird.

Halten Sie dann die [❚❚] (Pause) des DV-SP406 oder der Fernbedienung gedrückt, um entweder „PAL" oder „NTSC" zu wählen. Auf dem Modell für Nordamerika kann nur „NTSC" gewählt werden. Ein längeres Drücken von [❚❚] (Pause) bewirkt folglich nichts.

### *Wiedergabe anhalten*

Bei bestimmten Discs merkt sich der DV-SP406, an welcher Stelle die Wiedergabe angehalten wurde.

Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Anzeige „❚❚ ■". Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe (vom Anhaltepunkt) [▶].

Bei erneutem Drücken von [■] oder beim Auswerfen der Disc („■" wird eingeblendet), wird der Anhaltepunkt gelöscht.

**(❚❚ =Pause Stop, ■ =Stop)** Der Fortsetzungspunkt wird beim Betätigen einer ON/STANDBY-Taste gelöscht.

### *Wiedergabe von DVDs oder Video-CDs mit Menüs*

DVD VCD

Die meisten DVDs oder Video-CDs enthalten heute Menüs, die vor der Wiedergabe eines Films angezeigt werden. Menüeinträge werden über die Tasten [▲]/[▼]/ [◀]/[▶] oder über die Zifferntasten ausgewählt. Drücken Sie zur Auswahl einer Option die Taste **ENTER**.

### *Wiedergabe von DVD VR-Discs*

Mit diesem Gerät können im Videoaufnahmeformat (VR) aufgenommene DVD-RW-Discs wiedergegeben werden.

Beim Einlegen einer DVD-VR-Disc wird das Menü auf dem Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten [▲]/[▼] einen Titel aus und drücken Sie [▶]. Um das DVD-VR-Menü aufzurufen, drücken Sie die Taste **TOP MENU** oder **MENU**.

Einige DVD-VR-Discs enthalten CPRM-Daten des DVD-Rekorders. Diese Discs werden vom Player nicht unterstützt.

### *Zum nächsten/vorherigen Kapitel/Titel springen*

ALL

Drücken Sie die Taste [▶▶❙], um zum nächsten Kapitel/ Titel zu springen.

Drücken Sie die Taste [❙◀◀], um zum Anfang des aktuellen Kapitels/Titels zu springen.

Drücken Sie zweimal kurz die Taste [❙◀◀], um zum vorherigen Kapitel/Titel zu springen.





## *Wiedergabe Pause* ALL

Drücken Sie die Taste [❚❚], um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe [▶].

## *Einzelbildwiedergabe*

DVD DivX VCD

Drücken Sie zur Einzelbildwiedergabe mehrmals die Taste [❚❚].

## *Schneller Vorlauf und Rücklauf*

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Drücken Sie für den schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf während der Wiedergabe die Taste [◀◀] oder [▶▶].

Um die Wiedergabegeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste [◀◀] oder [▶▶]. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit [▶].

Für DVDs und DivX-Discs stehen vier Geschwindigkeiten zur Wahl. Für andere Discs stehen drei Geschwindigkeiten zur Wahl.

## *Wiedergabewiederholung* ALL




**Drücken Sie REPEAT wiederholt, um [Off] zu wählen, wenn Sie wieder die normale Geschwindigkeit verwenden möchten.**

Im Falle einer Video-CD mit PBC müssen Sie „PBC" auf [Off] stellen, um diese Funktion nutzen zu können (siehe Seite 22).

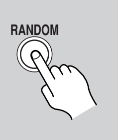
- Wenn Sie für eine DivX-, MP3- oder WMA-Disc „Repeat All" wählen, während ein Titel eines Ordners abgespielt wird, so bezieht sich die Wiederholung auf jenen Ordner.

**DVD:** Kapitel, Titel

**VCD, DivX, CD, MP3, WMA:** Titel, Alle

## *Zufallswiedergabe*

ACD MP3 WMA




**Drücken Sie RANDOM.**

Die Zufallswiedergabe beginnt.

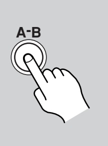
Um die Zufallswiedergabe zu beenden, müssen Sie die RANDOM-Taste erneut drücken.

**Anmerkungen:**

- Die Zufallswiedergabe ist für CDs, MP3- und WMA-Discs verfügbar. Drücken Sie während der Zufallswiedergabe **REPEAT**.
- Im Falle einer MP3- und WMA-Disc werden nur die Dateien im Ordner der momentan verwendeten Datei in einer Zufallsreihenfolge abgespielt.

## *Abschnittswiederholung (A-B)*

DVD DivX VCD ACD




**Drücken Sie am gewünschten Startpunkt sowie am gewünschten Endpunkt der Wiederholung die Taste A-B.**

Der gewählte Abschnitt wird daraufhin fortlaufend wiederholt.

Drücken Sie zur normalen Wiedergabe die Taste **A-B** und wählen Sie die Option [Off].

## *Auswahl der Untertitelsprache* DVD

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **SUBTITLE**, um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.

## *Anzeige verschiedener Kamerawinkel* DVD

Falls das Winkel-Anzeige kurz auf dem Bildschirm erscheint, können Sie zwischen unterschiedlichen Kamerawinkeln wählen. Drücken Sie dazu mehrmals die Taste **ANGLE**.

## *Tonkanal wechseln*

DVD DivX VCD

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **AUDIO**, um eine andere Sprache, einen anderen Tonkanal oder eine andere Kodierungsmethode einzustellen.

Im Falle einer VCD-Disc können Sie mit **AUDIO** den L-, R- und Stereokanal wählen.

## *Wiedergabegeschwindigkeit verringern*

DVD DivX VCD

Drücken Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste [◀◀] oder [▶▶], um die Wiedergabe zurück bzw. vor zu verlangsamen.

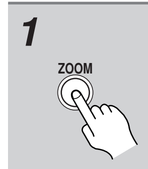
Die Wiedergabegeschwindigkeit kann durch mehrmaliges Drücken der Taste [◀◀] oder [▶▶] angepasst werden. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit die Taste [▶].

Es stehen vier Wiedergabegeschwindigkeiten zur Verfügung. Bei DivX- und VCD-Discs kann nur die Vorwärtswiedergabe verlangsamt werden.

### *Videobild vergrößern*

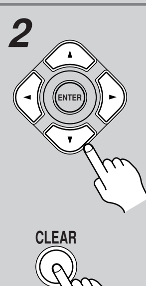
**DVD** **DivX** **VCD**

**1**

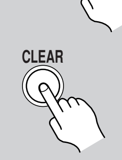



**Drücken Sie während oder bei angehaltener Wiedergabe mehrmals die Taste ZOOM, um das Bild vergrößert anzuzeigen.**

**2**




**Mit den Tasten [▲]/[▼]/[◀]/[▶] können Sie das vergrößerte Bild verschieben.**




**Drücken Sie zur normalen Anzeige auf CLEAR.**

### *Titelmen aufrufen* DVD

Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Titelmenü der Disc einzublenden, falls vorhanden.

### *DVD-Men aufrufen* DVD

Drücken Sie die Taste **TOP MENU**, um das Disc-Menü einzublenden, falls vorhanden.

### *Lieblingsszenen markieren*

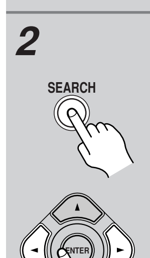
**DVD** **DivX** **VCD**

**1**




**Um eine von bis zu neun Wiedergabepositionen zu markieren, drücken Sie an der gewünschten Stelle die Taste MARKER.**

**2**




**Drücken Sie die Taste SEARCH, um gespeicherte Lesezeichen aufzurufen oder zu löschen.**

**Wählen Sie im Menü [MARKIERUNG SUCHEN] mit den Tasten [◀] oder [▶] ein gewünschtes Lesezeichen und drücken Sie zum Aufrufen der Markierung auf ENTER bzw. zum Löschen der Markierung CLEAR.**

### *Wiedergabe ab einer gewählten Zeitposition*

**DVD** **DivX** **VCD**

**1** **Suche nach einem Startpunkt einer eingegebenen Wiedergabezeit.**

**2** **Drücken Sie die Taste DISPLAY und wählen Sie das Uhr-Symbol.**

**3** **Geben Sie eine Zeit ein und drücken Sie ENTER. Um beispielsweise eine Szene an der Wiedergabezeit 1 Stunde, 10 Minuten und 20 Sekunden zu suchen, geben Sie den Wert "11020" ein und drücken ENTER.**

Drücken Sie bei falscher Eingabe die Taste **CLEAR** und korrigieren Sie die Eingabe.

### *Letzte Szene merken*

**DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Dieses Gerät merkt sich die zuletzt gespielte Szene der letzten Disc. Die letzte Szene wird im Speicher aufbewahrt, auch wenn die Disc aus dem Player herausgenommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Beim erneuten Einlegen dieser Disc wird die gespeicherte Szene automatisch wiedergegeben.

### *Bildschirmschoner*

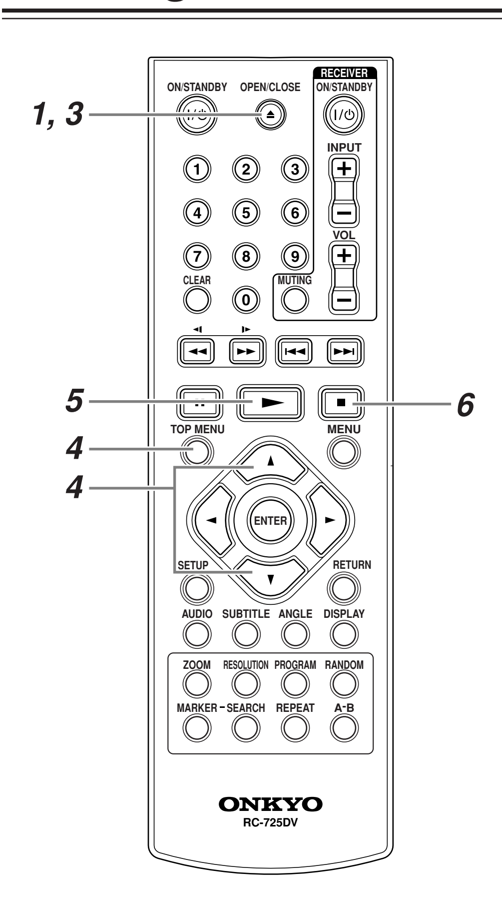
Der Bildschirmschoner erscheint, wenn auf dem Gerät ca. fünf Minuten lang keine Wiedergabe erfolgt. Nachdem der Bildschirmschoner etwa fünf Minuten lang aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

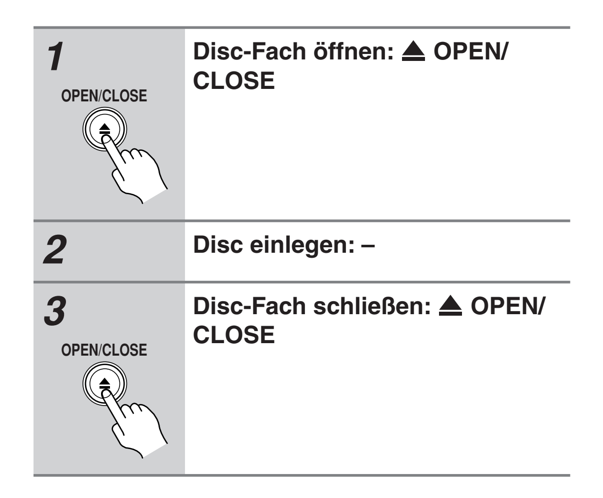
### *Discs mit Mischinhalten oder (USB-Flash-Laufwerke – nur die Modelle für Europa und andere Länder) -DivX, MP3/WMA und JPEG*

Bei der Wiedergabe einer Disc oder von einem USB-Flash-Laufwerk mit DivX-, MP3-/WMA- und JPEG-Dateien können Sie wählen, für welche Dateien das Menü zur Wiedergabe angezeigt werden soll, indem Sie die Taste **TOP MENU** drücken.



# Wiedergabe von DivX-Filmdateien

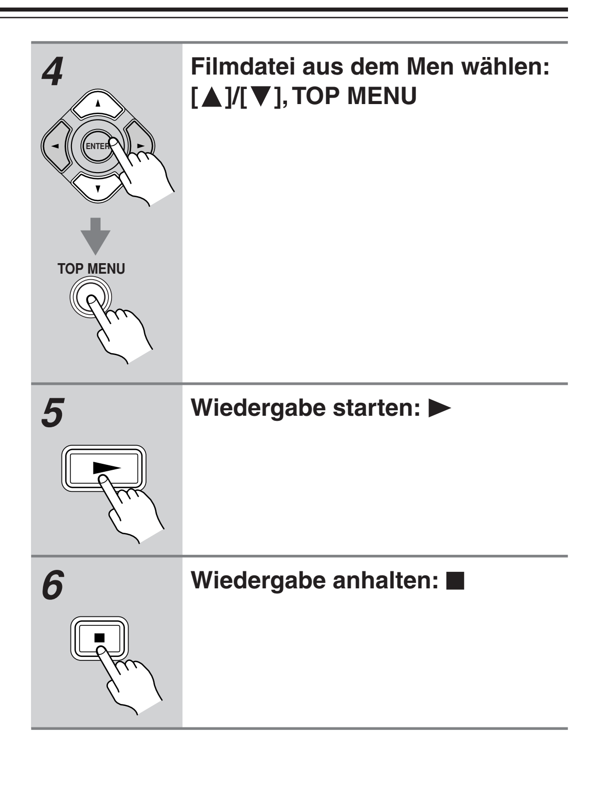


**1** Disc-Fach öffnen: ▲ OPEN/CLOSE

**2** Disc einlegen: –

**3** Disc-Fach schließen: ▲ OPEN/CLOSE



**4** Filmdatei aus dem Men wählen: [▲]/[▼], TOP MENU

**5** Wiedergabe starten: ▶

**6** Wiedergabe anhalten: ■

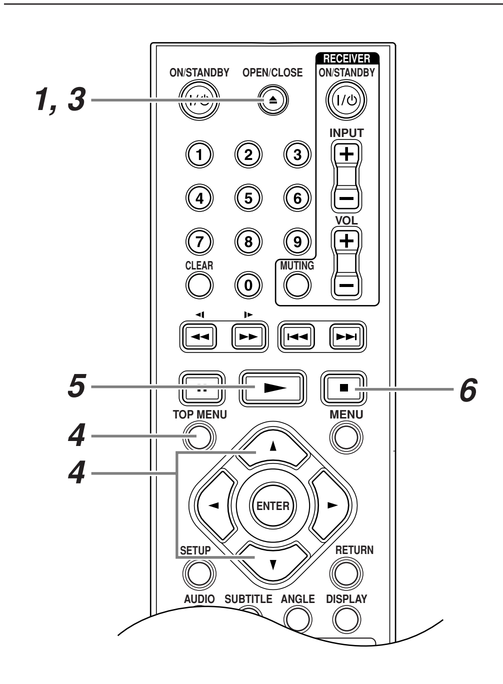
## Wiedergabe von DivX-Filmdateien – und mehr

### *Voraussetzungen für DivX-Dateien*

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit DivX-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

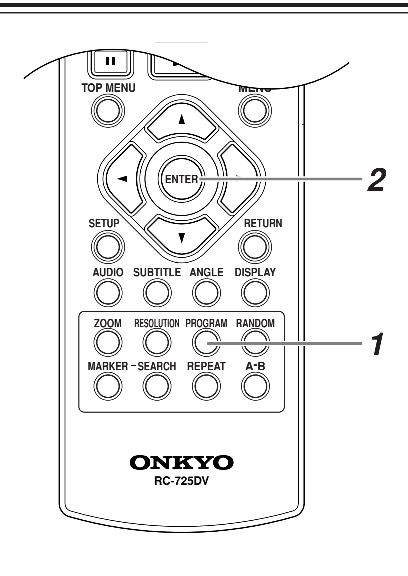
- Mögliche Auflösung: maximal 720 x 576 Bildpunkte (B x H).
- Der Dateiname von DivX- und Untertitel-Dateien darf maximal 56 Zeichen lang sein.
- DivX-Dateierweiterungen: „.avi", „.mpg", „.mpeg"
- Abspielbare Codecs: „DIVX3.xx", „DIVX4.xx", „DIVX5.xx", „MP43", „3IVX", „XviD"
- Die Wiedergabefunktion wird nur für DivX 6.0 unterstützt.
- Abspielbare Audioformate: „Dolby Digital", „DTS", „PCM", „MP3", „WMA"
- Abtastfrequenz: zwischen 8–48 kHz (MP3), zwischen 22–48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 8 und 320 Kbps (MP3), zwischen 32 und 256 Kbps (WMA), maximal 8 Mbps (DivX-Datei)
- CD-R/RW-, DVD-R/RW-Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien pro Disc: Maximal 650 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)

# Audio-Discs oder Musik-Dateien anhören






| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach öffnen: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Disc einlegen: –** |
| **3** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach schließen: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** ENTER, TOP MENU | **Musikdatei aus dem Menü wählen: [▲]/[▼], TOP MENU** |
| **5** | **Wiedergabe starten: ►** |
| **6** | **Wiedergabe anhalten: ■** |




## Wiedergabe von Audio-Discs oder Musik-Dateien – und mehr

### *Eigene Titel programmieren*




Die Titel auf einer Disc können in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden, indem die Musiktitel auf der Disc programmiert werden.

| | |
|---|---|
| **1**  PROGRAM | **Drücken Sie die Taste PROGRAM, um die Programmierfunktion aufzurufen und Musiktitel zur Programmliste hinzuzufügen ( E wird im Menü eingeblendet).** |
| **2**  ENTER | **Wählen Sie die gewünschten Musiktitel aus der [List] und drücken Sie ENTER, um diese Titel in der Programmliste einzutragen.**<br><br>**Für die programmierte Wiedergabe wählen Sie einen Musiktitel aus der Programmliste und drücken ENTER.**<br><br>Um einen Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie die gewünschten Titel aus und drücken Sie in der Programmierfunktion **CLEAR**.<br><br>Um alle Musiktitel aus der Programmliste zu löschen, wählen Sie die Option [Clear All] und drücken **ENTER**. Die Programmierung wird beim Herausnehmen der Disc oder beim Ausschalten des Gerätes gelöscht. |

## *Dateiinformationen anzeigen (ID3-TAG)*

Während der Wiedergabe einer MP3-Datei mit Dateiinformationen können diese durch mehrmaliges Drücken der Taste **DISPLAY** angezeigt werden.

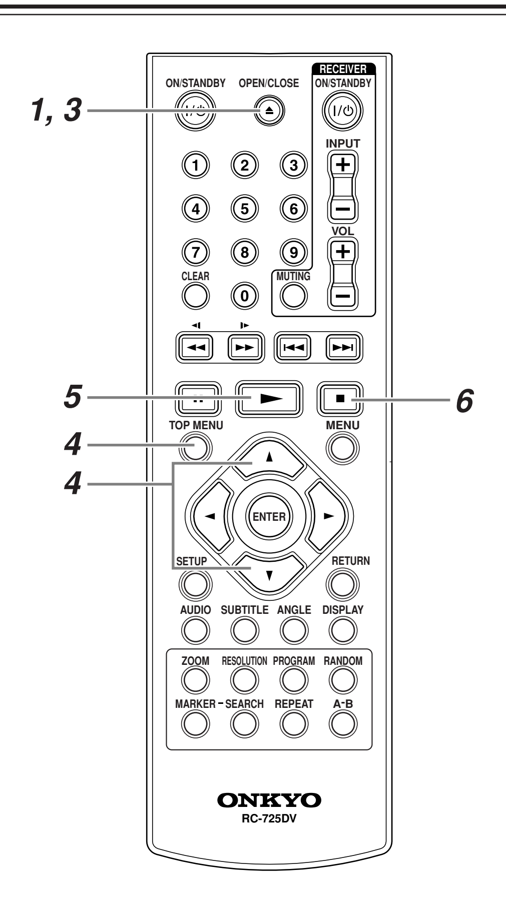
## *Voraussetzungen für MP3-/WMA-Audiodateien*

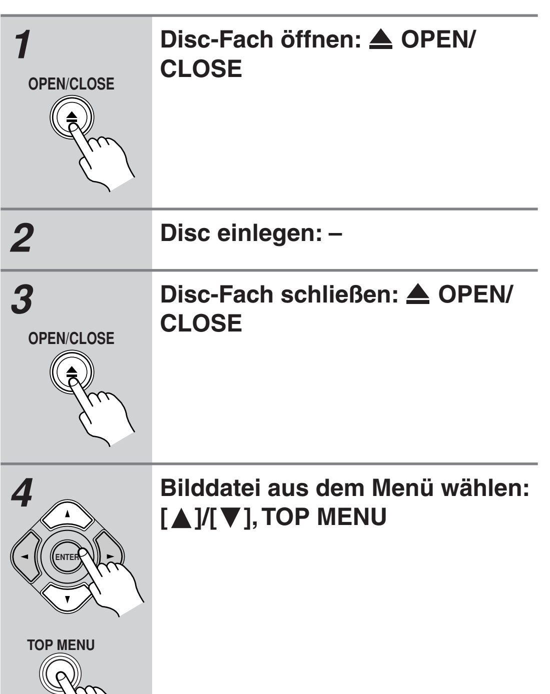
Die Kompatibilität dieses Gerätes mit MP3-/WMA-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Die Discs müssen finalisiert worden sein.
- Bei Multisession-Discs kann der DVD-Spieler nur die Dateien der ersten Session abspielen.
- Dateierweiterungen: „.mp3”, „.wma”
- Abtastfrequenz: zwischen 8–48 kHz (MP3), zwischen 22–48 kHz (WMA)
- Bitrate: zwischen 8 und 320kbps (MP3), zwischen 32 und 256kbps (WMA)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien pro Disc: Maximal 650 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)
- VBR WMA-Wiedergabe: Nein
- Kompatibel mit verlustfreier WMA-Codierung: Nein
- Kompatibel mit DRM (Digital Rights Management): Nein

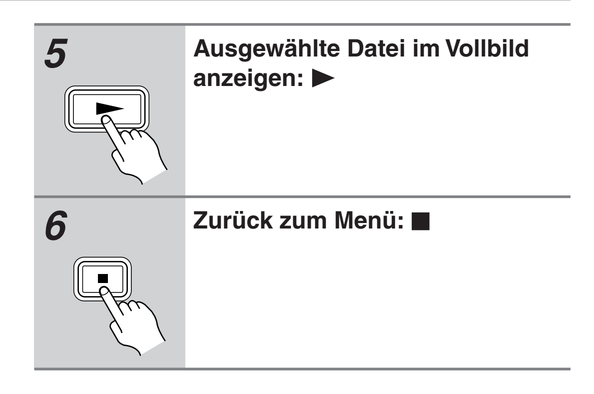
(DRM - geschützte Audiodateien können in diesem Player nicht wiedergegeben werden—siehe auch DRM im „Glossar” auf Seite 34)

# Fotodateien anzeigen



| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach öffnen: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Disc einlegen: –** |
| **3** OPEN/CLOSE | **Disc-Fach schließen: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** ENTER, TOP MENU | **Bilddatei aus dem Menü wählen: [▲]/[▼], TOP MENU** |



| | |
|---|---|
| **5** | **Ausgewählte Datei im Vollbild anzeigen: ▶** |
| **6** | **Zurück zum Menü: ■** |

## Anzeigen von Fotodateien – und mehr

### *Fotodateien als Dia-Schau anzeigen*

Um die Dia-Schau zu starten, wählen Sie mit den Tasten [▲]/[▼]/[◀]/[▶] das Symbol ( ) und drücken Sie **ENTER**.

Um die Geschwindigkeit der Dia-Schau zu ändern, drücken Sie bei markiertem ( ) die Tasten [◀]/[▶].

### *Zum vorherigen/nächsten Bild springen*

Drücken Sie die Taste [⏮] oder [⏭], um das vorherige/nächste Bild anzuzeigen.

### *Bilder drehen*

Um ein Bild in der Vollbildansicht entgegen dem Uhrzeigersinn bzw. im Uhrzeigersinn zu drehen, drücken Sie die Tasten [▲]/[▼].

### *Dia-Schau unterbrechen*

Drücken Sie zum Unterbrechen der Dia-Schau die Taste [❚❚]. Drücken Sie zum Fortsetzen der Dia-Schau die Taste [▶].

### *Während der Dia-Schau Musik hören*

Falls sich auf der Disc Musik- und Fotodateien befinden, können Sie während einer Dia-Schau Musik hören. Um die Dia-Schau zu starten, wählen Sie mit den Tasten [▲]/[▼]/[◀]/[▶] das Symbol ( ) und drücken Sie **ENTER**.

Während einer Diashow kann keine Musik gewählt werden. Allerdings können Sie sich ein Programm mit den gewünschten Musiktiteln vorbereiten.

[◀◀]/[▶▶], [⏮]/[⏭], RANDOM, REPEAT und A-B REPEAT sind während der Wiedergabe nicht belegt.

### *Foto vergrößern*

Drücken Sie mehrmals die Taste **ZOOM**, um das Bild während der Anzeige im Vollbild zu vergrößern. Mit den Tasten [▲]/[▼]/[◀]/[▶] können Sie das vergrößerte Bild verschieben.

Drücken Sie zur normalen Anzeige **CLEAR**.

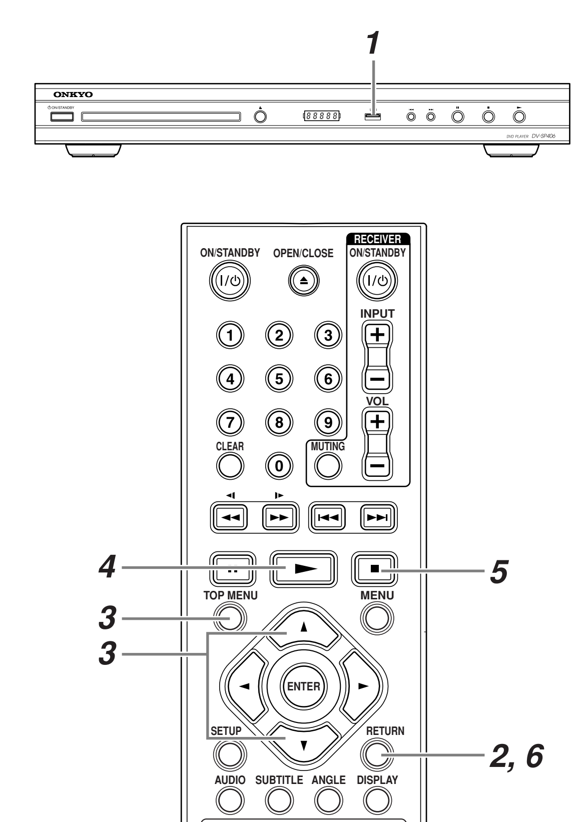
### *Voraussetzungen für Fotodateien*

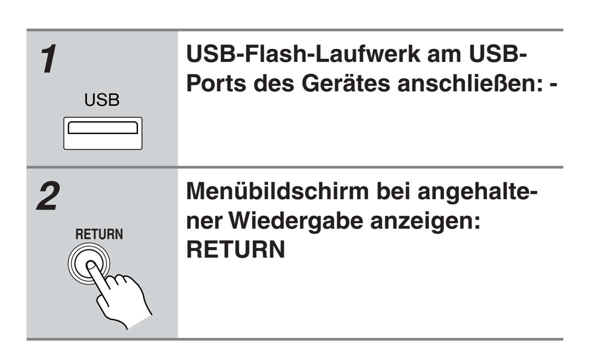
Die Kompatibilität dieses Players mit JPEG-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Die Discs müssen finalisiert worden sein.
- Bei Multisession-Discs kann der DVD-Spieler nur die Dateien der ersten Session abspielen.
- Dateierweiterungen: „.jpg"
- Dateigröße: Maximal 5 MB empfohlen
- CD-R/RW-, DVD-R/RW-Format: ISO 9660
- Maximale Anzahl Dateien pro Disc: Maximal 650 (Gesamtanzahl der Dateien und Ordner)

# USB-Flash-Laufwerk verwenden (nur auf dem Modell für Europa und andere Länder)

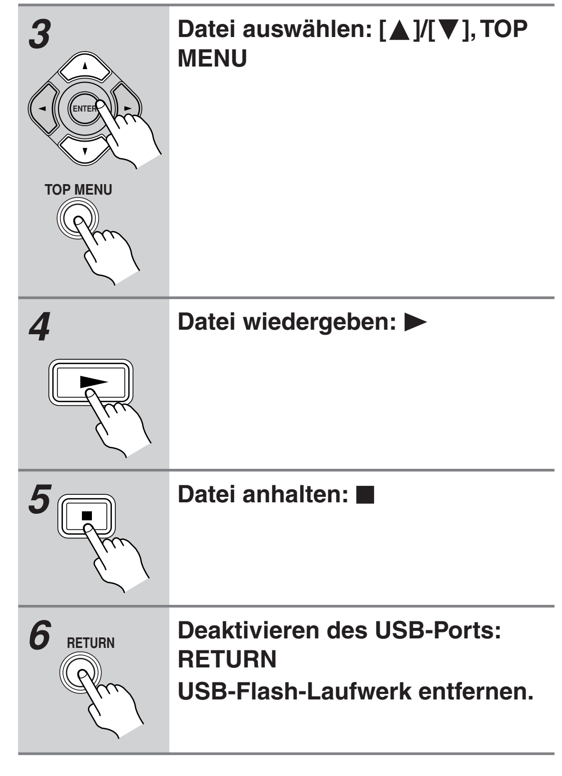
Mit diesem Gerät können auf einem USB-Flash-Laufwerk Version 1.1 gespeicherte MP3-, WMA-, JPEG- und DivX-Dateien wiedergegeben werden.




**1** **USB-Flash-Laufwerk am USB-Ports des Gerätes anschließen: -**

**2** **Menübildschirm bei angehaltener Wiedergabe anzeigen: RETURN**




**3** **Datei auswählen: [▲]/[▼], TOP MENU**

**4** **Datei wiedergeben: ▶**

**5** **Datei anhalten: ■**

**6** **Deaktivieren des USB-Ports: RETURN**
**USB-Flash-Laufwerk entfernen.**

### *Hinweise zu USB-Flash-Laufwerken*

- Sie können zwischen den Betriebsarten USB und DISC umschalten, indem Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste **RETURN** drücken.
- Das USB-Gerät niemals während der Dateiübertragung trennen.
- Um Datenverlust zu vermeiden, sollten Sicherungskopien erstellt werden.
- Bei Verwendung eines USB-Verlängerungskabels oder USB-Hubs wird das USB-Gerät u. U. nicht erkannt.
- Es können Musikdateien (MP3/WMA), Fotodateien (JPEG) und DivX-Dateien wiedergegeben werden. Weitere Hinweise zu den Bedienungsfunktionen für die einzelnen Dateitypen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.
- Diese Gerät wird nicht unterstützt, falls insgesamt mehr als 650 Dateien gespeichert wurden.
- Trotz der USB-Fähigkeit dieses Gerätes werden jedoch nicht alle USB-Geräte unterstützt.
- Digitalkameras und Mobiltelefone werden nicht unterstützt.
- Onkyo haftet nicht für Schäden am verwendeten USB-Gerät bzw. für den Datenverlust.



# Sprachcodes

Verwenden Sie diese Liste zur Einstellung der gewünschten Sprache für die folgenden Voreinstellungen: Disc-Audio, Disc-Untertitel, Disc-Menü.

| Sprache | Code |
|---|---|
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Albanian | 8381 |
| Ameharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Aymara | 6588 |
| Azerbaijani | 6590 |
| Bashkir | 6665 |
| Basque | 6985 |
| Bengali; Bangla | 6678 |
| Bhutani | 6890 |
| Bihari | 6672 |
| Breton | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Byelorussian | 6669 |
| Chinese | 9072 |
| Croatian | 7282 |
| Czech | 6783 |
| Danish | 6865 |
| Dutch | 7876 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Faroese | 7079 |
| Fiji | 7074 |
| Finnish | 7073 |

| Sprache | Code |
|---|---|
| French | 7082 |
| Frisian | 7089 |
| Galician | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| German | 6869 |
| Greek | 6976 |
| Greenlandic | 7576 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Hebrew | 7387 |
| Hindi | 7273 |
| Hungarian | 7285 |
| Icelandic | 7383 |
| Indonesian | 7378 |
| Interlingua | 7365 |
| Irish | 7165 |
| Italian | 7384 |
| Javanese | 7487 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kirghiz | 7589 |
| Korean | 7579 |
| Kurdish | 7585 |
| Laothian | 7679 |
| Latin | 7665 |
| Latvian, Lettish | 7686 |
| Lingala | 7678 |

| Sprache | Code |
|---|---|
| Lithuanian | 7684 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Malay | 7783 |
| Malayalam | 7776 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Nepali | 7869 |
| Norwegian | 7879 |
| Oriya | 7982 |
| Panjabi | 8065 |
| Pashto, Pushto | 8083 |
| Persian | 7065 |
| Polish | 8076 |
| Portuguese | 8084 |
| Quechua | 8185 |
| Rhaeto-Romance | 8277 |
| Rumanian | 8279 |
| Russian | 8285 |
| Samoan | 8377 |
| Sanskrit | 8365 |
| Scots Gaelic | 7168 |
| Serbian | 8382 |
| Serbo-Croatian | 8372 |
| Shona | 8378 |
| Sindhi | 8368 |

| Sprache | Code |
|---|---|
| Singhalese | 8373 |
| Slovak | 8375 |
| Slovenian | 8376 |
| Spanish | 6983 |
| Sudanese | 8385 |
| Swahili | 8387 |
| Swedish | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tonga | 8479 |
| Turkish | 8482 |
| Turkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapük | 8679 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 7473 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |

# Ländercodes

Wählen Sie einen Ländercode aus der Liste.

| Land | Code |
|---|---|
| Afghanistan | AF |
| Argentina | AR |
| Australia | AU |
| Austria | AT |
| Belgium | BE |
| Bhutan | BT |
| Bolivia | BO |
| Brazil | BR |
| Cambodia | KH |
| Canada | CA |
| Chile | CL |
| China | CN |
| Colombia | CO |
| Congo | CG |
| Costa Rica | CR |
| Croatia | HR |
| Czech Republic | CZ |
| Denmark | DK |
| Ecuador | EC |
| Egypt | EG |
| El Salvador | SV |

| Land | Code |
|---|---|
| Ethiopia | ET |
| Fiji | FJ |
| Finland | FI |
| France | FR |
| Germany | DE |
| Great Britain | GB |
| Greece | GR |
| Greenland | GL |
| Hong Kong | HK |
| Hungary | HU |
| India | IN |
| Indonesia | ID |
| Israel | IL |
| Italy | IT |
| Jamaica | JM |
| Japan | JP |
| Kenya | KE |
| Kuwait | KW |
| Libya | LY |
| Luxembourg | LU |
| Malaysia | MY |

| Land | Code |
|---|---|
| Maldives | MV |
| Mexico | MX |
| Monaco | MC |
| Mongolia | MN |
| Morocco | MA |
| Nepal | NP |
| Netherlands | NL |
| Netherlands Antilles | AN |
| New Zealand | NZ |
| Nigeria | NG |
| Norway | NO |
| Oman | OM |
| Pakistan | PK |
| Panama | PA |
| Paraguay | PY |
| Philippines | PH |
| Poland | PL |
| Portugal | PT |
| Romania | RO |
| Russian Federation | RU |
| Saudi Arabia | SA |

| Land | Code |
|---|---|
| Senegal | SN |
| Singapore | SG |
| Slovak Republic | SK |
| Slovenia | SI |
| South Africa | ZA |
| South Korea | KR |
| Spain | ES |
| Sri Lanka | LK |
| Sweden | SE |
| Switzerland | CH |
| Taiwan | TW |
| Thailand | TH |
| Turkey | TR |
| Uganda | UG |
| Ukraine | UA |
| United States | US |
| Uruguay | UY |
| Uzbekistan | UZ |
| Vietnam | VN |
| Zimbabwe | ZW |

# Glossar

**Analog-Audio**
Ein elektrisches Signal, das direkt in Ton umgewandelt wird. Digitale Audiosignale können zwar auch elektrisch sein, stellen den Ton jedoch nur indirekt dar. Siehe auch „Digital audio”.

**Seitenverhältnis**
Das Verhältnis der Breite eines Fernsehbildschirms zu dessen Höhe. Herkömmliche Fernseher haben ein Seitenverhältnis von 4:3 (d.h. der Bildschirm ist fast quadratisch); Breitwandmodelle haben ein Seitenverhältnis von 16:9 (der Bildschirm ist fast zweimal so breit wie er hoch ist).

**Digital audio**
Eine indirekte Darstellung von Ton durch Zahlen. Während der Aufnahme wird der Ton in festen Abständen (44.100 Mal pro Sekunde für CD-Qualität) von einem Analog-Digital-Wandler erfasst, wodurch ein Zahlenstrom erzeugt wird. Bei der Wiedergabe erzeugt ein Digital-Analog-Wandler ein Analogsignal aus diesen Zahlen. Siehe auch „Abtastfrequenz” und „Analog-Audio”.

**DivX**
DivX ist ein von DivX, Inc. geschaffenes Medienformat. DivX-Mediendateien enthalten komprimierte Videodateien. DivX-Dateien können auch erweiterte Medienfunktionen wie Menüs, Untertitel und alternative Audiospuren enthalten.

**Dolby Digital**
Dieses qualitativ hochwertige Surround-System mit maximal 5,1 Audiokanälen wird weltweit in vielen besseren Kinos benutzt.

Das Bildschirmmenü zeigt an, welche Kanäle aktiv sind, beispielsweise 3/2.1. Die „3” steht für die zwei Frontkanäle und den Centerkanal, die „2” steht für die Surround-Kanäle und die „.1” steht für den LFE-Kanal.

**DRM**
DRM (Digital Rights Management) ist eine Art von Server-Software, die für die sichere Verteilung bezahlter Inhalte über das Web entwickelt und kürzlich in WMA (Windows Media Audio) einbezogen wurde.

**DTS**
DTS steht für Digital Theater Systems (Digitales Kinosystem). DTS, das nicht mit Dolby Digital verwechselt werden darf, ist ein beliebtes Surround-Format für Kinofilme.

**Dynamikbereich**
Der Bereich zwischen den leisesten und lautesten Tönen eines Audiosignals (ohne Verzerrung oder Auflösung in Rauschen). Dolby Digital- und DTS-Soundtracks verfügen über einen sehr großen Dynamikbereich und liefern dramatische Effekte wie im Kino.

**EXIF (Exchangeable Image File)**
Ein Dateiformat, das von Fuji Photo Film für Digitalkameras entwickelt wurde. Digitalkameras unterschiedlicher Hersteller verwenden dieses komprimierte Dateiformat, das Informationen zu Datum, Uhrzeit und Miniaturansichten sowie die Bilddaten enthält.

**Dateinamenerweiterung**
Eine Marke am Ende eines Dateinamens zur Angabe des Dateityps. Die Erweiterung „.mp3” kennzeichnet z.B. eine MP3-Datei.

**HDMI**
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ist eine digitale Hochgeschwindigkeits-Schnittstelle, die normalen, verbesserten und hochauflösenden Video-Plus-Standard für Mehrkanal-Surroundklang-Audio über eine einzige digitale Verbindung unterstützt. HDMI zeichnet sich durch unkomprimiertes digitales Video, eine Bandbreite von bis zu 5 Gigabyte pro Sekunde und Kommunikation zwischen der AV-Quelle und AV-Geräten wie DTVs aus.

**ISO 9660-Format**
Dies ist der internationale Standard für die Formatlogik von CD-ROM-Ordnern und -Dateien. Das ISO9660-Format weist Vorschriften für die folgenden zwei Level auf.

**JPEG**
Ein Dateiformat, das für Standbilder, z.B. Fotos oder Abbildungen, verwendet wird. JPEG-Dateien werden durch die Dateinamenerweiterung „.jpg” oder „.JPG” identifiziert. Dieses Format wird von den meisten Digitalkameras verwendet.

**MP3**
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein Format zur Komprimierung von Audiodateien. Entsprechende Dateien tragen die Dateinamenerweiterung „.mp3” bzw. „.MP3”.

**MPEG audio**
Ein Audioformat, das auf Video-CDs und manchen DVDs verwendet wird. Dieses Gerät kann MPEG-Audio in das PCM-Format umwandeln, um eine größere Kompatibilität mit Digitalrecordern und AV-Verstärkern zu ermöglichen. Siehe auch „PCM (Pulse Code Modulation)”.

**MPEG video**
Das für Video-CDs und DVDs verwendete Videoformat. Video-CDs arbeiten mit dem älteren MPEG-1 Standard während DVD den neuen und viel besseren MPEG-2 Standard benutzen.

**PBC (PlayBack Control) (nur Video-CDs)**
Ein System zum Navigieren einer Video-CD über ein Bildschirmmenü, das auf der Disc gespeichert ist. Dieses System eignet sich besonders für Discs, die man sich normalerweise nicht von Anfang bis Ende ansieht, wie z.B. Karaoke-Discs.

**PCM (Pulse Code Modulation)**
Das bei CDs und DAT allgemein übliche Codiersystem für Digital-Audio. Dieses System liefert eine ausgezeichnete Qualität, erfordert jedoch im Vergleich mit Dolby Digital und MPEG-Audio eine viel größere Datenmenge. Zur Kompatibilität mit digitalen Audiorecordern (CD, MD und DAT) sowie AV-Verstärkern mit digitalen Eingängen kann dieses Gerät Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Audio-Signale in PCM-Signale umwandeln. Siehe auch „Digital audio".

**Progressivscan-Video**
Progressiv Scan arbeitet mit Vollbildern (im Gegensatz dazu verwendet das Zeilensprungverfahren (Interlace) zwei aufeinander folgende Halbbilder mit halber Zeilenzahl).

**Regions (nur DVD-Video)**
Ein System, das DVDs und Player bestimmten Regionen der Welt zuordnet. Dieses Gerät gibt nur DVDs mit einem kompatiblen Regionalcode wieder. Sie können den Regionalcode Ihres Geräts auf der Rückwand finden. Manche DVDs sind mit mehreren (oder allen) Regionen kompatibel.

**Abtastfrequenz**
Die Rate, mit der Tonsignale zur Umwandlung in digitale Audiodaten abgetastet werden. Je höher die Rate, desto besser die Tonqualität, desto größer aber auch die erzeugte Datenmenge. Standard-CD-Audio hat eine Abtastfrequenz von 44,1 kHz, d.h. 44.100 Abtastungen (Messungen) pro Sekunde. Siehe auch „Digital audio".

**WMA**
WMA ist die Abkürzung für Windows Media Audio und bezieht sich auf eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Komprimierungstechnologie. WMA-Daten können mit dem Windows Media Player Version 8 oder dem Windows Media Player für Windows XP codiert werden.



# Störungsbehebung

Wenn sich der DVD nicht erwartungsgemäß verhält, sollten Sie zuerst folgende Punkte überprüfen. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Onkyo-Händler.

| Störung | Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| **Kein Strom.** | Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. | Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzsteckdose an. |
| **Das Gerät ist eingeschaltet, es arbeitet jedoch nicht.** | Es ist keine Disc eingelegt. | Eine Disc einlegen. |
| **Kein Bild.** | Der Fernseher ist nicht für den Empfang der Geräte-Signale eingestellt. | Einen geeigneten Videoeingangsmodus für den Fernseher wählen. |
| | Das Videokabel ist nicht fest angeschlossen. | Videokabel fest anschließen. |
| | Momentan wird das falsche Bildsystem (PAL/NTSC) verwendet. | Wählen Sie das von Ihrem Fernseher unterstützte Bildsystem (Seite 20). |
| **Kein Ton.** | Die über das Audiokabel angeschlossenen Geräte sind nicht für den Empfang von Geräte-Signalen eingestellt. | Korrekten Eingangsmodus des Audio-Verstärkers wählen. |
| | Die AUDIO-Optionen sind falsch eingestellt. | Stellen Sie die AUDIO-Option richtig ein. |
| | Verbinden Sie den DVD-Spieler mit der DVI-Buchse des Fernsehers oder AV-Receivers. | Wenn der Fernseher oder AV-Receiver nur DVI-kompatibel ist, gibt er den HDMI OUT-Ton nicht aus. |
| **Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.** | Es ist eine nicht spielbare Disc eingelegt. | Eine spielbare Disc einlegen. (Disc-Typ und Ländercode überprüfen.) |
| | Es wurde eine Freigabestufe festgelegt. | Ändern Sie die Freigabestufe. |
| **Das Bild verzerrt ab und zu.** | Die Disc ist schmutzig. | Entnehmen Sie die Disc und säubern Sie sie (Seite 9). |
| | Sie verwenden gerade den Schnellvor- oder -rücklauf. | Bei Verwendung dieser Funktionen können geringfügige Verzerrungen auftreten. Das ist völlig normal. |
| **Das Bild flimmert bzw. wird gestört.** | Sie haben den DVD-Spieler über den Umweg eines Videorecorders oder anderen Gerätes an den Fernseher angeschlossen. Aufgrund eines Kopierschutzes wird das Bild daher verzerrt. | Schließen Sie den DVD-Spieler direkt an den Fernseher an (Seite 16). |
| **Die Wiedergabe kann nicht gestartet werden.** | Sie haben keine Disc eingelegt. | Legen Sie eine Disc ein. |
| | Die Disc verwendet ein nicht unterstütztes Format. | Verwenden Sie nur kompatible Discs (Seite 8). |
| | Sie haben die Disc falsch herum eingelegt. | Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben ein (Seite 24). |
| | Die Disc liegt nicht in der Mitte des Schlittenfachs. | Legen Sie die Disc exakt in die Mitte des Schlittenfachs. |
| | Die Disc ist schmutzig. | Entnehmen Sie die Disc und säubern Sie sie (Seite 9). |
| | Die Disc enthält für Kinder ungeeignetes Material und die Kindersperre ist aktiv. | Schalten Sie die Kindersperre aus (Seite 22). |
| **MP3- und JPEG-Discs werden nicht abgespielt.** | Die Disc verwendet nicht das ISO 9660 Level 2-Format. | Es können nur ISO 9660 Level 2-Discs verwendet werden. |
| | Die Disc wurde nicht finalisiert. | Finalisieren Sie die Disc. |

| Störung | Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| **Es können keine MP3-Dateien gewählt werden.** | MP3-Dateien werden nur erkannt, wenn sie die Kennung „.mp3” oder „.MP3” enthalten. | Sorgen Sie dafür, dass die Dateien die richtige Kennung verwenden. |
| | Die MP3-Disc enthält mehrere Sessions. | Bei Multisession-Discs können nur Daten der ersten Session abgespielt werden. |
| **Es können keine WMA-Dateien abgespielt werden.** | WMA-Dateien werden nur erkannt, wenn sie die Kennung „.wma” oder „.WMA” enthalten. | Sorgen Sie dafür, dass die Dateien die richtige Kennung verwenden. |
| | Die Copyright-Funktion der WMA-Datei ist aktiv. | Schalten Sie die Copyright-Funktion aus. |
| **Die JPEG-Bilder werden nicht angezeigt.** | JPEG-Dateien werden nur erkannt, wenn sie die Kennung „.jpg”, „.JPG” oder „.JPEG” enthalten. | Sorgen Sie dafür, dass die Dateien die richtige Kennung verwenden. |
| | Die JPEG-Datei ist zu groß. | Verwenden Sie JPEG-Dateien mit einem Umfang von weniger als 5MB. |
| **Die DivX-Datei kann nicht abgespielt werden.** | Die Datei verwendet eine falsche Kodierung. | Schauen Sie nach, ob die DivX-Datei im „Home Theater”-Modus der DivX 5, 4 oder 3-Version kodiert wurde. |
| **Während der DivX-Wiedergabe hören Sie nichts.** | Vielleicht unterstützt der DVD-Spieler das verwendete Audioformat nicht. | Kodieren Sie die Datei noch einmal neu, diesmal mit einem anderen Audioformat. |
| **Die Tasten der DVD-Spieler oder Fernbedienung reagieren nicht.** | Schwankungen der Netzspannung und andere Probleme, z.B. statischer Strom, können den Betrieb beeinträchtigen. | Schalten Sie den DVD-Spieler aus, warten Sie fünf Sekunden und schalten Sie ihn wieder ein. Wenn das nichts hilft, müssen Sie den Netzanschluss lösen, Zehn Sekunden warten, das Netzkabel anschließen und das Gerät wieder einschalten. |
| **Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.** | Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes gerichtet. | Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Sensor des Gerätes. |
| | Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt. | Halten Sie die Fernbedienung näher an das Gerät. |
| | Sie befinden sich zu weit vom DVD-Spieler entfernt. | Halten Sie die Fernbedienung näher an den DVD-Spieler (Seite 10). Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ungefähr 5 Meter. |
| | Eine starke Lichtquelle strahlt auf den Empfangssensor des DVD-Spieler. | Kontrollieren Sie, ob der DVD-Spieler direkter Sonneneinstrahlung oder einer starker Lichtquelle ausgesetzt ist. Stellen Sie ihn bei Bedarf woanders auf. |
| | Steht der DVD-Spieler in einem Schrank mit getönten Glasscheiben, so wertet er die Signale der Fernbedienung u.U. nicht richtig aus. | Öffnen Sie die Schranktüren oder verwenden Sie einen Schrank ohne getönte Glastüren. |

Der DVD-Spieler enthält einen Microcomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In äußerst seltenen Fällen könnte es vorkommen, dass Interferenzen oder statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie den Netzanschluss lösen, mindestens 5 Sekunden warten, das Netzkabel wieder anschließen und das Gerät dann wieder einschalten.

Onkyo ist nicht für Schäden (wie beispielsweise CD-Mietgebühren) haftbar zu machen, die durch fehlgeschlagene Aufnahmen wegen einer Störung des Geräts verursacht wurden. Überzeugen Sie sich vor der Aufzeichnung wichtiger Daten davon, dass das Material korrekt aufgenommen wird.

# Technische Daten

| | | |
|---|---|---|
| **Signalsystem** | | Modell für Nordamerika: NTSC<br>Modellen für Europa und Ozeanien: PAL/NTSC |
| **Kompositvideo-Ausgang/Impedanz** | | 1,0 V (p–p), 75 Ω, negative Synchr., RCA/Cinch |
| **S-Video-Ausgang/Impedanz (Außer bei den Modell für Europa)** | | Y: 1,0 V (p–p), 75 Ω, negative Synchronisation, 4-Pin Mini-DIN<br>C: 0,286 V (p-p)/75 Ω |
| **Component Video-Ausgang/Impedanz** | | Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω<br>PB/PR: 0,7 V(p–p)/75 Ω RCA/Cinch |
| **HDMI Out** | | Anschluss mit 19 Stiften |
| **AV-Anschluss (nur auf dem Modell für Europa)** | | 1,0V (p-p)/75Ω, SCART |
| **Frequenzgang** | DVD-Linearsignal | 20 Hz–44 kHz (96 kHz)<br>20 Hz–22 kHz (48 kHz) |
| | Audio-CD | 20 Hz–20 kHz (44,1 kHz) |
| **Fremdspannungsabstand** | | 105 dB |
| **Audio-Dynamikumfang** | | 100 dB |
| **Klirrfaktor (THD)** | | 0,03 % (1 kHz) |
| **Gleichlaufschwankung** | | Unterhalb der Messgrenze |
| **Audio-Ausgabe (digital Glasfaser)** | | –22,5 dBm (nur auf den Modell für Ozeanien) |
| **Audio-Ausgabe/Impedanz (digital Koax)** | | 0,5 V (p-p)/75 Ω |
| **Audio-Ausgabe/Impedanz (analog)** | | 2,0 V (rms)/550 Ω |

## ■ Allgemein

| | |
|---|---|
| **Stromversorgung** | AC 120 V, 60 Hz (Modell für Nordamerika)<br>AC 110–240 V, 50 Hz/60 Hz (Modell für Ozeanien)<br>AC 220–240 V, 50 Hz/60 Hz (Modell für Europa) |
| **Leistungsaufnahme** | 9 W |
| **Leistungsaufnahme im Bereitschaftsbetrieb** | 0,9 W (Modell für Nordamerika)<br>0,9 W (Modellen für Europa und Ozeanien) |
| **Abmessungen (B x H x T)** | 435 (B) x 58,5 (H) x 25 (T) mm |
| **Gewicht** | 1,7 kg |
| **Zul. Temperatur für den Betrieb** | +5˚ C – +40˚ C |
| **Disc-Kompatibilität** | Video-DVD, DVD-R/RW, DVD+R/RW, Audio-CD, CD-R/RW, Video-CD, MP3, WMA, JPEG, DivX-Video<br>Nicht (richtig) finalisierte Discs werden entweder nur teilweise oder überhaupt nicht abgespielt. |

Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

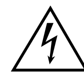
# Memo

# WAARSCHUWING:

OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN.

# OPGELET:

OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT ONDERHOUD AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER.










Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees de gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar de gebruiksaanwijzing.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle aanwijzingen op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Gebruik een droge doek om het apparaat schoon te maken.
7. Zorg dat de ventilatie-openingen niet worden afgesloten. Stel het apparaat op overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zoals een verwarmingsradiator, kachel, gasfornuis of ander apparaat (inclusief een versterker) dat warmte afgeeft.
9. Zorg dat u niet de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde netstekker of de geaarde netstekker teniet doet. Een gepolariseerde stekker heeft twee ongelijke pennen. Een geaarde stekker heeft twee pennen en tevens een derde aardingspen. De brede pen of de derde aardingspen is aangebracht voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u contact opnemen met een elektricien om het oude stopcontact te laten vervangen.
10. Leid het netsnoer zodanig dat er niet over gelopen wordt of dat het snoer klemgedrukt wordt. Vooral op de plaats van de stekker, het stopcontact of het punt waar het snoer uit het apparaat komt, moet u voorzichtig zijn.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
12. Gebruik alleen een verrijdbaar onderstel, standaard, steun of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of die bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer het apparaat op een verrijdbaar onderstel staat, moet u dit bijzonder voorzichtig bewegen om te voorkomen dat het apparaat valt.




13. Trek de stekker uit het stopcontact bij bliksem of wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken.
14. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Laat het apparaat nakijken wanneer er beschadigingen worden vastgesteld, zoals een beschadigd netsnoer of netstekker, wanneer er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen, wanneer het apparaat blootgesteld heeft gestaan aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet normaal werkt of als het apparaat is gevallen.
15. Storingen die reparatie vereisen
    In de volgende gevallen moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken:
    A. Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is;
    B. Wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen;
    C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan;
    D. Wanneer het apparaat niet normaal werkt terwijl u de bedieningsaanwijzingen juist uitvoert. Gebruik alleen de regelaars die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven om het apparaat te bedienen. Het maken van ongeoorloofde afstellingen e.d. kan resulteren in ernstige beschadiging en vereist in veel gevallen een uitgebreide reparatie door een bevoegd onderhoudsmonteur om het apparaat weer in de oorspronkelijke toestand terug te brengen;
    E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is;
    F. Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert of wanneer de prestaties afnemen.
16. Voorwerpen en vloeistoffen
    Duw nooit voorwerpen via de openingen in het apparaat, want deze kunnen in contact komen met gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting veroorzaken, wat kan resulteren in brand of een elektrische schok.
    Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of opspattend water en plaats ook geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat.
    Plaats geen kaarsen of andere brandende voorwerpen op het apparaat.
17. Batterijen
    Neem alle plaatselijke en landelijke voorschriften in acht wanneer u gebruikte batterijen weggooit.
18. Als u het apparaat in een omsloten ruimte opstelt, zoals een audiokastje of boekenrek, moet u er ook op letten dat er voldoende ventilatie is.
    Zorg ervoor dat er minstens 20 cm ruimte openblijft aan de bovenkant en de zijkanten en 10 cm aan de achterkant. De achterrand van een plank of plaat die boven het apparaat is, moet 10 cm verwijderd zijn van de wand of muur zodat er een soort schoorsteenpijpopening is waardoor de warme lucht kan ontsnappen.

# Voorzorgsmaatregelen

1. **Door auteursrecht beschermde opnamen**—Uitgezonderd voor strikt persoonlijk gebruik, is het opnemen van door auteursrecht beschermd beeld- en geluidsmateriaal bij de wet verboden, tenzij na uitdrukkelijke toestemming van de auteursrechthouder.
2. **Netstroomzekering** – De netstroomzekering bevindt zich binnenin dit apparaat en kan niet door de gebruiker worden vervangen. Als u dit apparaat niet kunt inschakelen, moet u contact opnemen met een Onkyo-dealer.
3. **Onderhoud**—Het is aanbevolen dit apparaat regelmatig af te stoffen met een zachte doek. Aanklevend vuil kunt u verwijderen met een zachte doek die u licht bevochtigt met wat mild zeepsop. Droog het apparaat daarna onmiddellijk na met een schone droge doek. Gebruik voor het schoonmaken nooit een schuurspons of chemische middelen zoals spiritus of thinner, aangezien dergelijke middelen de afwerking kunnen aantasten of de opschriften van het voorpaneel kunnen verwijderen.
4. **Stroomvoorziening**
   **WAARSCHUWING**
   VOORDAT U DIT APPARAAT VOOR HET EERST OP HET STOPCONTACT AANSLUIT, DIENT U VOORAL DE ONDERSTAANDE PARAGRAFEN AANDACHTIG DOOR TE LEZEN.
   De spanning van het lichtnet kan van land tot land verschillen. Overtuig u ervan dat de plaatselijke netspanning overeenkomt met de spanningsvereiste die staat vermeld op het achterpaneel van dit apparaat (bijv. 230 V wisselstroom, 50 Hz of 120 V wisselstroom, 60 Hz).

   Met de stekker van het netsnoer koppelt u het apparaat los van de netspanning. Zorg dat de stekker altijd gemakkelijk uitgetrokken kan worden (d.w.z. goed bereikbaar is).

   Sommige modellen zijn voorzien van een spanningskiezer zodat het apparaat ook in landen met een andere netspanning kan worden gebruikt. Voordat u een model met een spanningskiezer op het stopcontact aansluit, dient u te controleren of de spanningskiezer staat ingesteld op de plaatselijke netspanning.

   Wanneer u op de [ON/STANDBY] toets drukt om het apparaat in de ruststand te zetten, zal het apparaat niet volledig van de stroomvoorziening worden losgekoppeld. Trek daarom de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet denkt te gebruiken.
5. **Raak dit apparaat nooit met natte handen aan—** Raak dit apparaat en het netsnoer niet aan wanneer uw handen nat op vochtig zijn. Mocht er water of een andere vloeistof in het inwendige van het apparaat terechtkomen, laat u het dan inspecteren door uw plaatselijke Onkyo handelaar.
6. **Omgang met het apparaat**
   - Als u het apparaat moet vervoeren, verpakt u het dan zo goed mogelijk in de oorspronkelijke verpakking, zoals u het bij aflevering hebt aangetroffen.
   - Laat geen plastic of rubber voorwerpen lang achtereen op het apparaat liggen, want dat kan lelijke plekken op de ombouw achterlaten.
   - Wanneer het apparaat lang achtereen in gebruik is, kunnen de bovenkant en het achterpaneel erg warm worden. Dit is normaal en vormt geen probleem.
   - Als het apparaat lang achtereen niet gebruikt wordt, kan het de eerstvolgende keer niet altijd goed werken, dus we raden u aan het af en toe eens in te schakelen en even te gebruiken.
   - Na afloop van het gebruik dient u alle discs te verwijderen en het apparaat uit te schakelen.
7. **Opstelling van dit apparaat**
   - Installeer dit apparaat in een goed geventileerde ruimte.
   - Zorg dat er rondom het apparaat voldoende luchtdoorstroming is, vooral als u het opstelt in een audiorek. Bij onvoldoende ventilatie kan het apparaat oververhit raken, hetgeen tot storingen en defecten kan leiden.
   - Zorg dat dit apparaat niet wordt blootgesteld aan directe zonnestraling of warmtebronnen, want als de tempreatuur in het inwendige te hoog oploopt, zal dit de levensduur van de optische leeskop beperken.
   - Vermijd vochtige en stoffige plaatsen, evenals plaatsen die onderhevig zijn aan de trillingen van luidsprekers en dergelijke. Plaats dit apparaat nooit direct bovenop of vlak boven een luidspreker.
   - Installeer dit apparaat uitsluitend horizontaal. Zet het nooit op zijn kant of op een hellend oppervlak, want dat kan storing in de werking veroorzaken.
   - Als u dit apparaat opstelt in de buurt van een TV-toestel, een radio of een videorecorder, kan dat een nadelige invloed hebben op de beeld- en geluidskwaiteit. In dat geval zult u het apparaat iets verder van het TV-toestel, de radio of de videorecorder moeten plaatsen.
8. **Voor de beste beeldkwaliteit**—Dit apparaat is een technisch hoogwaardig precisie-instrument. Als het lensje van de optische leeskop of het aandrijfmechanisme van de disc vuil wordt of versleten raakt, kan de beeldkwaliteit teruglopen. Om een optimale beeldkwaliteit te handhaven, raden we u aan te zorgen voor een regelmatige inspectie en onderhoud (een schoonmaakbeurt en vervanging van versleten onderdelen), bijvoorbeeld om de 1000 gebruiksuren, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Raadpleeg voor nader advies uw Onkyo handelaar.

9. **Vermijd condensvocht**
   **Condensatie van vocht in het inwendige kan schade aan het apparaat toebrengen.**
   Lees de volgende opmerkingen aandachtig door:
   Op dezelfde wijze kan er zich ook vocht afzetten op de optische pickuplens van het apparaat. De pickuplens is een van de belangrijkste onderdelen van het apparaat.
   - Vochtcondensatie kan zich bijvoorbeeld voordoen onder de volgende omstandigheden:
     – Als het apparaat van een koude opslagruimte naar een warme kamer wordt gebracht.
     – Als er een kachel aan gaat, of als het apparaat wordt gekoeld door de luchtstroom van een airconditioning.
     – Als het apparaat bij warm zomerweer van een koele kamer met airconditioning naar een warme en vochtige omgeving wordt verplaatst.
     – Als het apparaat wordt gebruikt in een erg vochtige omgeving.
   - Gebruik dit apparaat niet als er een grote kans bestaat op vochtcondensatie. Anders zouden uw discs en bepaalde onderdelen binnenin dit apparaat beschadigd kunnen raken.

   ls er tijdens het gebruik condensatie optreedt, verwijdert u dan alle discs en laat u het apparaat twee tot drie uur lang ongebruikt aan staan. Na die tijd zal het apparaat warm genoeg zijn en zal het condensvocht verdampt zijn.
10. **Regionale codenummers**—De DVD norm omvat regionale codenummers die bepalen hoe de discs in verschillende werelddelen afgespeeld kunnen worden, met de wereld opgedeeld in zes regio's. Dit apparaat kan alleen DVD discs afspelen met hetzelfde regionummer als het apparaat zelf, zoals vermeld op het achterpaneel (bijv., 1, ALL).
11. **Omtrent deze gebruiksaanwijzing**—In deze handleiding worden alle functies van dit apparaat uiteengezet. Alhoewel de DVD normen een groot aantal speciale functies omvatten, benutten niet alle discs ook al die mogelijkheden, dus al naar gelang de afgespeelde disc kan dit apparaat een bepaalde functie wel eens missen. Meestal staat op de verpakking van de disc aangegeven welke speciale mogelijkheden die biedt.

Dit apparaat werkt met een halfgeleider-lasersysteem en is geclassificeerd als een "KLASSE 1 LASER PRODUCT". Voor een juist gebruik dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Als er iets niet in orde is, kunt u het best contact opnemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
Probeer niet de ombouw van het apparaat te openen, om blootstelling aan de laserstralen te vermijden.

**VOORZICHTIG:**

KLASSE 1M ZICHTBARE EN ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. NIET RECHTSTREEKS MET OPTISCHE INSTRUMENTEN IN DE STRAAL KIJKEN.

DIT PRODUCT WERKT MET EEN LASER. HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF INGREPEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING STAAN VERMELD KAN RESULTEREN IN HET VRIJKOMEN VAN GEVAARLIJKE STRALING.

Het rechts getoonde label is bevestigd op het achterpaneel.




1. Dit apparaat is een KLASSE 1 LASER PRODUCT en in het inwendige is een laser toegepast.
2. Probeer niet de ombouw van het apparaat te openen, om blootstelling aan de laserstralen te vermijden. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.

## Voor de Europese modellen

Verklaring Van Conformiteit

Wij, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
DUITSLAND



verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat het ONKYO produkt beschreven in deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de betreffende technische normen, zoals: EN60065, EN55013, EN55020 en EN61000-3-2, -3-3.

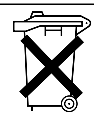
GROEBENZELL, DUITSLAND



K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH




Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

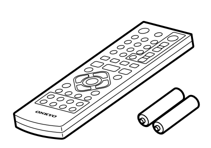




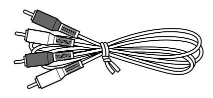
# Bijgeleverde accessoires

Controleer of de volgende accessoires zijn bijgeleverd:

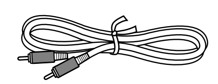
RC-725DV



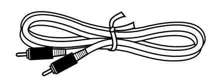
**Afstandsbediening en twee batterijen (AAA)**



**Audio-kabel (RCA) (1,2 m)**



**Video-kabel (1,2 m)**



**Coaxiale-kabel (1,2 m)**

* In catalogi en op de verpakking geeft de letter die is toegevoegd aan het einde van de productnaam de kleur aan. Specificaties en bediening zijn hetzelfde, ongeacht de kleur.

# Kenmerken

## Audio/video-weergave

- Dolby[*1] Digital en DTS[*2] Digital uitgangen
- 192 kHz/24-bit audio digitaal-analoog omzetter
- MP3/WMA[*3]-weergave met beeldschermaanduidingen
- Progressieve scan video-uitgangssignalen
- 108 MHz/14-bit video digitaal-analoog omzetter

## Aansluitingen

- HDMI[*4]-uitgang met 1080p schaalvergroting
- Componentvideo, S-video en composietvideo-uitgangen (modellen voor Noord-Amerika & Oceanië)
- Componentvideo en composietvideo-uitgangen (model voor Europa)
- 2 digitale uitgangen (optisch/coaxiaal)
- SCART-aansluiting (alleen Europese modellen)
- USB-interface voor Flash Drive geheugensticks (voor weergave van MP3, WMA, DivX[*5], en JPEG) (niet het model voor Noord-Amerika)

## Diversen

- Weergave van DVD-videodiscs, VCD, DVD±R/RW*, MP3-CD's, WMA-CD's, audio-CD's, CD-R/RW discs en CD's met JPEG-beelden
  * Discs die niet juist zijn voltooid en afgesloten kunnen niet of slechts deels afspeelbaar zijn
- DivX-videoweergave
- Dynamisch bereik regelbaar
- Markeerfunctie en zoekfunctie via afstandsbediening
- Geheugen voor hervattingsfunctie
- Hervatting vanaf laatste stoppunt
- Willekeurige en programma-weergave (CD/MP3/WMA)
- Titel/hoofdstuk/muziekstuk-herhaalfuncties
- Beeld-voor-beeld en vertraagde weergave
- Beeldzoomfunctie
- Disc-navigator voor vlot doornemen van de inhoud
- Beeldschermaanduidingen
- Verkrijgbaar in zwart en zilver
- Met bijgeleverde afstandsbediening geschikt voor Onkyo radio-ontvanger (Aan/standby, ingangsbronkeuze, geluidssterkte, geluiddemping)

*1 Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.
"Dolby" en het dubbele-D logo zijn de handelsmerken van Dolby Laboratories.

*2 Vervaardigd onder licentie van de Amerikaanse (VS) patentnummers: 5.451.942; andere patenten in de VS en wereldwijd zijn opgesteld en aangevraagd. DTS en DTS Digital Out zijn geregistreerde handelsmerken. De DTS-logo's en het symbool zijn handelsmerken van DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

*3 Windows Media en het Windows logo zijn de handelsmerken of de gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen.




*4 HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI licensing LLC.



*5 DivX, DivX Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.



# Inhoudsopgave

## Inleiding



## Aansluitingen en begin-instellingen



## Bediening voor afspelen

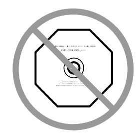
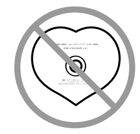


## Diverse informatie

# Afspeelbare schijftypes

| Type | Logo |
|---|---|
| **DVD-VIDEO:** Schijven zoals films die kunnen worden gekocht of gehuurd. | DVD VIDEO |
| **DVD-R:** Alleen videomodus en compleet | DVD R |
| **DVD-RW:** Alleen VR modus, videomodus en compleet | DVD RW |
| **DVD+R:** Alleen videomodus | RW DVD+R |
| **DVD+RW:** Alleen videomodus | RW DVD+ReWritable |
| **Video CD (VCD):** Video CD's of CD-R/ CD-RW in Video CD formaat. | COMPACT disc DIGITAL VIDEO |
| **Audio CD:** Muziek CD's of CD-R/CD-RW in muziek CD formaat die gekocht kunnen worden. | COMPACT disc DIGITAL AUDIO |
| Daarnaast kan dit toestel DVD+R/RW en CD-R/RW met audiotitels, DivX, MP3, WMA en/of JPEG bestanden afspelen. Sommige DVD±RW/DVD±R of CD-RW/CD-R discs kunnen niet op dit toestel afgespeeld worden vanwege de opnamekwaliteit of fysieke staat van de schijf, of de eigenschappen van het opnametoestel en de opname-software. | |

- De DVD-speler is niet geschikt voor DVD-VR discs die CPRM (Content Protection for Recordable Media) gebruiken.
- Sommige Audio-CD's zijn voorzien van een kopieerbeveiliging die niet aan de officiële CD-norm voldoet. Aangezien dit niet-standaard discs zijn, is het mogelijk dat deze discs niet juist in de DVD-speler worden afgespeeld.
- De DVD-speler is niet geschikt voor disc-typen die niet zijn vermeld.
- De DVD-speler is geschikt voor 8 cm en 12 cm discs.
- Gebruik geen discs met een afwijkende vorm, zoals de hieronder afgebeelde discs, aangezien dit kan resulteren in beschadiging van de DVD-speler.

- Gebruik geen discs waarop plakband zit, gehuurde discs met stickers erop, of discs met andere speciale labels of etiketten. Dit kan namelijk resulteren in beschadiging van de DVD-speler of het is mogelijk dat u de disc niet meer uit het apparaat kunt verwijderen.

**Betreffende het afspelen van discs met kopieerbeveiliging**

Sommige CD's met kopieerbeveiliging voldoen niet aan de officiële CD-normen. Dit zijn speciale discs en de kans bestaat dat u die discs niet in deze DVD-speler kunt afspelen.

## *Betreffende het ⊘-symbool op het scherm*

"⊘" kan op uw TV-scherm verschijnen tijdens gebruik en geeft aan dat de functie die wordt uitgelegd in deze gebruiksaanwijzing niet beschikbaar is bij die specifieke media.

## *Regiocodes*

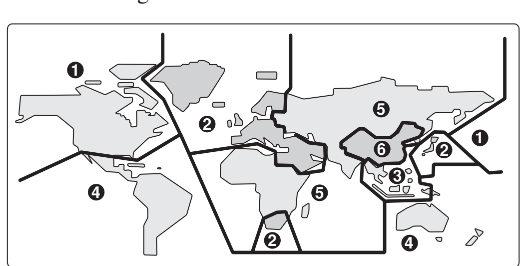
De regionale code is bij dit toestel op de achterkant afgedrukt. Dit toestel kan alleen DVD-schijven afspelen met hetzelfde label als op de achterkant van het toestel of "ALL".

- Meeste DVD-schijven hebben een wereldbol met een of meer nummers erop, afgebeeld op de hoes. Dit nummer moet overeenkomen met de regionale code van uw toestel, anders kan de schijf niet afgespeeld worden.
- Als u een DVD met een andere regionale code dan op uw speler wilt afspelen, zal het bericht "Check Regional Code" op het tv-scherm afgebeeld worden.

**Regio's van DVD-Video**

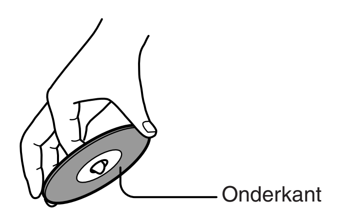
Op alle doosjes van DVD-videodiscs staat ergens een markering die aangeeft met welke wereldregio's de disc compatibel is. Bij uw DVD-speler staat de regiomarkering op de achterkant. Discs uit ongeschikte regio's kunnen niet op deze speler afgespeeld worden. Discs met de markering "ALL" kunnen op elke speler afgespeeld worden.

In de onderstaande afbeelding ziet u de verschillende DVD-wereldregio's.

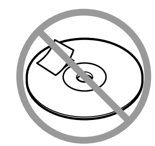


### *Behandeling van de discs*

- Raak nooit de onderkant van een disc aan. Houd de discs altijd bij de rand vast, zoals afgebeeld.

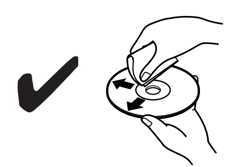



- Plak nooit plakband of stickers op de discs.



### *Reinigen van de discs*

- Zorg dat de discs schoon zijn zodat een optimale weergavekwaliteit wordt verkregen. Vingervlekken en stof kunnen de geluidskwaliteit nadelig beïnvloeden. Veeg met een schone, zachte doek vanuit het midden van de disc naar de rand toe. Veeg nooit in een ronddraaiende beweging over de disc.





- Om hardnekkig stof of vuil te verwijderen, kunt u de disc met een vochtige doek schoonmaken. Wrijf dan wel met een droge doek na.
- Gebruik nooit sterke oplosmiddelen, zoals witte spiritus of benzine, in de handel verkrijgbare reinigingsproducten, of antistatische sprays bestemd voor grammofoonplaten, want deze kunnen de disc beschadigen.

### *Opbergen van de discs*

- Berg de discs niet op een plaats op die blootgesteld staat aan direct zonlicht, of in de buurt van een warmtebron.
- Berg de discs niet op een vochtige of stoffige plaats op, zoals in een badkamer of in de buurt van een luchtbevochtiger.
- Berg de discs altijd in de opbergdoosjes op en zet deze verticaal. Plaats geen voorwerpen op de onbeschermde discs want dit kan kromtrekken, krassen of andere beschadigingen veroorzaken.

### *Auteursrechten*

Het is verboden bij de wet om materiaal met auteursrecht zonder toestemming te kopiëren, tonen, of uit te zenden via kabel, af te spelen in het openbaar of te verhuren.

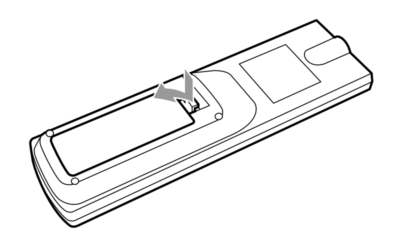
Dit product is uitgerust met een beveiliging tegen kopieren die ontwikkeld werd door Macrovision. Kopieerbeveiligingssignalen worden op sommige schijven opgenomen. Bij het opnemen en afspelen van beelden van deze schijven, zal er storing optreden. Dit product maakt gebruik van auteursrechtbeveiligingstechnieken die worden beschermd door bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Gebruik van deze auteursrechtbeveiligingstechniek dient goedgekeurd te worden door Marcrovision Corporation en is alleen bedoeld voor thuis- en beperkt gebruik, tenzij anderszins goedgekeurd door Macrovision Corporation. Ontleding tot broncode of demontage is verboden.

KLANTEN DIENEN TE WETEN DAT NIET ALLE HIGH-DEFINITION TELEVISIETOESTELLEN VOLLEDIG COMPATIBEL ZIJN MET DIT PRODUCT, WAT KAN LEIDEN TOT STORINGEN IN HET BEELD. IN GEVAL VAN BEELDPROBLEMEN BIJ 525 OF 625 PROGRESSIEVE SCAN, RADEN WE AAN DAT DE GEBRUIKER DE AANSLUITING OMSCHAKELT NAAR DE STANDARD DEFINITION UITGANG. MOCHTEN ER NOG VRAGEN ZIJN WAT BETREFT ONZE TV-COMPATIBILITEIT MET DIT MODEL 525 p EN 625p TOESTEL, NEEMT U DAN CONTACT OP MET ONZE KLANTENSERVICE.

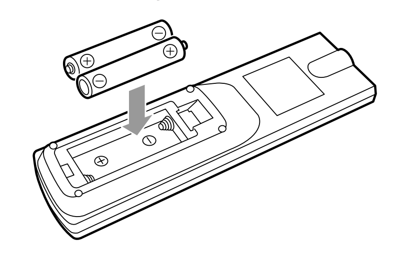
# Alvorens u de DVD-speler gebruikt

## Plaatsen van de batterijen

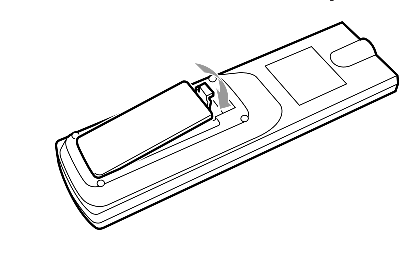
**1** **Open het deksel van het batterijvak zoals afgebeeld.**



**2** **Plaats de twee bijgeleverde batterijen (AAA/R03) overeenkomstig de aanduidingen in het batterijvak.**



**3** **Sluit het deksel van het batterijvak.**

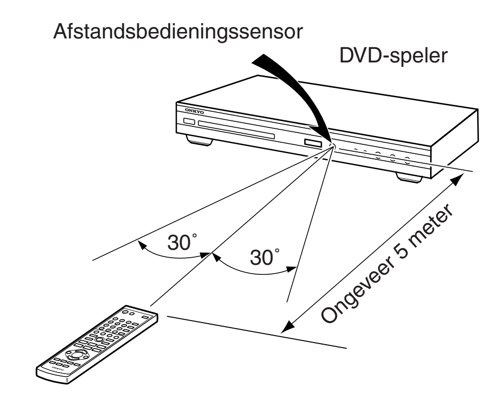


**Opmerkingen:**

- Als de afstandsbediening niet meer goed werkt, moet u beide batterijen door nieuwe vervangen.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar of batterijen van een verschillend type.
- Als u de afstandsbediening langere tijd niet denkt te gebruiken, moet u de batterijen eruit verwijderen om lekkage en corrosie te voorkomen.
- Neem lege batterijen onmiddellijk uit de afstandsbediening om lekkage en corrosie te voorkomen.

## Gebruik van de afstandsbediening

Voor een goede werking moet u de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de DVD-speler richten, zoals hieronder is aangegeven.




**Opmerkingen:**

- Zorg dat er geen direct zonlicht of het licht van een inverter-type tl-lamp op de DVD-speler valt, want dit kan van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening. Houd hiermee rekening wanneer u een plaats voor de DVD-speler uitzoekt.
- Wanneer een andere afstandsbediening van hetzelfde type in dezelfde kamer wordt gebruikt, of wanneer de DVD-speler wordt gebruikt in de buurt van apparatuur die met infraroodsignalen werkt, kan dit van invloed zijn op de werking van de afstandsbediening.
- Leg geen voorwerpen, zoals een boek, op de afstandsbediening, want dan kunnen de toetsen per ongeluk worden ingedrukt en lopen de batterijen leeg.
- De afstandsbediening werkt misschien niet goed als de DVD-speler in een audiomeubel is geplaatst achter deurtjes van gekleurd glas. Houd hiermee rekening wanneer u een plaats voor de DVD-speler uitzoekt.
- De afstandsbediening werkt niet juist als er een obstakel is tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van de DVD-speler.

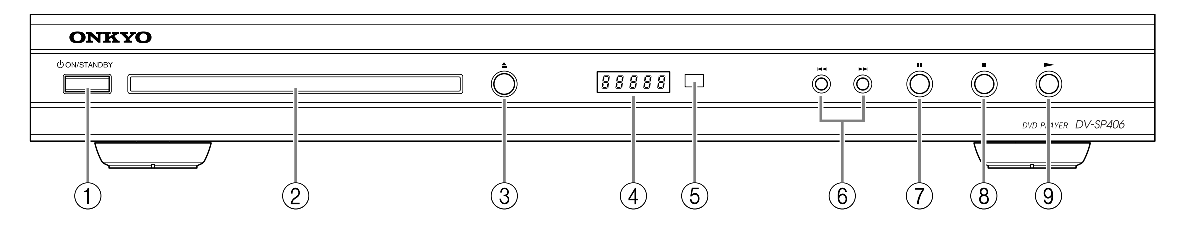


# Voor- en achterpaneel

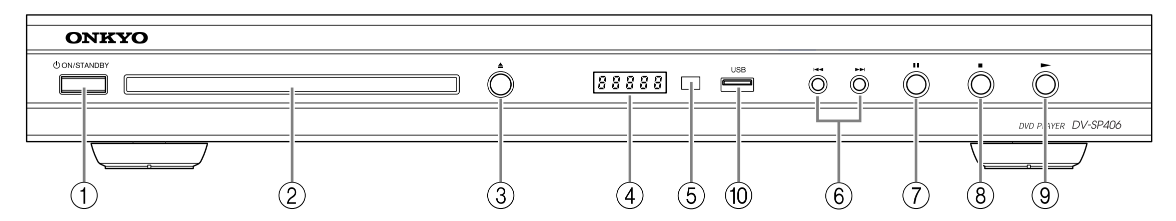
## Voorpaneel

Zie de bladzijden aangegeven tussen haakjes voor verdere informatie.

### ■ Noord-Amerikaanse modellen




### ■ Europese & andere modellen




① **Aan/Ruststand-toets (ON/STANDBY) (20)**
Hiermee zet u de DVD-speler aan of in de standby-ruststand.

② **Disclade**
In deze lade wordt de disc geplaatst.

③ **Open/dicht-toets [⏏] (24)**
Gebruik deze toets om de disclade te openen en te sluiten.

④ **Uitleesvenster**
Toont de huidige toestand van de DVD-speler.

⑤ **Afstandsbedieningssensor (10)**
Deze sensor ontvangt de signalen van de afstands-bediening.

⑥ **Vorige/volgende-toetsen [⏮]/[⏭] (24, 30)**
Om terug te gaan naar het begin van het huidige hoofdstuk of muziekstuk of naar een eerder hoofd-stuk of muziekstuk.

Met de volgende-toets kunt u naar het volgende hoofdstuk of beeld/muziekstuk gaan.

⑦ **Pauzetoets [❚❚] (20, 24, 30)**
Gebruik deze toets om het afspelen te pauzeren.

⑧ **Stoptoets [■] (24)**
Gebruik deze toets om het afspelen te stoppen.

⑨ **Weergavetoets [▶] (24)**
Gebruik deze toets om te beginnen met afspelen.

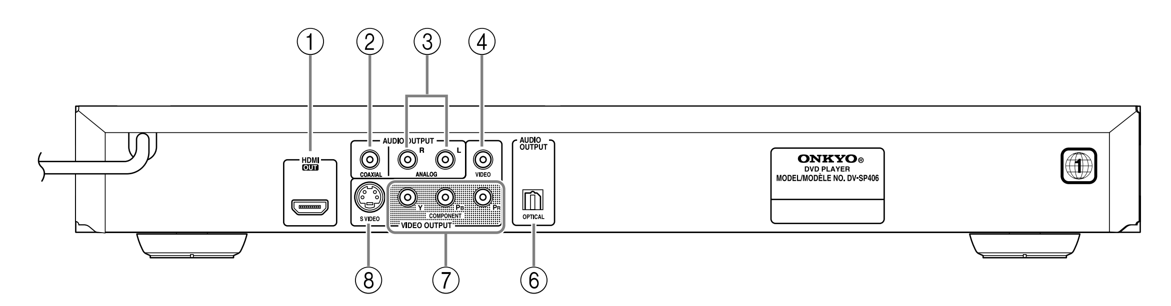
⑩ **USB-aansluiting (alleen Europese en andere modellen) (32)**
Hierop kunt u een USB-geheugenstick aansluiten.



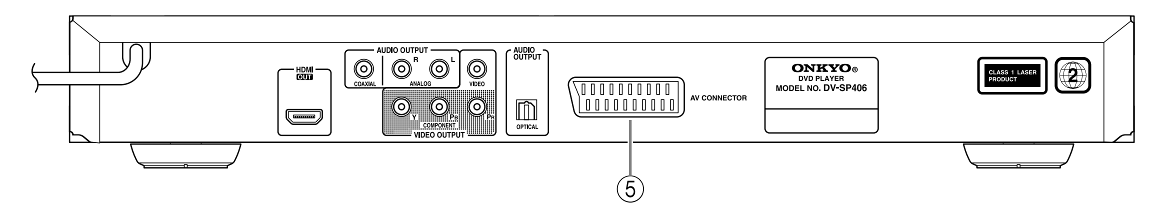


## Achterpaneel

### ■ Modellen voor Noord-Amerika en Oceani




### ■ Europese modellen




① **HDMI OUT**
Deze uitgang dient voor het aansluiten van een TV, projector, of AV-receiver met een HDMI-ingang. Via deze aansluiting worden digitale audio- en videosignalen uitgestuurd.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT**
Deze coaxiale digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de coaxiale digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluid-decoder (Dolby Digital, DTS).

③ **ANALOG AUDIO OUT**
Deze uitgangen dienen voor aansluiting op de analoge audio-ingangen van uw TV, hi-fi versterker of AV-receiver.

④ **VIDEO OUT**
Deze uitgang dient voor het aansluiten van een TV, projector, of AV-receiver met een composietvideo-ingang.

⑤ **AV CONNECTOR (alleen Europese modellen)**
Deze SCART-uitgang kan op een TV of projector met een SCART-ingang worden aangesloten. De SCART-aansluiting voert 2-kanaals stereo-audio, composietvideo en RGB-video uit.

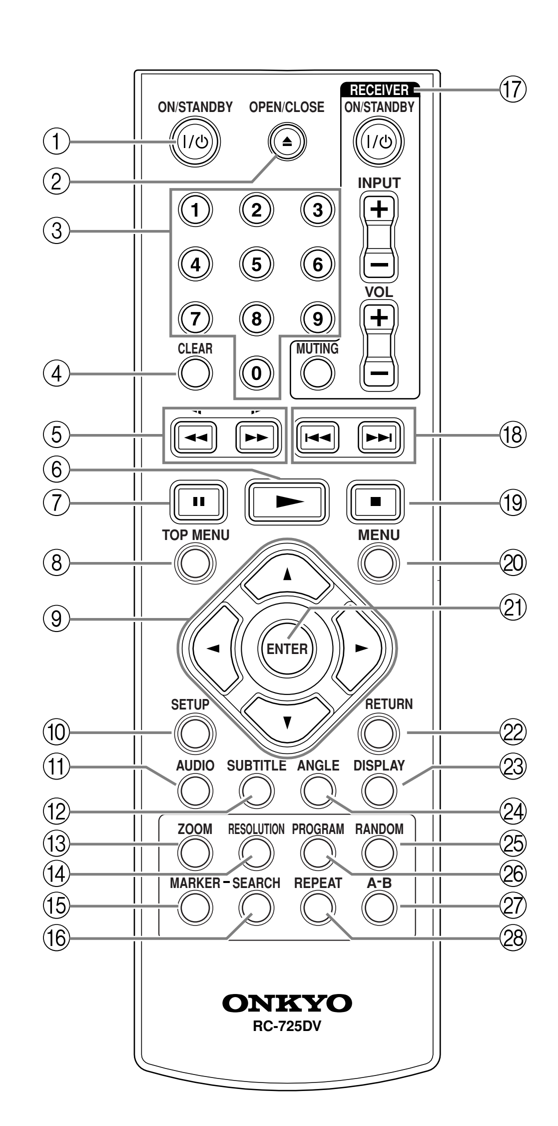
⑥ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT**
Deze optische digitale audio-uitgang kan aangesloten worden op de optische digitale audio-ingang van een hifi-versterker, AV-receiver of surroundgeluid-decoder (Dolby Digital, DTS).

⑦ **COMPONENT VIDEO OUT**
Deze aansluitingen sturen componentvideo uit en kunnen verbonden worden met een componentvideo-ingang van de TV, projector, of AV-receiver.

⑧ **S VIDEO VIDEO OUT(niet op de Europese modellen)**
Deze aansluiting kan verbonden worden met een TV, projector of AV-receiver die voorzien is van een S-video-aansluiting.

Zie blz. 15–19 voor informatie betreffende het aansluiten.

# Afstandsbediening




Zie de bladzijden aangegeven tussen haakjes voor verdere informatie.

① **Aan/ruststand-toets (ON/STANDBY) [I/⏻] (20)**
Hiermee zet u de DVD-speler aan of in de standby-ruststand.

② **OPEN/CLOSE [⏏]-toets (24, 27, 28, 30)**
Hiermee opent en sluit u de disc-lade.

③ **Cijfertoetsen (26)**
Voor invoeren van titel-, hoofdstuk- en muziekstuknummers en tijdcodes voor het opzoeken van een bepaald punt op de disc.

④ **Annuleertoets (CLEAR) (26, 31)**
Hiermee verwijdert u een nummer uit de geprogrammeerde afspeellijst of een markering voor het zoekmenu.

⑤ **Snel terug/Snel vooruit [◀◀]/[▶▶] toets (25)**
Hiermee kunt u snel terug en snel voorwaarts zoeken.

In de pauzestand start u hiermee de vertraagde weergave.

⑥ **Weergavetoets [▶] (24, 25, 27, 28, 30, 32)**
Voor het starten van de weergave.

⑦ **Pauzetoets [❚❚] (20, 24, 25, 30)**
Voor het pauzeren van de weergave. In de pauzestand kunt u met deze toets de video beeldje voor beeldje vooruit laten gaan.

⑧ **Beginmenutoets (TOP MENU) (24, 26, 27, 28, 30, 32)**
Voor toegang tot het DVD-menu.

⑨ **Cursortoetsen ◀/▶/▲/▼ (21, 23, 26, 30, 32)**
Voor het doorlopen van de beeldschermmenu's.

⑩ **Insteltoets (SETUP) (21)**
Voor het openen en sluiten van de instelmenu's.

⑪ **Audiotoets (AUDIO) (25)**
Voor keuze van het geluidsspoor bij meertalige films en audio (bijv. Dolby Digital of DTS) op DVD-videodiscs.

Bij video-CD's kunt u hiermee kiezen voor het linker of rechter kanaal of stereo.

⑫ **Ondertitelingstoets (SUBTITLE) (25)**
Voor keuze van de ondertiteling bij DVD-videodiscs.

⑬ **Zoomtoets (ZOOM) (26, 31)**
Voor het vergroten van het videobeeld

⑭ **Resolutietoets (RESOLUTION) (17)**
Met deze toets kiest u de beeldresolutie voor HDMI OUT.

⑮ **Markeertoets (MARKER) (26)**
Voor het markeren van een punt in de weergave.

⑯ **Zoektoets (SEARCH) (26)**
Voor openen van het MARKER SEARCH zoekfunctiemenu.

⑰ **RECEIVER**
Voor bediening van een Onkyo AV-receiver.

**Ruststandtoets (STANDBY)**
Hiermee schakelt u de AV-receiver aan of uit.

**Ingangskeuzetoetsen (INPUT +/–)**
Hiermee kiest u de ingangsbron van de AV-receiver.

**Volumetoetsen (VOL +/–)**
Hiermeer regelt u de geluidssterkte van de AV-receiver.

**Dempingstoets (MUTING)**
Voor dempen en herstellen van de geluidsweergave van de AV-receiver.

**Opmerkingen:**
- De ON/STANDBY en INPUT +/– toetsen zullen niet met alle modellen even goed werken.
- Om een AV-receiver te bedienen met deze afstandsbediening, moet de Remote ID van de AV-receiver zijn ingesteld op 1.

⑱ **Vorige/volgende-toetsen [⏮]/[⏭] (24, 30)**
Gebruik de vorige-toets om het vorige hoofdstuk of beeld/muziekstuk te kiezen. Tijdens afspelen wordt naar het begin van het huidige hoofdstuk of beeld/muziekstuk gegaan.
Met de volgende-toets kunt u naar het volgende hoofdstuk of beeld/muziekstuk gaan.

⑲ **Stoptoets [■] (24, 27, 28, 30, 32)**
Voor stoppen met afspelen.

⑳ **Menutoets (MENU) (24, 26)**
Voor toegang tot het titelmenu van de disc, indien beschikbaar.

㉑ **Invoertoets (ENTER) (21–23, 26, 30, 32)**
Om de weergave van de gekozen titel, het hoofdstuk of muziekstuk te starten en om de instellingen te bevestigen.

㉒ **Terugtoets (RETURN) (32)**
Om het instelmenu te sluiten.

㉓ **Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) (23, 26, 29)**
Voor toegang tot de beeldschermaanduidingen.

㉔ **Camerahoektoets (ANGLE) (25)**
Voor de keuze van de camerahoek bij DVD-video-discs.

㉕ **Willekeurige-weergavetoets (RANDOM) (25)**
Voor gebruik van de willekeurige weergave.

㉖ **Programma-weergavetoets (PROGRAM) (28)**
Voor gebruik van de programma-weergave.

㉗ **A-B herhaaltoets (25)**
Voor gebruik van de A-B herhaalfunctie.

㉘ **Herhaaltoets (REPEAT) (25)**
Voor gebruik van de herhaalfunctie.

# Aansluiten van uw DVD-speler

## Voordat u begint met de aansluitingen

- Lees de gebruiksaanwijzingen van de AV-apparaten die u gaat aansluiten.
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle audio- en video-aansluitingen zijn voltooid.

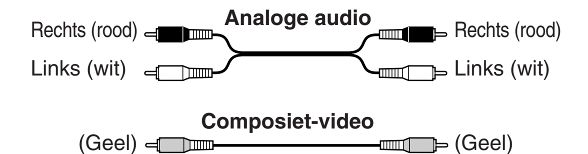
### *Optische digitale uitgangen*

De optische digitale uitgangen van de DVD-speler zijn voorzien van een sluiter-type afdekking die open gaat wanneer een optische stekker naar binnen wordt gestoken en die sluit wanneer de stekker naar buiten wordt getrokken. Duw de stekker helemaal naar binnen.

**Let op:** Om beschadiging van de sluiter-type afdekking te voorkomen, moet u de optische stekker recht naar binnen steken en naar buiten trekken.

### *Kleurcode van de tulpstekkers van de AV-aansluitkabels*

De tulpstekkers van de AV-aansluitkabels zijn gewoonlijk van een kleurcode voorzien: rood, wit en geel. Gebruik de rode stekkers voor de rechterkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze rood of voorzien van de letter “R”). Gebruik de witte stekkers voor de linkerkanaal audio-ingangen en uitgangen (gewoonlijk zijn deze wit of voorzien van de letter “L”). Gebruik de gele stekkers voor de composietvideo-ingangen en -uitgangen (gewoonlijk zijn deze geel).




- Steek de stekkers volledig in de aansluitbussen zodat een goed contact wordt gemaakt (een los contact kan resulteren in ruis of een foutieve werking).
- Houd de audio- en videokabels uit de buurt van de netsnoeren om storingen in het beeld en geluid te voorkomen.

Goed!

Verkeerd!

## AV-kabels en aansluitingen

| Video | | | |
|---|---|---|---|
| **Component-video** | PR / CR, PB / CB, Y | Y, PB, PR COMPONENT VIDEO OUTPUT | Bij component-video zijn de luminantie- (Y) en kleurverschilsignalen (PR, PB) gescheiden zodat een optimale beeldkwaliteit wordt verkregen. Bij sommige TV-fabrikanten zijn de component-video-ingangen van een ander opschrift voorzien. |
| **S-Video (niet op de Europese modellen)** | | S VIDEO | S-video biedt een betere beeldkwaliteit dan composietvideo. |
| **Composietvideo** | | VIDEO | Composietvideo-aansluitingen zijn op praktisch alle TV’s, videorecorders en andere videoapparatuur. |
| **Scart (alleen Europese modellen)** | | AV CONNECTOR | SCART-aansluitingen brengen de audio- en videosignalen via een enkele kabel over. |

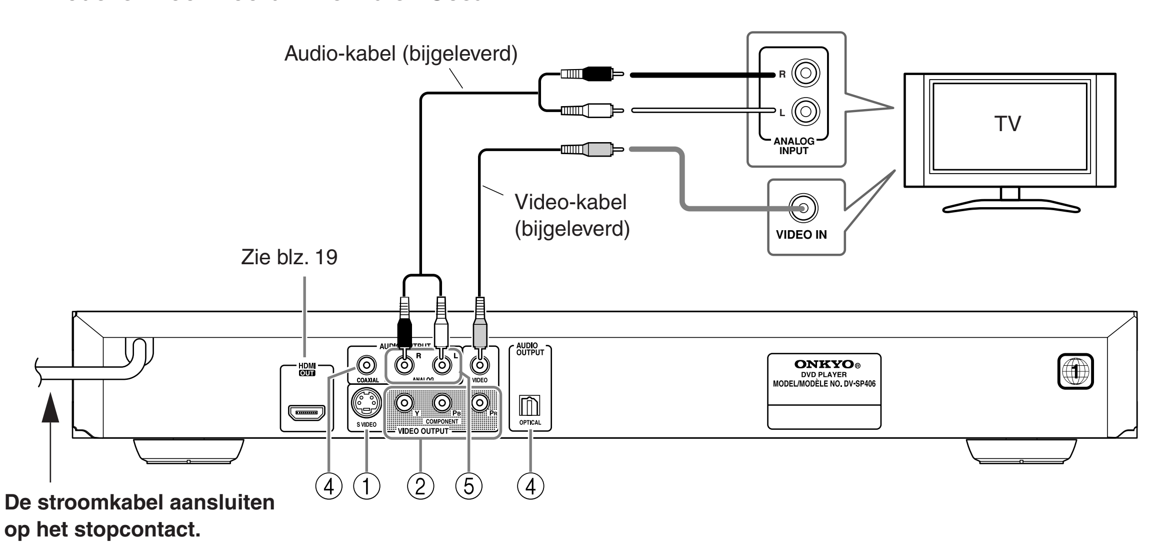
| Audio | | | |
|---|---|---|---|
| **Optisch digitaal** | | OPTICAL | Optische digitale audio-verbindingen bieden een betere geluidskwaliteit dan analoge verbindingen. |
| **Coaxiaal digitaal** | | COAXIAL | Coaxiale digitale audio-verbindingen bieden een betere geluidskwaliteit dan analoge verbindingen. |
| **Analoog** | | AUDIO OUTPUT R L ANALOG | RCA analoge audio-aansluitingen zijn op praktisch alle AV-apparaten. |

## Audio en video aansluiting

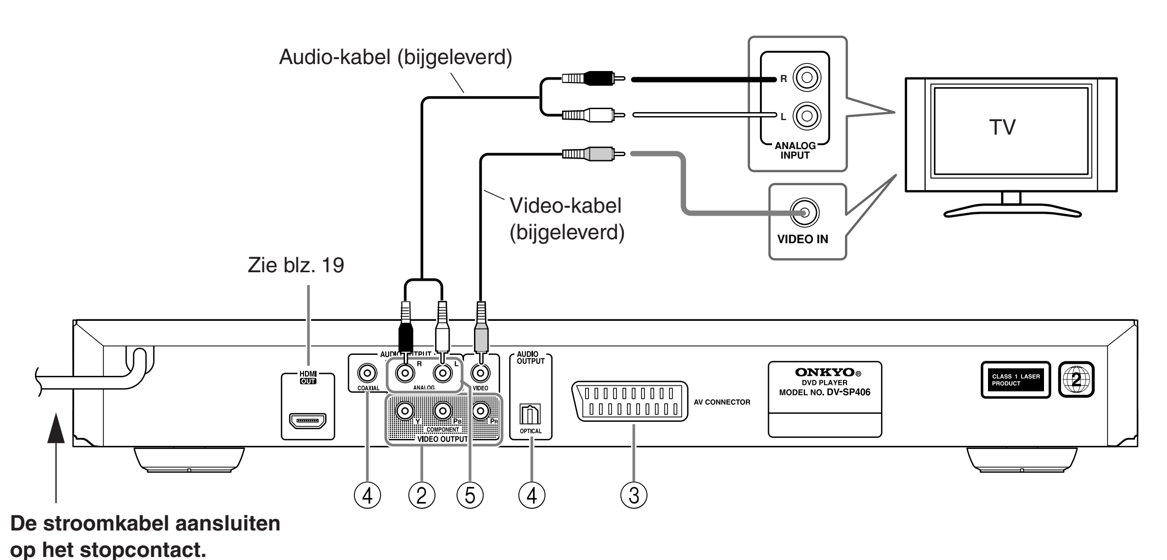
Sluit de VIDEO OUT en AUDIO OUTPUT ANALOG L/R uitgangsaansluitingen aan op een stel A/V-ingangen op uw TV-toestel.

De audio/video-aansluitingen van de DVD-speler zijn van een kleurcode voorzien (geel voor video, rood voor het rechter kanaal, wit voor het linker kanaal).

### ■ Modellen voor Noord-Amerika en Oceani




### ■ Europese modellen



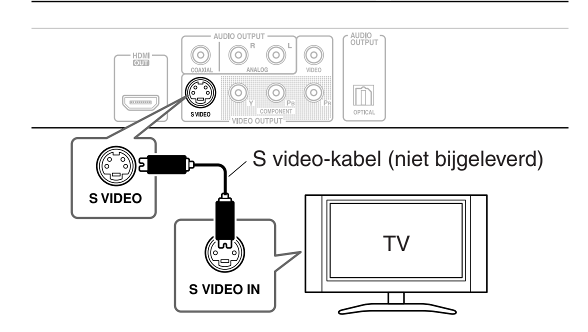

Deze speler is uitgerust met een kopieerbeveiligingstechnologie. Sluit de speler niet met AV-kabels via een videorecorder op uw TV aan, want dan zal het beeld van de speler niet goed op de TV worden weergegeven. (Om dezelfde reden is de speler misschien ook niet compatibel met sommige TV/videorecorder-combinaties; neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie.)

## *Aansluiten van de DVD-speler – wat u nog meer kunt doen*

### ① S-video aansluiting (niet voor het Europese model)

Sluit de S-VIDEO OUTPUT-aansluiting van dit apparaat aan op de overeenkomstige ingangsaansluitingen van uw TV met behulp van een S-videokabel.

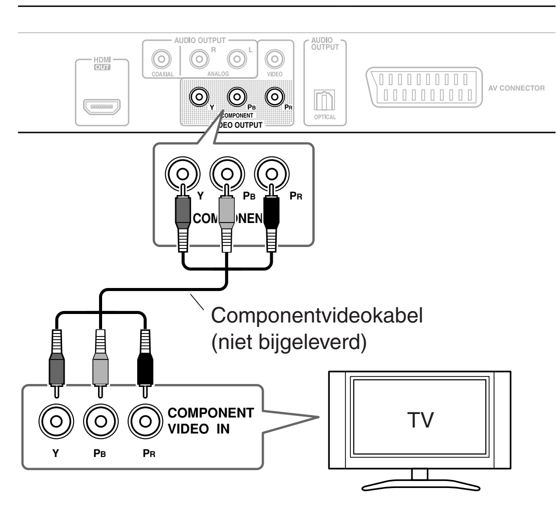
Daarnaast zult u ook nog de gewone linker en rechter audio-aansluitsnoeren op de TV moeten aansluiten, of een digitale audiokabel op uw stereo-installatie.




### ② Componentvideo-aansluiting

Sluit de COMPONENT OUTPUT-aansluitingen van de DVD-speler aan op de overeenkomstige ingangsaansluitingen van uw TV met behulp van een componentvideokabel.

- U moet nog steeds de linker en rechter audio kabels aansluiten op de TV, of digitale audiokabel op uw stereo.




#### Resolutie-instelling

- U kunt de resolutie voor componentvideo-uitvoer wijzigen. Druk herhaaldelijk op RESOLUTION om de gewenste resolutie te selecteren – 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p.
- Bij 720p en 1080p resolutie bij de componentvideo-uitvoer, kunnen alleen niet tegen kopiëren beveiligde schijven afgespeeld worden. Indien de schijf tegen kopieren beveiligd is, zal deze getoond worden met resolutie 480p.
- Afhankelijk van uw TV is het mogelijk dat bij een aantal resoluties het beeld verdwijnt of een vervormd beeld wordt weergegeven. In dat geval drukt u een aantal malen op RESOLUTION tot het normale beeld opnieuw verschijnt.

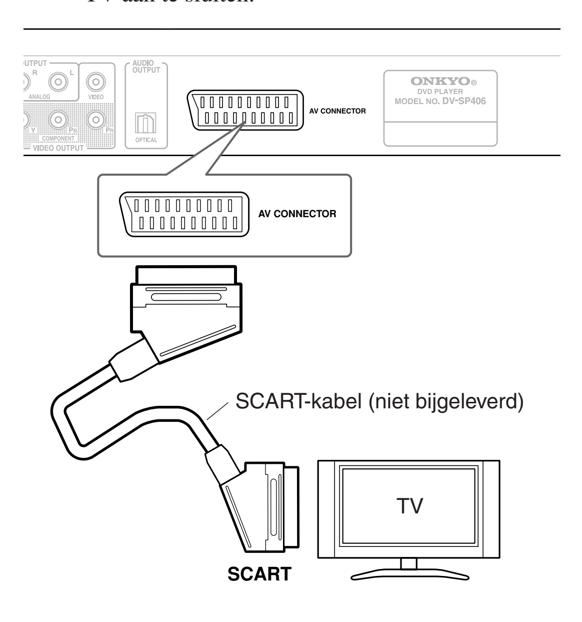
**Opmerkingen:**

- Instellingen die u opslaat terwijl de DVD-speler aan staat, worden vastgelegd in het geheugen wanneer de DVD-speler wordt uitgeschakeld in de Standby-stand. Als het netsnoer van de DVD-speler uit het stopcontact wordt getrokken wanneer het apparaat nog aan staat, zullen de gemaakte instellingen niet worden vastgelegd. Houd hier ook rekening mee als u het netsnoer van de DVD-speler aansluit op de uitschakelbare netstroomuitgang van een ander apparaat.
- Als u bij het Europese model de TV-uitgangskeuze instelt op RGB, wordt de beeldresolutie vast ingesteld op 576i (zie blz. 22).

### ③ SCART (alleen Europese modellen)

Als uw TV een SCART-type AV-ingang heeft, kunt u deze speler via een SCART-kabel op uw TV aansluiten. Deze verbinding verzorgt zowel het beeld als het geluid, dus u hoeft niet de AUDIO OUT L/R en VIDEO OUT aansluitingen met elkaar te verbinden.

- Gebruik een SCART-kabel (niet bijgeleverd) om de AV CONNECTOR op de AV-ingang van uw TV aan te sluiten.







## *Aansluiten op een AV-receiver*

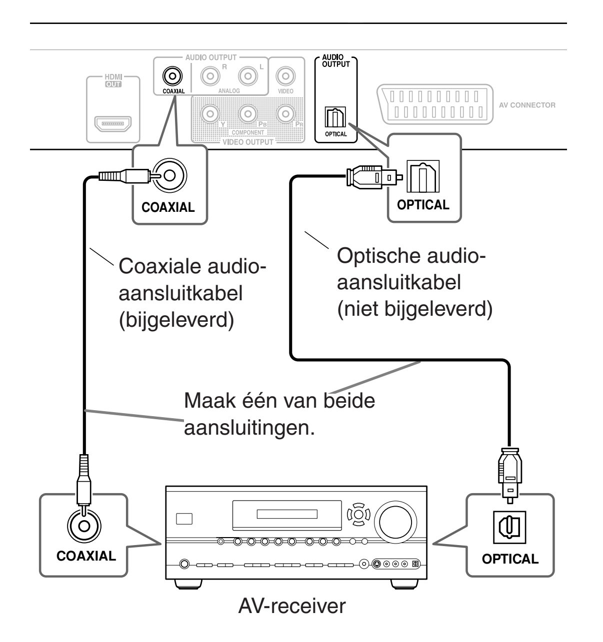
**Stap 1: Audio-aansluitingen**

U kunt de DVD-speler aansluiten op uw AV-receiver via de 2-kanaals analoge audio-aansluitingen of één van de digitale audio-uitgangen.

④ **Digitale audio-uitgangsaansluiting**

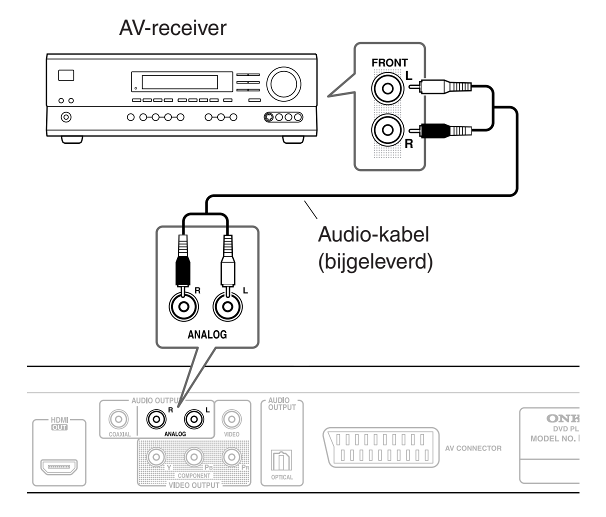
Sluit één van de DIGITAL AUDIO OUTPUT uitgangsaansluitingen (OPTICAL of COAXIAL) van de DVD-speler aan op de overeenkomstige ingangsaansluiting van uw AV-receiver.

- Indien het audioformaat van de digitale uitgang niet overeenkomt met de mogelijkheden van uw versterker, zal de versterker een sterk gestoord geluid, of geen geluid, te horen geven.
- Druk op AUDIO om te kijken welk audioformaat van de huidige schijf op het scherm wordt weergegeven.
- Dit toestel voert geen interne (2-kanaals) codering uit van DTS-geluidssporen. Om van DTS meerkanaals-surround te genieten, dient u dit toestel aan te sluiten op een DTS-compatibele AV-receiver via een van de digitale audio-uitgangen van dit toestel.
- Als uw AV-receiver niet geschikt is voor Dolby Digital en DTS, zie blz. 22.




⑤ **Analoge audio-aansluiting**

Sluit de ANALOG AUDIO OUT L/R-uitgangsaansluitingen van deze speler aan op een stel analoge audio-ingangen van uw AV-receiver.




**Stap 2: Video-aansluitingen (zie blz 16–17)**

U kunt ook de video-uitgang van de DVD-speler verbinden met de AV-receiver en de video-uitgang van de AV-receiver met een video-ingang op de TV.

U kunt willekeurig welke video-uitgang van de DVD-speler gebruiken. Houd er rekening mee dat u hetzelfde type videokabel moet gebruiken om de DVD-speler met de AV-receiver te verbinden als de AV-receiver met de TV.

**Alvorens de aansluitingen te maken**

- Voordat u met de aansluitingen begint, schakelt u de DVD-speler en de AV-receiver uit en haalt u de stekkers van de netsnoeren uit de stopcontacten. Indien dit wordt verzuimd, kunnen de luidsprekers beschadigd raken.

**Nuttige wenken voor het aansluiten**

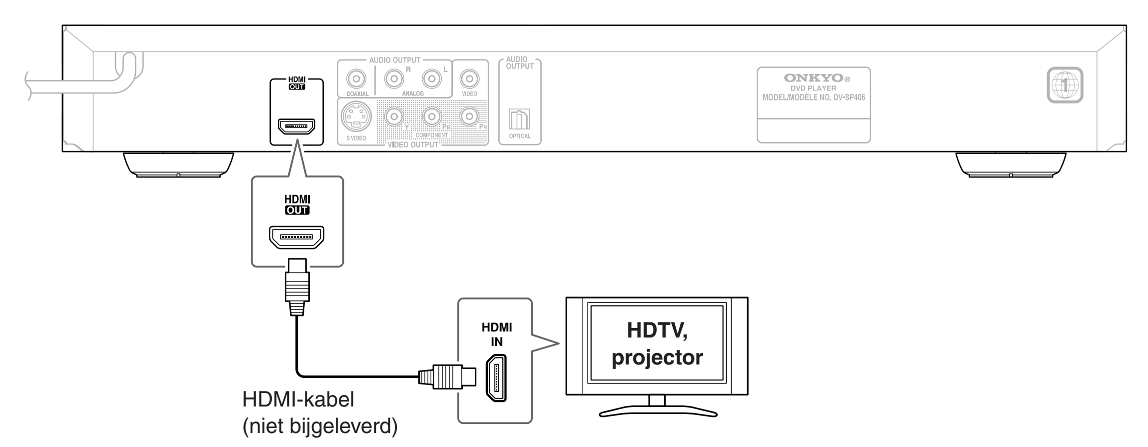
- Om te kunnen genieten van Dolby Digital en DTS surround-sound weergave, moet u de DVD-speler met behulp van een optische of coaxiale digitale audiokabel of een HDMI-kabel met de AV-receiver verbinden. Zie blz. 19 voor informatie over de HDMI-aansluiting.
- Om het geluid van een CD-R disc op te nemen op een cassettedeck of CDR-recorder die op de AV-receiver is aangesloten, of als u de Zone 2 functie van de AV-receiver wilt gebruiken, moet u de stereo analoge audio-uitgang van de DVD-speler verbinden met de AV-receiver.





## HDMI-Aansluiting

Sluit de HDMI OUTPUT bus van het toestel aan op de HDMI ingangbus van een HDMI compatibele TV, gebruik hiervoor een HDMI-kabel.




### *Aansluiten van de DVD-speler – wat u nog meer kunt doen*

#### ■ Resolutie-instelling

U kunt de resolutie voor HDMI-uitvoer wijzigen. Druk herhaaldelijk op RESOLUTION om de gewenste resolutie te selecteren – 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p.

#### ■ Opmerking voor resolutie 1080p

De DVD-speler is in staat een 1080p volledig-HD beeld te leveren aan de meeste 1080p-geschikte TV's die tegenwoordig verkrijgbaar zijn. Er zijn echter nog een aantal 1080p-TV's van bepaalde merken die beperkt zijn in welk soort 1080p-beelden ze kunnen weergeven.

In het algemeen zijn de 1080p-geschikte TV's die geen beelden met een frequentie van 60Hz accepteren niet in staat beelden van deze DVD-speler weer te geven.

#### ■ Over HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) ondersteunt zowel video als audio op een enkele digitale aansluiting voor gebruik met DVD spelers, Set-Top Boxes en andere AV toestellen. HDMI werd ontworpen om te voorzien in de technieken van HDCP (High-bandwith Digital Content Protection). HDCP wordt gebruikt ter bescherming van digitale inhoud die is uitgezonden en ontvangen.

HDMI heeft mogelijkheid om standaard, verbeterde of high-definition video te ondersteunen plus standaard naar meerkanaals surround-sound audio, HDMI functies zijn niet samengedrukte digitale video, een bandbreedte tot 5 gigabytes per seconde, een aansluiting (in plaats van verschillende kabels en aansluitingen), en communicatie tussen de AV bron en AV toestellen zoals DTV's.

Deze DVD-speler is geschikt voor HDMI versie 1.1.

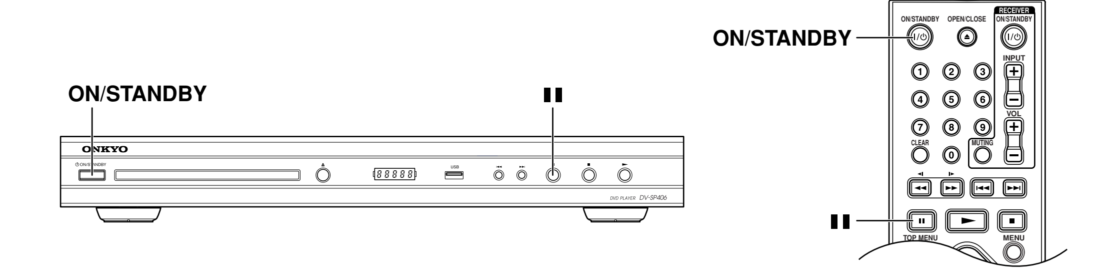
#### ■ Opmerkingen betreffende de HDMI aansluiting

- Indien uw TV niet in staat is om een 96-kHz bemonsteringsfrequentie te verwerken, stelt u de optie [Sampling Freq.] in op [48 kHz] in het instelmenu (zie blz. 22).
- Indien uw TV niet is uitgerust met een Dolby Digital en MPEG-decoder, stelt u de [Dolby Digital] en [MPEG]-opties in onder [PCM] in het instelmenu (zie blz. 22).
- Afhankelijk van uw TV is het mogelijk dat bij een aantal resoluties het beeld verdwijnt of een vervormd beeld wordt weergegeven. In dat geval drukt u een aantal malen op RESOLUTION tot het normale beeld opnieuw verschijnt.
- Het wijzigen van de resolutie terwijl het toestel is aangesloten met een HDMI aansluiting kan resulteren in foutmeldingen. Om het probleem op te lossen, schakelt u het toestel uit en weer in.
- Indien u een HDMI- of DVI-compatibel apparaat aansluit, controleert u het volgende:
  - Schakel het HDMI/DVI toestel en dit toestel uit. Schakel vervolgens het HDMI/DVI toestel in en wacht ongeveer 30 seconden, schakel vervolgens dit toestel in.
  - De video-ingang van het aangesloten toestel is correct ingesteld voor deze speler.
  - Het aangesloten apparaat is compatibel met 720x480i, 720x480p, 1280x720p, 1920x1080i of 1920x1080p video-invoer.
  - De 1080p, 720p en 480p resoluties zijn de toegepaste scanresoluties voor de progressieve scan.
- Niet alle HDCP-compatibele DVI apparaten zullen functioneren met deze recorder.
  - Het beeld zal niet correct getoond worden bij een niet-HDCP-apparaat.

# Aansluiten van het netsnoer/inschakelen van de DVD-speler

**Alvorens de aansluitingen te maken**

- Controleer of alle aansluitingen zijn voltooid die op blz.15–19 zijn aangegeven (het apparaat moet op een TV zijn aangesloten).




| | |
|---|---|
| **1** | **Sluit het netsnoer aan op een wandstopcontact.** |
| **2**   | **Druk op ON/STANDBY van de DVD-speler of op ON/STANDBY van de afstandsbediening.**<br>De DVD-speler wordt ingeschakeld.<br>• Om de DVD-speler in de ruststand (standby) te zetten, drukt u op ON/STANDBY van de DVD-speler of op ON/STANDBY van de afstandsbediening. Zorg dat u het volume in de minimumstand zet voordat u de DVD-speler uitschakelt, om te voorkomen dat er plotseling een hard geluid klinkt wanneer u het apparaat weer inschakelt.<br>• Wanneer de DVD-speler met de ON/STANDBY toets in de ruststand (standby) wordt gezet, is het apparaat niet volledig van de stroomvoorziening losgekoppeld.<br>• De DVD-speler wordt automatisch ingeschakeld wanneer u op de OPEN/CLOSE toets of de [▶] (weergave) toets van de afstandsbediening drukt terwijl het apparaat in de Standby-stand staat. |

## Instellen van het TV-systeem (niet voor het Noord-Amerikaanse model)

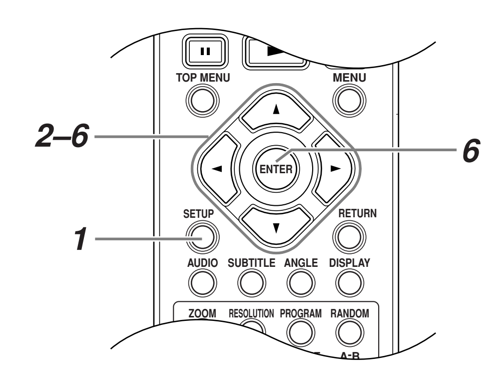
Als u met bepaalde discs last hebt van vervormde beelden, of als het beeld helemaal zwart blijft, stelt u dan in op het algemeen gebruikte TV-systeem in uw land of gebied.

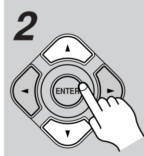
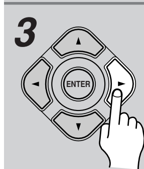
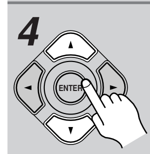
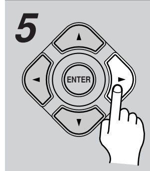
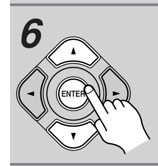
**Opmerkingen:**

- Instellingen die u opslaat terwijl het apparaat aan staat, worden vastgelegd in het geheugen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld in de Standby-stand. Als het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact wordt getrokken wanneer het apparaat nog aan staat, zullen de gemaakte instellingen niet worden vastgelegd. Houd hier ook rekening mee als u het netsnoer van het apparaat aansluit op de uitschakelbare netstroomuitgang van een ander apparaat.
- Wanneer er een disc is geplaatst, kan het TV-systeem niet omgeschakeld worden. Verwijder eerst de disc als u het TV-systeem wilt omschakelen.

| | |
|---|---|
|   | **Zorg dat er geen disc is geplaatst en houd dan de [❙❙] (pauze) toets 5 seconden lang ingedrukt om over te schakelen tussen PAL en NTSC.** |

# Aanpassen van de taalinstellingen




| | |
|---|---|
| **1**  | **Scherm instelmenu: SETUP** |
| **2**  | **Selecteer een gewenste optie in het eerste niveau: [▲]/[▼]** |
| **3**  | **Ga naar het tweede niveau: [▶]** |
| **4**  | **Selecteer een gewenste optie in het tweede niveau: [▲]/[▼]** |
| **5**  | **Ga naar het derde niveau: [▶]** |
| **6**  | **Wijzig de instelling: [▲]/[▼] / ENTER** |

Als er geen beeld op uw TV-scherm verschijnt, kan de instelling voor het TV-systeem (PAL/NTSC) op de DV-SP406 verschillen van het systeem waarvoor uw TV-toestel geschikt is.

In dat geval houdt u de [❙❙] (pauze) toets op de DV-SP406 of de afstandsbediening ingedrukt om over te schakelen tussen PAL en NTSC. Het model voor Noord-Amerika staat vast ingesteld op NTSC, dus ingedrukt houden van de [❙❙] (pauze) toets heeft daarbij geen effect.

**Opmerking:**
- Instellingen die u opslaat terwijl het apparaat aan staat, worden vastgelegd in het geheugen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld in de Standby-stand. Als het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact wordt getrokken wanneer het apparaat nog aan staat, zullen de gemaakte instellingen niet worden vastgelegd. Houd hier ook rekening mee als u het netsnoer van het apparaat aansluit op de uitschakelbare netstroomuitgang van een ander apparaat.

## Aanpassen van de instellingen – wat u nog meer kunt doen

Als het taalkeuzemenu niet verschijnt, controleert u dan of de instelling voor het TV-systeem juist is (PAL, NTSC) (zie blz. 20).

### *Aanpassen van de taalinstellingen* 

**Menu Language –** Kies een taal voor het instelmenu en de beeldschermaanduidingen.

**Disc Audio/Subtitle/Menu –** Kies een taal voor de schijf audio/ondertiteling/menu.

**[Original]:** Verwijst naar de originele taal waarin de schijf opgenomen is.

**[Other]:** Om een andere taal tekiezen, drukt u op de cijfertoetsen en vervolgens op **ENTER** voor het invoeren van het overeenkomende 4-cijferige nummer, volgens de taalcodelijst (zie blz. 33) Indien u een fout maakt tijdens het invoeren, drukt u op de **CLEAR** om de nummers te verwijderen en ze vervolgens te corrigeren.

**[Off]** (voor schijfondertiteling)**:**
Uitschakelen van de ondertiteling.

### *Aanpassen van de scherminstellingen* 

**TV Aspect –** Selecteren van de schermverhouding gebaseerd op de vorm van uw TV-scherm.

**[4:3]:** Selecteer indien een standaard 4:3 TV aangesloten is.

**[16:9]:** Selecteer indien een 16:9 breedbeeld TV aangesloten is.

**Display Mode –** Indien u 4:3 geselecteerd heeft, dient u aan te geven hoe u naar breedbeeldprogramma's en films wilt kijken op uw TV.

**[Letterbox]:**
Hier wordt een breedbeeld scherm getoond met zwarte balken onderin en bovenin het scherm.



**[Panscan]:**
Hierbij wordt het gehele 4:3 scherm getoond, waarbij het beeld ingeknipt wordt.



Als u hebt ingesteld op 16:9, zult u moeten bepalen hoe u breedbeeld-programma's en speelfilms op uw TV-scherm weergegeven wilt zien.

**[16:9 Widescreen]:**
Kies deze optie als u een breedbeeld-TV hebt (beeldverhouding 16:9). Afhankelijk van de TV zal het beeld uitgerekt lijken wanneer u naar programma's in 4:3 formaat kijkt.

**[16:9 Compressed]:**
Kies deze optie als u een breedbeeld-TV hebt (beeldverhouding 16:9) en het beeld uitgerekt lijkt wanneer u naar programma's in 4:3 formaat kijkt. Met deze optie wordt dit probleem verholpen.



Als u instelt op 16:9, zult u bovendien een van de volgende instellingen moeten kiezen.

**TV-uitgangssignaalkeuze (alleen voor het Europese model)**
Met deze instelling kunt u kiezen welke video-uitgang u wilt gebruiken voor de weergave van componentvideosignalen. Alvorens deze instelling te wijzigen, raadpleegt u eerst de gebruiksaanwijzing van uw TV om te zien of de SCART-ingangsaansluiting daarvan geschikt is voor RGB-signalen.

RGB: RGB componentvideosignalen worden uitgestuurd via de SCART AV CONNECTOR-aansluiting.

YPbPr: YPbPr componentvideosignalen worden uitgestuurd via de COMPONENT VIDEO OUT aansluiting.

**Opmerking:**
- Wanneer u YPbPr kiest, worden er composietvideosignalen uitgestuurd via de SCART AV CONNECTOR-aansluiting.

### *Aanpassen van de audioinstellingen* 

**Dolby Digital / DTS / MPEG –** Selecteer het type digitaal audiosignaal bij gebruik van het DIGITALE AUDIO OUTPUT contactpunt.

**[Bitstream]:** Selecteer indien u de DIGITALE AUDIO OUTPUT van dit toestel aansluit op een versterker met ingebouwde Dolby Digital, DTS of MPEG-decoder.

**[PCM]** (voor Dolby Digital / MPEG)**:** Selecteer indien u de DIGITALE AUDIO UITVOER van dit toestel aansluit op een versterker zonder ingebouwde Dolby Digital of MPEG-decoder.

**[Off]** (voor DTS)**:** Selecteer indien u de DIGITALE AUDIO OUTPUT van dit toestel aansluit op een versterker zonder ingebouwde DTS decoder.

**Sample Freq. (Frequentie) –** Selecteer de bemonsteringsfrequentie van het audiosignaal.

**[48 KHz]:** De audiosignalen worden altijd geconverteerd naar 48 kHz.

**[96 KHz]:** De audiosignalen worden uitgevoerd in hun originele formaat.

**DRC (Dynamic Range Control) –** Zorgt dat het geluid helder blijft bij het verlagen van het volume (alleen Dolby Digital). Stel voor dit effect in op [On].

**Opmerking:**
- Instellingen die u opslaat terwijl het apparaat aan staat, worden vastgelegd in het geheugen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld in de Standby-stand. Als het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact wordt getrokken wanneer het apparaat nog aan staat, zullen de gemaakte instellingen niet worden vastgelegd. Houd hier ook rekening mee als u het netsnoer van het apparaat aansluit op de uitschakelbare netstroomuitgang van een ander apparaat.

### *Aanpassen van de vergrendelinginstellingen*



U moet de [Area Code] optie instellen om de vergrendelingsfunctie te kunnen gebruiken. Kies [Area Code] optie en druk op [▶]. Voer een 4-cijferig wachtwoord in en druk op **ENTER**. Voer opnieuw in en druk op **ENTER** ter bevestiging. Druk op **CLEAR** indien u een fout maakt bij het invoeren van het getal.

U kunt uw wachtwoord opnieuw instellen als u dit vergeten bent. Toon het instelmenu en voer het 6-cijferige getal "210499" in. "P CLr" wordt op het schermvenster getoond en het wachtwoord wordt verwijderd.

**Rating –** Selecteer een beoordelingsniveau. Hoe lager het niveau, hoe strenger de beoordeling. Selecteer [Unlock] om de beoordeling uit te schakelen.

**Password –** Wachtwoord instellen of wijzigen voor de vergrendelingsinstellingen.

**[New]:** Voer een nieuw 4-cijferig wachtwoord in met behulp van de cijfertoetsen en druk op **ENTER**. Voer het wachtwoord ter controle opnieuw in.

**[Change]:** Voer het nieuwe wachtwoord twee keer in na het invoeren van het huidige wachtwoord.

**Area Code –**Selecteer een code voor een geografisch gebied als afspeelbeoordelingsniveau.

Dit bepaalt welke standaards van de regio gebruikt worden om DVD's te controleren wat betreft ondervergrendeling (zie blz. 33).

### *Aanpassen van de andere instellingen* 

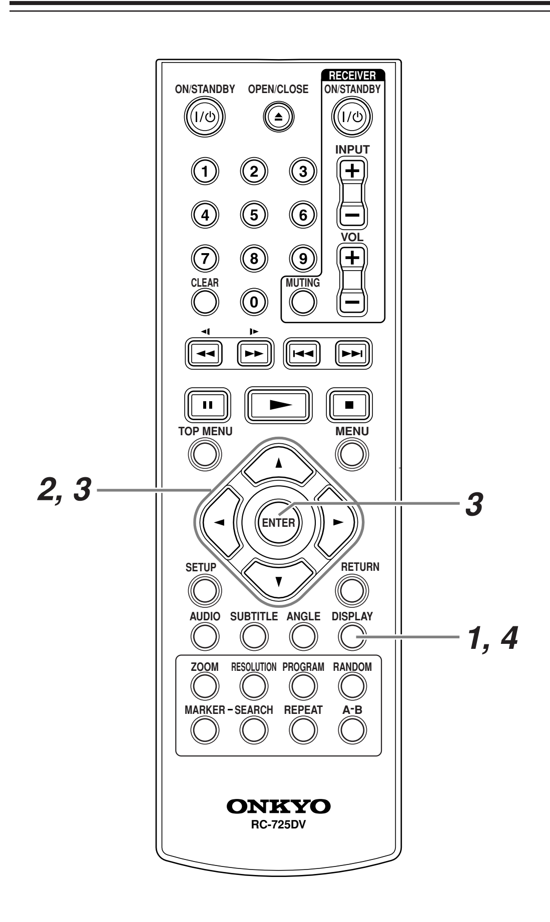
**PBC (Afspeelcontrole) –** Afspeelcontrole voorziet in speciale navigatiefuncties die bij sommige Video Cd's beschikbaar zijn. Selecteer [On] om deze functie te gebruiken.

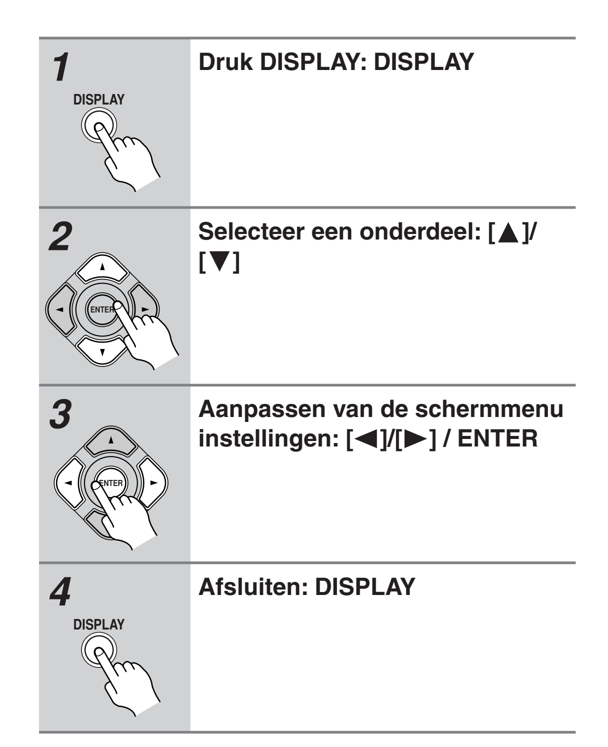
**B.L.E. (Black Level Expansion) –** Voor het selecteren van het zwartingsniveau van het af te spelen beeld. Stel uw voorkeur en de mogelijkheden van de monitor in.

**DivX(R) VOD –** We verstrekken een DivX® VOD (Video On Demand) registratiecode waarmee u video's kunt kopen en huren via de DivX® VOD service. Voor meer informatie bezoekt u www.divx.com/vod.

Druk op **ENTER** indien het pictogram [Select] gemarkeerd is, en u kunt de registratiecode van het toestel zien. Alle gedownloade video's van DivX® VOD kunnen alleen op dit toestel afgespeeld worden.

# Schijfinformatie tonen



| | |
|---|---|
| **1** DISPLAY | **Druk DISPLAY: DISPLAY** |
| **2** | **Selecteer een onderdeel: [▲]/[▼]** |
| **3** | **Aanpassen van de schermmenu instellingen: [◀]/[▶] / ENTER** |
| **4** DISPLAY | **Afsluiten: DISPLAY** |

## Schijfinformatie tonen – wat u nog meer kunt doen

Tijdens het afspelen kunt u een onderdeel selecteren met behulp van [▲]/[▼] en de instelling wijzigen of selecteren door op [◀]/[▶] te drukken.

**Opmerking:**

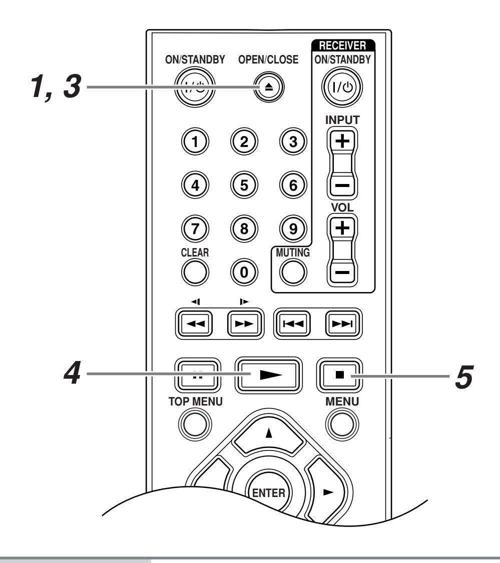
- Voor DVD-, VCD- en DivX-discs verschijnt het volgende venster. Afhankelijk van de disc kunnen niet alle onderdelen getoond worden. Voor MP3- en WMA-discs verandert de ID3-tag.

| | |
|---|---|
| 1/6 | Huidige titel (of beeld/muziekstuk) nummer / totaal aantal bestanden (of beeld/muziekstuks) |
| 5/42 | Huidig hoofdstuknummer/totaal aantal hoofdstukken |
| 0:13:45 | Verstreken afspeeltijd |
| 1 ENG 3/2.1CH | Geselecteerde audiotaal of kanaal |
| OFF | Geselecteerde ondertiteling |
| 1/1 | Geselecteerde hoek/totaal aantal hoeken |

### *Gebruikte symbolen in deze handleiding*

| | |
|---|---|
| ALL | Alle hieronder vermelde schijven en bestanden |
| ACD | Audio CD’s |
| DVD | DVD en voltooide DVD±R/RW |
| VCD | Video CD’s |
| MP3 | MP3 bestanden |
| DivX | DivX bestanden |
| WMA | WMA bestanden |

# Een schijf afspelen




**1** OPEN/CLOSE

**Open de schijflade: ⏏ OPEN/ CLOSE**

**2**

**Plaats een schijf: -**

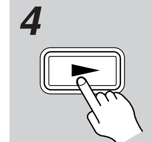
Leg de schijf met de labelkant naar boven in de lade en gebruik de uitsparing in de lade om de schijf er goed in te leggen.

**3** OPEN/CLOSE



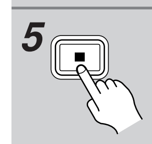
**Sluit de schijflade: ⏏ OPEN/ CLOSE**

**4**



**Start het afspelen: ▶**

**5**



**Het afspelen stoppen: ■**

## Een schijf afspelen – wat u nog meer kunt doen

Als er geen beeld op uw TV-scherm verschijnt, kan de instelling voor het TV-systeem (PAL/NTSC) op de DV-SP406 verschillen van het systeem waarvoor uw TV-toestel geschikt is.
In dat geval houdt u de [❚❚]-pauzetoets op de DV-SP406 of de afstandsbediening ingedrukt om over te schakelen tussen PAL en NTSC. Het model voor Noord-Amerika staat vast ingesteld op NTSC, dus ingedrukt houden van de [❚❚]-pauzetoets heeft daarbij geen effect.

### *Stoppen met afspelen*

De DV-SP406 onthoudt het punt waar u gestopt bent, afhankelijk van de disc.

"❚❚ ■" verschijnt op het scherm. Druk op [▶] om het afspelen te hervatten (vanaf het scènepunt).

Indien u opnieuw op [■] drukt, of de schijf verwijderd ("■" verschijnt op het scherm), zal het toestel het stoppunt wissen.

**(❚❚=Hervat Stop, ■=Volledige Stop)** Het hervattingspunt kan gewist worden door een ON/STANDBY-knop in te drukken.

### *Een DVD of Video CD met menu afspelen*




De meeste DVD of Video CD's hebben nu menu's die eerst geladen worden voordat de film afgespeeld wordt. U kunt door deze menu's navigeren met behulp van [▲]/[▼]/[◀]/[▶] of de nummertoets om een optie te markeren. Druk op **ENTER** om te selecteren.

### *Een DVD VR schijf afspelen*

Dit toestel speelt DVD-RW schijven af die zijn opgenomen in het video-opname (VR) formaat.

Indien u een DVD VR schijf plaatst, zal het menu op het scherm getoond worden. Kies een taal met behulp van [▲]/[▼] en druk op [▶].

Druk op **TOP MENU** of **MENU** om een DVD-VR menu te tonen.

Sommige DVD-VR schijven worden gemaakt met CPRM gegevens door de DVD Recorder. De speler ondersteunt dit soort schijven niet.

### *Overslaan naar volgende/vorige hoofdstuk/beeld/muziekstuk* ALL

Druk op [▶▶❚] om naar het volgende hoofdstuk/beeld/muziekstuk te gaan.

Druk op [❚◀◀] om terug te keren naar het begin van huidige hoofdstuk/beeld/muziekstuk.

Druk twee keer kort op [❚◀◀] om een stap terug te gaan in huidige hoofdstuk/beeld/muziekstuk.

### *Afspelen pauzeren* ALL

Druk op [❙❙] om het afspelen te pauzeren. Druk op [▶] om verder te gaan met afspelen.

### *Beeldje-voor-beeldje afspelen*

DVD DivX VCD

Druk herhaaldelijk op [❙❙] om beeldje-voor-beeldje af te spelen.

### *Snel vooruit of snel achteruit*

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Druk op [◀◀] of [▶▶] om snel vooruit of snel achteruit te gaan tijdens het afspelen.

U kunt de afspeelsnelheid wijzigen door herhaaldelijk op [◀◀] of [▶▶] te drukken. Druk op [▶] om verder te gaan met afspelen op normale snelheid.

Bij DVD- en DivX-discs zijn er vier snelheden beschikbaar. Voor andere discs zijn er drie snelheden beschikbaar.

### *Herhaalde weergave* ALL




**Om terug te keren naar normale weergave, drukt u enkele malen op REPEAT om in te stellen op [Off].**

Bij een Video-CD met PBC-functies moet u de PBC op [Off] zetten voor het gebruik van de herhaalfunctie (zie blz. 22).

- Wanneer u bij DivX-, MP3- en WMA-discs de Repeat All volledige-herhaalfunctie inschakelt terwijl er een bestand in een map wordt weegegeven, zal de herhaalde weergave van die map beginnen.

**DVD:** hoofdstuk, titel

**VCD, DivX, CD, MP3, WMA:** beeld/muziekstuk, alles

### *Willekeurige weergave*

ACD MP3 WMA




**Druk op de RANDOM toets.**

Dan begint de weergave in willekeurige volgorde.

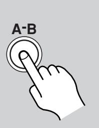
Om de willekeurige weergave uit te schakelen, drukt u nogmaals op de RANDOM toets.

**Opmerkingen:**

- Met CD-, MP3- en WMA-discs is herhaalde weergave in willekeurige volgorde mogelijk. Druk tijdens willekeurige weergave op de **REPEAT** herhaaltoets.
- Bij MP3- en WMA-discs zullen alle bestanden in het map met het huidig gekozen bestand worden weergegeven in willekeurige volgorde.

### *Een specifiek gedeelte (A-B) herhalen*

DVD DivX VCD ACD




**Druk op A-B aan het begin van het gedeelte dat u wilt herhalen, en opnieuw aan het einde van het gedeelte.**

Uw geselecteerde gedeelte zal voortdurend herhaald worden.

Om terug te keren naar normaal afspelen, druk op **A-B** om [Off] te selecteren.

### *Een ondertiteltaal selecteren* DVD

Tijdens het afspelen drukt u herhaaldelijk op **SUBTITLE** om een gewenste ondertiteltaal te selecteren.

### *Bekijken vanuit een andere hoek* DVD

Indien de hoekindicator op het scherm wordt getoond, kunt u een andere camerahoek selecteren door herhaaldelijk op **ANGLE** te drukken.

### *Andere audio horen*

DVD DivX VCD

Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **AUDIO** om een andere audiotaal, kanaal of coderingsmethode te horen.

Bij een VCD-disc drukt u op de **AUDIO** toets om over te schakelen tussen links, rechts en beide stereo-kanalen.

### *Afspeelsnelheid vertragen*

DVD DivX VCD

Terwijl het afspelen gepauzeerd is, drukt u op [◀◀] of [▶▶] om het vooruit afspelen te vertragen.

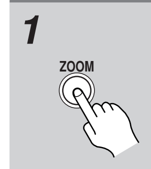
U kunt de afspeelsnelheid wijzigen door herhaaldelijk op [◀◀] of [▶▶] te drukken. Druk op [▶] om verder te gaan met afspelen op normale snelheid.

Er zijn vier weergavesneheden beschikbaar. Alleen in voorwaartse richting is vertraagde weergave mogelijk bij DivX- en VCD-discs.

### *Een vergroot videobeeld bekijken*

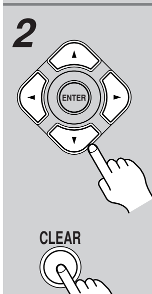
**DVD** **DivX** **VCD**

**1**




**Tijdens het afspelen of pauzeren drukt u herhaaldelijk op ZOOM om een zoommodus te selecteren.**

**2**




**U kunt door het ingezoomde beeld gaan met behulp van de [▲]/[▼]/[◀]/[▶] knoppen.**

**Druk op CLEAR om af te sluiten.**

### *Het titelmenu bekijken* **DVD**

Duk op **MENU** om het titelmenu van de schijf, indien beschikbaar te tonen.

### *Het DVD-menu bekijken* **DVD**

Druk op **TOP MENU** om het schijfmenu, indien beschikbaar, te tonen.

### *Een favoriete scène markeren*

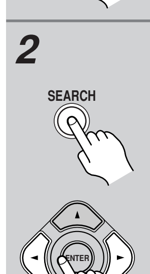
**DVD** **DivX** **VCD**

**1**




**U kunt posities markeren door te drukken op MARKER op de gewenste positie, tot 9 markers.**

**2**




**U kunt tevens posities oproepen of wissen door op SEARCH te drukken.**

**Gebruik [◀] of [▶] om een gewenste markering te kiezen in het menu [MARKER SEARCH], en druk op ENTER om het op te roepen of CLEAR om te wissen.**

### *Afspelen starten op een vooraf gekozen tijdstip*

**DVD** **DivX** **VCD**



**1** **Zoek naar het startpunt of ingevoerde tijdcode.**

**2** **Druk op DISPLAY om het klokpictogram te selecteren.**

**3** **Voer een tijd in en druk op ENTER. Voorbeeld, om een scène te vinden op 1 uur, 10 minuten en 20 seconden, voer “11020” in en druk op ENTER.**

Indien u het verkeerde nummer invoert, drukt u op **CLEAR** om het opnieuw in te kunnen voeren.

### *Laatste-scènegeheugen*

**DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Dit toestel onthoudt de laatste scène van de laatst bekeken schijf. De laatste scène blijft in het geheugen, zelfs als u de schijf verwijdert uit het toestel of het toestel uitschakelt. Indien u een schijf laadt waarvan de scène onthouden is, wordt de scène automatisch opgeroepen.

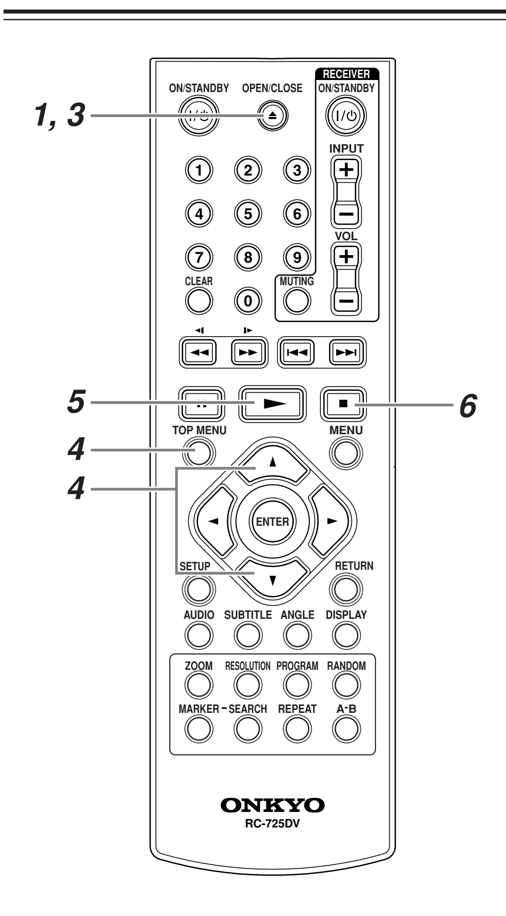
### *Schermbeveiliging*

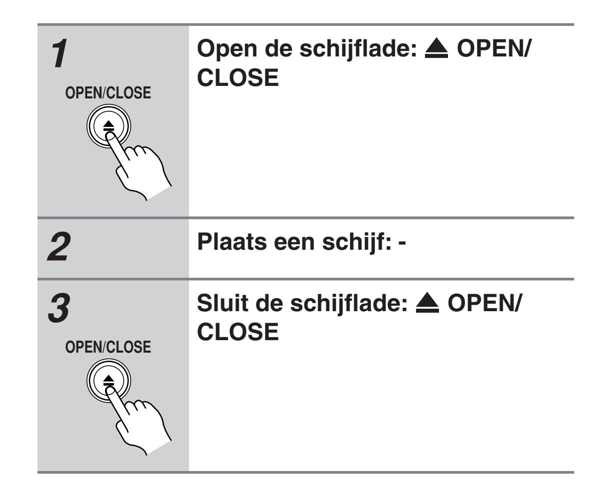
De schermbeveiliging wordt getoond indien u het toestel ongeveer vijf minuten in de stopstand laat staan. Het toestel schakelt zich automatisch uit nadat de schermbeveiliging vijf minuten getoond is.

### *Gemengde schijf of (USB Flash Drive_ alleen voor Europese & Overige modellen) -DivX, MP3/WMA en JPEG*

Bij het afspelen van een schijf of USB Flash Drive met DivX, MP3/WMA en JPEG-bestanden, kunt u selecteren via welk menu u de bestanden wilt afspelen door op **TOP MENU** te drukken.

# Een DivX filmbestand afspelen

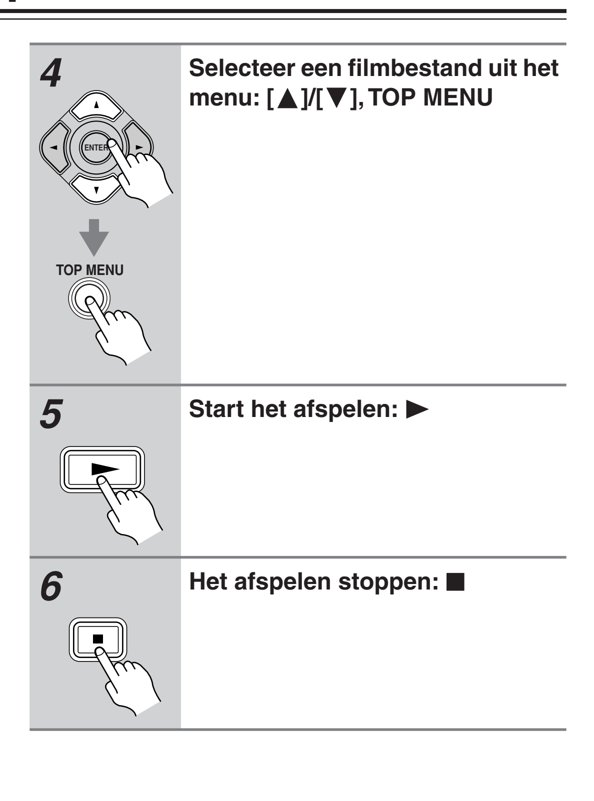


**1** Open de schijflade: ⏏ OPEN/ CLOSE

**2** Plaats een schijf: -

**3** Sluit de schijflade: ⏏ OPEN/ CLOSE



**4** Selecteer een filmbestand uit het menu: [▲]/[▼], TOP MENU

**5** Start het afspelen: ▶

**6** Het afspelen stoppen: ■

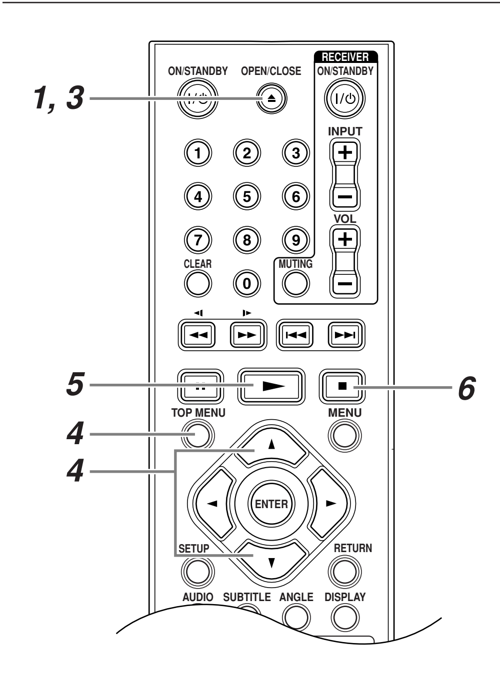
## Een DivX-filmbestand afspelen – wat u nog meer kunt doen

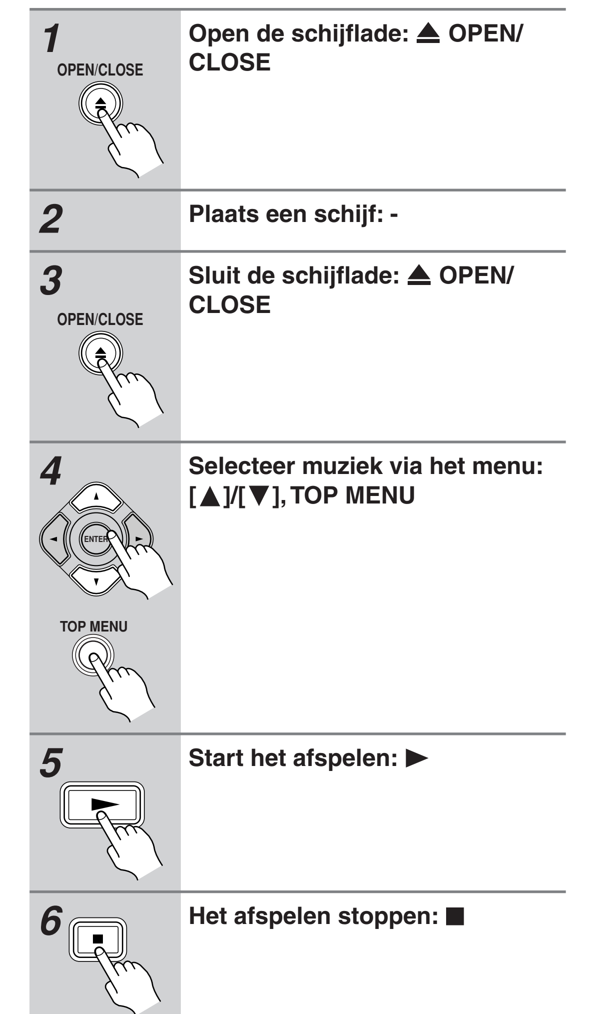
### DivX-bestand vereisten

DivX-schijfcompatibiliteit met deze speler is als volgt beperkt:

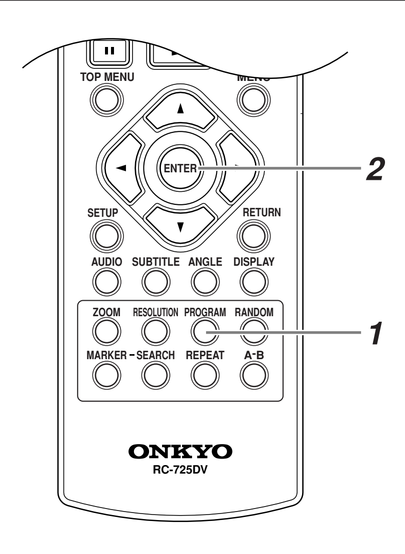
- Beschikbare resolutiegrootte: 720x576 (B x H) pixel.
- De bestandsnaam van DivX en ondertiteling zijn beperkt tot 56 tekens.
- DivX-bestandextensies : ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Afspeelbaar Codecformaat "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX", "XviD"
- Alleen de afspeelfunctie wordt ondersteund met divx 6.0 in het toestel.
- Afspeelbaar audioformaat "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Bemonsteringsfrequentie: Binnen 8–48 kHz (MP3), binnen 22–48 kHz (WMA)
- Bit rate: binnen 8–320 kbps (MP3), binnen 32–256 kbps (WMA), minder dan 8Mbps (DivX bestand)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formaat: ISO 9660
- Maximum aantal bestanden/schijf: Minder dan 650 (totaal aantal bestanden en mappen)

# Luisteren naar muziekdiscs of -bestanden



| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Open de schijflade: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Plaats een schijf: -** |
| **3** OPEN/CLOSE | **Sluit de schijflade: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** TOP MENU | **Selecteer muziek via het menu: [▲]/[▼], TOP MENU** |
| **5** | **Start het afspelen: ►** |
| **6** | **Het afspelen stoppen: ■** |




## Luisteren naar muziekdiscs of -bestanden – wat u nog meer kunt doen

### *Uw eigen programma maken*




U kunt de inhoud van een schijf afspelen in elke gewenste volgorde door de volgorde van de muziek op de schijf in te delen.

| | |
|---|---|
| **1**  | **Om muziek aan de programmalijst toe te voegen, drukt u op PROGRAM om de programmabewerkingsstand te openen ( E verschijnt in het menu).** |
| **2**  | **Selecteer de gewenste muziek in de [List] en druk op ENTER om muziek toe te voegen aan de programmalijst.**<br><br>**Selecteer muziek uit de programmalijst en druk op ENTER om het geprogrammeerd afspelen te starten.**<br><br>Om muziek te wissen uit de programmalijst, selecteert u de muziek die u wilt wissen en drukt u op **CLEAR** in de programmabewerkingsstand.<br><br>Om alle muziek uit de programmalijst te verwijderen, selecteert u [Clear All] en drukt u op **ENTER** in de programmabewerkingsstand. Het programma wordt gewist indien de schijf verwijderd wordt of het toestel uitgeschakeld wordt. |

## *Bestandsinformatie tonen (ID3 TAG)*

Bij het afspelen van een MP3 bestand met bestandsinformatie, kunt u de informatie tonen door herhaaldelijk op **DISPLAY** te drukken.

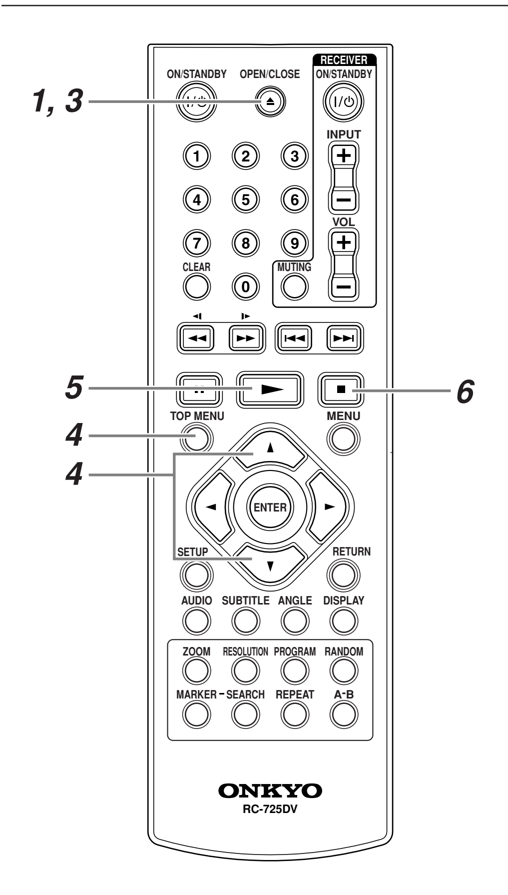
## *MP3/WMA muziekbestand vereisten*

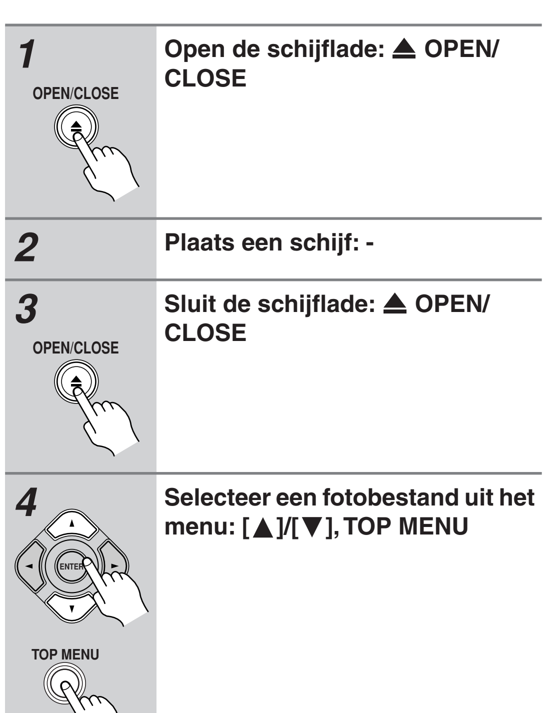
MP3/WMA-schijfcompatibiliteit met dit toestel is als volgt:

- De discs moeten zijn afgesloten.
- De DVD-speler kan alleen de eerste sessie op een multisessie-disc herkennen.
- Bestandextensies: ".mp3", ".wma"
- Bemonsteringsfrequentie: Binnen 8–48 kHz (MP3), binnen 22–48 kHz (WMA)
- Bit rate: Binnen 8–320 kbps (MP3), binnen 32–256 kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formaat: ISO 9660
- Maximum Bestanden/Schijf: Minder dan 650 (totaal aantal bestanden en mappen)
- Afspelen van VBR WMA: Nee
- Compatibel met WMA verliesvrije codering: Nee
- Compatibel met DRM (Digital Rights Management): Nee

(DRM-beveiligde audiobestanden kunnen niet met deze speler worden afgespeeld—zie ook DRM in de "Woordenlijst" op blz. 34)

# Fotobestanden bekijken



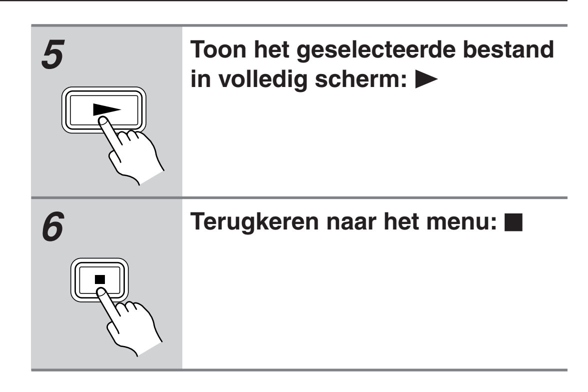




**1** Open de schijflade: ▲ OPEN/ CLOSE

**2** Plaats een schijf: -

**3** Sluit de schijflade: ▲ OPEN/ CLOSE

**4** Selecteer een fotobestand uit het menu: [▲]/[▼], TOP MENU



**5** Toon het geselecteerde bestand in volledig scherm: ▶

**6** Terugkeren naar het menu: ■

## Fotobestanden bekijken – wat u nog meer kunt doen

### *Fotobestanden bekijken als diavoorstelling*

Markeer het [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pictogram met ( ) en druk op **ENTER** om de diavoorstelling te starten.

U kunt de snelheid van de diavoorstelling wijzigen met behulp van [◀]/[▶] indien het ( ) pictogram gemarkeerd is.

### *Overslaan naar volgende/vorige foto*

Druk op [⏮] of [⏭] om het vorige of volgende beeld te zien.

### *Een foto roteren*

Gebruik [▲]/[▼] om de foto in volledig scherm tegen de klok in of met de klok mee te draaien terwijl u een foto op volledig beeld bekijkt.

### *Pauzeren van een diavoorstelling*

Druk op [❚❚] om een diavoorstelling te pauzeren. Druk op [▶] om verder te gaan met de diavoorstelling.

### *Naar muziek luisteren tijdens een diavoorstelling*

U kunt naar muziek luisteren tijdens een diavoorstelling, indien de schijf muziek en fotobestanden bevat. Markeer het [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pictogram met ( ) en druk op **ENTER** om de diavoorstelling te starten.

U kunt geen muziek kiezen tijdens de diavertoning. Maar u kunt wel de gewenste muziek van tevoren kiezen door een programma samen te stellen.

De [◀◀]/[▶▶], [⏮]/[⏭], RANDOM, REPEAT en A-B REPEAT toetsen zullen tijdens de weergave niet werken.

## *Een vergroot fotobeeld bekijken*

Bij het bekijken van een foto in volledig-scherm modus, drukt u herhaald op **ZOOM** om de zoommodus te selecteren. U kunt door het ingezoomde beeld gaan met behulp van de [▲]/[▼]/[◀]/[▶] knoppen.

Druk op **CLEAR** om af te sluiten.

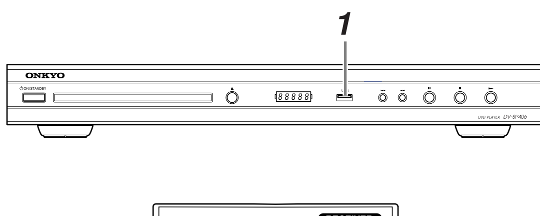
## *Vereisten fotobestand*

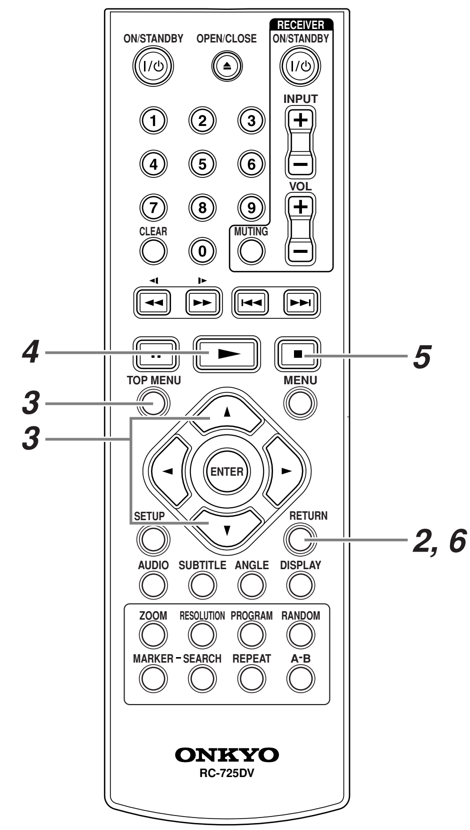
JPEG-bestandscompatibiliteit met dit toestel is als volgt beperkt:

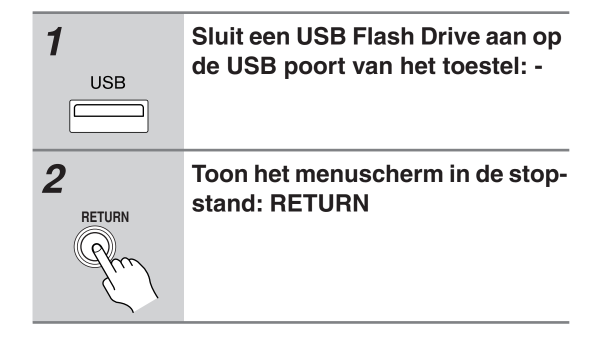
- De discs moeten zijn afgesloten.
- De DVD-speler kan alleen de eerste sessie op een multisessie-disc herkennen.
- Bestandextensies: ".jpg"
- Afmetingen fotobestand: Aanbevolen wordt minder dan 5MB
- CD-R/RW, DVD±R/RW Formaat: ISO 9660
- Maximum aantal bestanden/schijf: Minder dan 650 (totaal aantal bestanden en mappen)

# Afspelen van een USB Flash Drive (alleen voor Europese & Overige modellen)

U kunt MP3/WMA/JPEG/DivX-bestanden afspelen vanaf een USB Flash Drive geheugenstick, versie 1.1.



**1** USB — **Sluit een USB Flash Drive aan op de USB poort van het toestel: -**

**2** RETURN — **Toon het menuscherm in de stop-stand: RETURN**



**3** **Selecteer een bestand: [▲]/[▼], TOP MENU**

**4** **Speel het bestand af: ►**

**5** **Stop het bestand: ■**

**6** **Uitschakelen van de USB-poort: RETURN**
**Verwijder de USB Flash Drive.**

### *Opmerkingen betreffende een USB Flash Drive*

- U kunt alleen in de stopstand wisselen tussen USB- en disc-weergave door op **RETURN** te drukken.
- Verwijder het USB-toestel niet tijdens gebruik.
- Maak een backup om verlies van gegevens te voorko-men.
- Indien u een USB-verlengkabel of USB-verdeelhub gebruikt, kan het gebeuren dat het USB-toestel niet herkend wordt.
- Muziekbestanden (MP3/WMA), fotobestanden (JPEG) en DivX-bestanden kunnen afgespeeld wor-den. Voor informatie over gebruik van alle bestanden kijkt u op de relevante bladzijden.
- Dit toestel wordt niet ondersteund indien het totaal aantal bestanden groter is dan 650.
- De USB-functie van dit toestel ondersteunt niet alle soorten USB-toestellen.
- Digitale camera's en mobiele telefoons worden niet ondersteund.
- Onkyo kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade aan een USB-apparaat of voor gege-vens die verloren gaan.



# Taalcodes

Gebruik deze lijst om uw gewenste taal voor de volgende begininstellingen te selecteren: Schijfaudio, Schijfondertiteling, Schijfmenu.

| Taal | Code |
|---|---|
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Albanian | 8381 |
| Ameharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Aymara | 6588 |
| Azerbaijani | 6590 |
| Bashkir | 6665 |
| Basque | 6985 |
| Bengali; Bangla | 6678 |
| Bhutani | 6890 |
| Bihari | 6672 |
| Breton | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Byelorussian | 6669 |
| Chinese | 9072 |
| Croatian | 7282 |
| Czech | 6783 |
| Danish | 6865 |
| Dutch | 7876 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Faroese | 7079 |
| Fiji | 7074 |
| Finnish | 7073 |
| French | 7082 |
| Frisian | 7089 |
| Galician | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| German | 6869 |
| Greek | 6976 |
| Greenlandic | 7576 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Hebrew | 7387 |
| Hindi | 7273 |
| Hungarian | 7285 |
| Icelandic | 7383 |
| Indonesian | 7378 |
| Interlingua | 7365 |
| Irish | 7165 |
| Italian | 7384 |
| Javanese | 7487 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kirghiz | 7589 |
| Korean | 7579 |
| Kurdish | 7585 |
| Laothian | 7679 |
| Latin | 7665 |
| Latvian, Lettish | 7686 |
| Lingala | 7678 |
| Lithuanian | 7684 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Malay | 7783 |
| Malayalam | 7776 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Nepali | 7869 |
| Norwegian | 7879 |
| Oriya | 7982 |
| Panjabi | 8065 |
| Pashto, Pushto | 8083 |
| Persian | 7065 |
| Polish | 8076 |
| Portuguese | 8084 |
| Quechua | 8185 |
| Rhaeto-Romance | 8277 |
| Rumanian | 8279 |
| Russian | 8285 |
| Samoan | 8377 |
| Sanskrit | 8365 |
| Scots Gaelic | 7168 |
| Serbian | 8382 |
| Serbo-Croatian | 8372 |
| Shona | 8378 |
| Sindhi | 8368 |
| Singhalese | 8373 |
| Slovak | 8375 |
| Slovenian | 8376 |
| Spanish | 6983 |
| Sudanese | 8385 |
| Swahili | 8387 |
| Swedish | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tonga | 8479 |
| Turkish | 8482 |
| Turkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapük | 8679 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 7473 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |

# Regiocodes

Kies een regiocode uit de lijst.

| Gebied | Code |
|---|---|
| Afghanistan | AF |
| Argentina | AR |
| Australia | AU |
| Austria | AT |
| Belgium | BE |
| Bhutan | BT |
| Bolivia | BO |
| Brazil | BR |
| Cambodia | KH |
| Canada | CA |
| Chile | CL |
| China | CN |
| Colombia | CO |
| Congo | CG |
| Costa Rica | CR |
| Croatia | HR |
| Czech Republic | CZ |
| Denmark | DK |
| Ecuador | EC |
| Egypt | EG |
| El Salvador | SV |
| Ethiopia | ET |
| Fiji | FJ |
| Finland | FI |
| France | FR |
| Germany | DE |
| Great Britain | GB |
| Greece | GR |
| Greenland | GL |
| Hong Kong | HK |
| Hungary | HU |
| India | IN |
| Indonesia | ID |
| Israel | IL |
| Italy | IT |
| Jamaica | JM |
| Japan | JP |
| Kenya | KE |
| Kuwait | KW |
| Libya | LY |
| Luxembourg | LU |
| Malaysia | MY |
| Maldives | MV |
| Mexico | MX |
| Monaco | MC |
| Mongolia | MN |
| Morocco | MA |
| Nepal | NP |
| Netherlands | NL |
| Netherlands Antilles | AN |
| New Zealand | NZ |
| Nigeria | NG |
| Norway | NO |
| Oman | OM |
| Pakistan | PK |
| Panama | PA |
| Paraguay | PY |
| Philippines | PH |
| Poland | PL |
| Portugal | PT |
| Romania | RO |
| Russian Federation | RU |
| Saudi Arabia | SA |
| Senegal | SN |
| Singapore | SG |
| Slovak Republic | SK |
| Slovenia | SI |
| South Africa | ZA |
| South Korea | KR |
| Spain | ES |
| Sri Lanka | LK |
| Sweden | SE |
| Switzerland | CH |
| Taiwan | TW |
| Thailand | TH |
| Turkey | TR |
| Uganda | UG |
| Ukraine | UA |
| United States | US |
| Uruguay | UY |
| Uzbekistan | UZ |
| Vietnam | VN |
| Zimbabwe | ZW |

# Woordenlijst

**Analoge audio**
Een elektrisch signaal dat geluid direct weergeeft. Vergelijkbaar met digitale audio wat een elektrisch signaal kan zijn, maar een indirecte weergave van geluid is. Zie ook “Digitale audio”.

**Beeldverhouding (breedte-hoogteverhouding)**
De breedte van een TV-scherm in verhouding tot de hoogte. Conventionele TV’s zijn 4:3 (met andere woorden, het scherm is bijna vierkant); breedbeeldmodellen zijn 16:9 (het scherm is bijna twee keer zo breed als het hoog is).

**Digitale audio**
Een indirecte weergave van geluid door getallen. Tijdens opname wordt het geluid met discrete intervallen (44.100 keer per seconde voor CD-audio) gemeten door een analoog-naar-digitaal omzetter, die een stroom getallen genereert. Bij weergave genereert een digitaal-naar-analoog omzetter een analoog signaal op basis van deze getallen. Zie ook “Bemonsteringsfrequentie” en “Analoge audio”.

**DivX**
DivX is een mediatechnologie die is gemaakt door DivX Inc. DivX-mediabestanden bevatten gecomprimeerde video. DivX-bestanden kunnen eveneens geavanceerde mediafuncties bevatten, zoals menu’s ondertitelingen en wisselende audiosporen.

**Dolby Digital**
Dit hoogwaardige surroundsysteem gebruikt maximaal 5,1 audiokanalen en wordt wereldwijd in vele van de betere bioscopen gebruikt.

Het beeldschermdisplay toont welke kanalen actief zijn, bijvoorbeeld 3/2.1. Hierbij staat 3 voor de twee voorkanalen en het middenkanaal; 2 voor de surroundkanalen en .1 voor het LFE-kanaal.

**DRM**
DRM (Digital Rights Management) is een type serversoftware die ontwikkeld is om een veilige verspreiding van betaalde informatie (content) op het Web te waarborgen en deze wordt sinds kort in WMA (Windows Media Audio) toegepast.

**DTS**
DTS staat voor Digital Theater Systems. DTS is een surroundsysteem dat verschilt van Dolby Digital en dat een populair surroundsound-formaat voor films is geworden.

**Dynamisch bereik**
Dit is het verschil tussen de zachtst en hardst mogelijke geluiden in een audiosignaal (zonder dat ze vervormd worden of in ruis verloren gaan). Dolby Digital en DTS-soundtracks hebben een zeer groot dynamisch bereik, waardoor ze dramatische bioscoopachtige effecten geven.

**EXIF (Exchangeable Image File)**
Een bestandsformaat dat door Fuji Photo Film voor digitale fotocamera’s is ontwikkeld. Diverse fabrikanten van digitale camera’s gebruiken dit gecomprimeerde bestandsformaat dat informatie met betrekking tot de datum, tijd en miniatuurafbeeldingen bevat, in aanvulling op de beeldgegevens.

**Bestandsextensie**
Een tag die aan het einde van een bestandsnaam wordt toegevoegd en het bestandstype aanduidt. Zo geeft “.mp3” aan dat het om een MP3-bestand gaat.

**HDMI**
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is een digitale hogesnelheidsinterface die geschikt is voor standaard, enhanced (geavanceerd) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundgeluid, alles via een enkele digitale verbinding. HDMI wordt gekenmerkt door nietgecomprimeerde digitale video, een bandbreedte tot 5 gigabyte per seconde en tevens communicatie tussen de AV-bron en de AV-apparatuur zoals DTV’s.

**ISO 9660 formaat**
Dit is de internationale norm voor de formaatlogica van mappen en bestanden op CD-ROM’s. Voor het ISO9660 formaat zijn er bepalingen op twee niveaus.

**JPEG**
Een bestandsformaat dat voor stilstaande beelden (still images) zoals foto’s en illustraties wordt gebruikt. JPEG-bestanden zijn te herkennen aan de bestandsextensie “.jpg” of “.JPG”. De meeste digitale camera’s gebruiken dit formaat.

**MP3**
MP3 (MPEG1 audio layer 3) is een gecomprimeerd audiobestandsformaat. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie “.mp3” of “.MP3”.

**MPEG-audio**
Een audioformaat dat op Video-CD’s en sommige DVD-discs wordt gebruikt. Dit apparaat kan MPEG-audio naar PCM-formaat omzetten voor grotere compatibiliteit met digitale recorders en AV-versterkers. Zie ook “PCM (Pulse Code Modulation)”.

**MPEG-video**
Het videoformaat dat voor Video-CD’s en DVD’s gebruikt wordt. Video-CD maakt gebruik van de oudere MPEG-1 norm, terwijl DVD de nieuwere en kwalitatief veel betere MPEG-2 norm gebruikt.

**PBC (PlayBack Control) (alleen Video-CD)**
Een systeem om door een Video-CD te navigeren via beeldschermmenu’s die op de disc zijn vastgelegd. Dit is vooral handig bij discs die u normaal niet in een keer van begin tot eind bekijkt, zoals karaokediscs.

**PCM (Pulse Code Modulation)**
Het meestgebruikte systeem voor codering van digitale audio, te vinden op CD’s en DAT. Biedt uitstekende kwaliteit, maar vereist veel gegevens vergeleken met formaten als Dolby Digital en MPEG-audio. Dit apparaat kan Dolby Digital, DTS en MPEG-audio naar PCM omzetten voor compatibiliteit met digitale audiorecorders (CD, MD en DAT) en AV-versterkers met digitale ingangen. Zie ook “Digitale audio”.

**Progressive-scan video**
Alle lijnen waaruit een videobeeld bestaat worden in een keer ververst (in vergelijking met interlace waarbij het beeld in twee fasen wordt ververst).

**Regio’s (alleen DVD-Video)**
De regio’s associëren discs en spelers met bepaalde delen van de wereld. Dit apparaat speelt alleen discs af die compatibele regiocodes hebben. De regiocode van uw apparaat staat op het achterpaneel. Sommige discs zijn met meer dan een regio (of alle regio’s) compatibel.

**Bemonsteringsfrequentie**
Het aantal keren per seconde dat geluid gemeten wordt voor het omzetten in digitale audiogegevens. Hoe hoger deze waarde, hoe beter de geluidskwaliteit, maar hoe meer digitale informatie er gegenereerd wordt. Standaard CD-audio heeft een bemonsteringsfrequentie van 44,1 kHz, wat betekent dat er 44.100 monsters (metingen) per seconde genomen worden. Zie ook “Digitale audio”.

**WMA**
WMA is de afkorting voor Windows Media Audio; dit is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMA-gegevens kunnen gecodeerd worden met Windows Media Player versie 8 of Windows Media Player voor Windows XP.



# Problemen

Als er een probleem is bij het gebruik van de DVD-speler, kunt u in de onderstaande lijst wellicht een oplossing vinden. Als het probleem aan de hand van deze suggesties niet te verhelpen is, raadpleegt u dan uw Onkyo-handelaar.

| Symptoom | Oorzaak | Correctie |
|---|---|---|
| **Geen vermogen.** | De stroomkabel is losgekoppeld. | Steek de stroomkabel in een wandcontactdoos. |
| **Toestel is ingeschakeld maar werk niet.** | Geen schijf geplaatst. | Een schijf laden. |
| **Geen beeld.** | De TV is niet ingesteld op het ontvangen van het signaal van het toestel. | Selecteer de juiste video invoermodus op de TV. |
| | De videokabel is niet goed aangesloten. | Sluit de videokabel goed aan. |
| | De instelling voor het TV-systeem (PAL/NTSC) komt niet overeen. | Kies het TV-systeem dat past bij uw TV-toestel (blz. 20). |
| **Geen geluid.** | De aangesloten apparatuur met de audiokabel is niet ingesteld op het ontvangen van het signaal van het toestel. | Selecteer de juiste invoermodus van de audio versterker. |
| | De AUDIO opties zijn ingesteld op de verkeerde positie. | Stel de AUDIO instellingen in op de juiste positie. |
| | De DVD-speler is aangesloten op de DVI-aansluiting van uw TV-toestel of uw AV-receiver. | Er wordt geen geluid weergegeven via de HDMI OUT-aansluiting als uw TV of AV-receiver alleen geschikt is voor DVI. |
| **Het toestel start het afspelen niet.** | Een niet afspeelbare schijf is geplaatst. | Plaats een afspeelbare schijf. (controleer het schijftype en regiocode). |
| | Het beoordelingsniveau is ingesteld. | Wijzig het beoordelingsniveau. |
| **Er is soms vervorming in het beeld.** | De disc is vuil. | Verwijder de disc en maak deze schoon (blz. 9). |
| | U gebruikt de versnelde voorwaartse/achterwaartse weergavefunctie. | Bij gebruik van deze functies kan er wat vervorming zijn in het beeld. Dit is normaal. |
| **Het beeld is onstabiel of er is ruis in het beeld.** | De DVD-speler is via een videorecorder of ander apparaat op de TV aangesloten en de kopieerbeveiligingsfunctie beïnvloedt het beeld. | Sluit de DVD-speler rechtstreeks op uw TV aan (blz. 16). |
| **Afspelen is niet mogelijk.** | Er is geen disc geplaatst. | Plaats een disc. |
| | De disc kan niet worden afgespeeld omdat deze niet geschikt is. | Gebruik alleen een geschikte disc (blz. 8). |
| | De disc ligt ondersteboven. | Plaats de disc in het midden van de disclade (blz. 24). |
| | De disc ligt niet in het midden van de disclade. | Plaats de disc in het midden van de disclade. |
| | De disc is vuil. | Verwijder de disc en maak deze schoon (blz. 9). |
| | De disc maakt gebruik van Parental Lock en deze functie is ingeschakeld. | Schakel de Lock functie uit (blz. 22). |
| **MP3- en JPEG-discs kunnen niet worden afgespeeld.** | De disc voldoet niet aan het ISO9660 niveau-2 formaat. | Gebruik alleen ISO9660 niveau-2 formaat discs. |
| | De disc is niet afgesloten. | Sluit de disc af. |

| Symptoom | Oorzaak | Correctie |
|---|---|---|
| **MP3-bestanden kunnen niet worden gekozen.** | MP3-bestanden zonder de bestandsextensie ".mp3"of ".MP3"kunnen niet worden herkend. | Gebruik de juiste bestandsextensie. |
| | De MP3-disc is een multisessie-disc. | Alleen de bestanden in de eerste sessie op een multisessie-disc kunnen worden afgespeeld. |
| **WMA-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.** | WMA-bestanden zonder de bestandsextensie ".wma" of ". WMA" kunnen niet worden herkend. | Gebruik de juiste bestandsextensie. |
| | De copyright-optie van het WMA-bestand is ingeschakeld. | Gebruik de copyright-optie niet. |
| **JPEG-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.** | JPEG-bestanden zonder de bestandsextensie ".jpg", ".JPG"of ".JPEG"kunnen niet worden herkend. | Gebruik de juiste bestandsextensie. |
| | Het JPEG-bestand is te groot. | Gebruik JPEG-bestanden die kleiner zijn dan 5 megabytes. |
| **Kan geen DivX bestand afspelen.** | Het bestand is niet juist gecodeerd. | Controleer of het DivX bestand met de DivX versie 5, 4 of 3 Home Theater modus is gecodeerd. |
| **DivX wordt afgespeeld, maar er is geen geluid.** | De DVD-speler ondersteunt het audioformaat misschien niet. | Probeer het bestand opnieuw te coderen met een geschikt audioformaat. |
| **De toetsen op de DVD-speler of afstandsbediening werken niet.** | Schommelingen in de voedingsspanning en andere abnormale situaties, zoals statische elektriciteit, kunnen de normale werking van het apparaat verstoren. | Schakel de DVD-speler uit, wacht vijf seconden en schakel het apparaat daarna weer in. Als dit het probleem niet verhelpt, trek dan de stekker uit het stopcontact, wacht tien seconden, steek de stekker weer in het stopcontact en schakel het apparaat in. |
| **De afstandsbediening werkt niet goed.** | De afstandsbediening is niet gericht op de sensor in het toestel. | Richt de afstandsbediening op de sensor van de afstandsbediening in het toestel. |
| | De afstandsbediening bevindt zich te ver van het toestel. | Gebruik de afstandsbediening dichter bij het toestel. |
| | U houdt de afstandsbediening te ver van de DVD-speler verwijderd. | UGebruik de afstandsbediening dichter bij de DVD-speler (blz. 10). Het maximale bedieningsbereik van de afstandsbediening is ongeveer 5 meter. |
| | Het licht van een sterke lichtbron valt op de afstandsbedieningssensor van de DVD-speler. | Zorg dat er geen direct zonlicht of het licht van een inverter-type tl-lamp op de DVD-speler valt. Verplaats het apparaat indien nodig. |
| | Als de DVD-speler in een audiomeubel staat met deurtjes van gekleurd glas, is het mogelijk dat de afstandsbediening niet goed werkt wanneer de deurtjes gesloten zijn. | Open de deurtjes of gebruik een audiomeubel zonder gekleurd glas. |

De DVD-speler bevat een microcomputer voor de signaalversterking en de diverse besturingsfuncties. In zeldzame gevallen kan het voorkomen dat interferentie of ruis vanaf een externe bron, of statische elektriciteit resulteert in een abnormale werking van de microcomputer. In dat geval trekt u de stekker uit het stopcontact en steekt deze dan na het verstrijken van minimaal 5 seconden weer in het stopcontact.

Onkyo is niet aansprakelijk voor schade (zoals betaalde CD-huur) als gevolg van mislukte opnames die worden veroorzaakt door een storing van het apparaat. Voordat u belangrijke gegevens gaat opnemen, moet u controleren of het materiaal goed zal worden opgenomen.



# Technische gegevens

| | | |
|---|---|---|
| **Signaalsysteem** | | Noord-Amerikaanse model: NTSC<br>Europese en Oceanische modellen: PAL/NTSC |
| **Composiet-video-uitgang/impedantie** | | 1,0 V (p-p)/75 Ω negatieve synchronisatie, RCA/tulpstekkerbus |
| **S-video-uitgang/impedantie (niet op de Europese modellen)** | | Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω negatieve synchronisatie, 4-pins mini-DIN<br>C: 0,286 V (p-p)/75 Ω |
| **Component-video-uitgang/impedantie** | | Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω<br>PB/PR: 0,7 V (p-p)/75 Ω RCA/tulpstekkerbus |
| **HDMI Out** | | 19-pens aansluiting |
| **AV-aansluiting (alleen Europese modellen)** | | 1,0 V (p-p)/75 Ω, SCART |
| **Frequentiebereik** | **DVD lineair geluid** | 20 Hz–44 kHz (96 kHz)<br>20 Hz–22 kHz (48 kHz) |
| | **Audio-CD** | 20 Hz–20 kHz (44,1 kHz) |
| **Signaal/ruisverhouding** | | 105 dB |
| **Dynamisch audiobereik** | | 100 dB |
| **THV (totale harmonische vervorming)** | | 0,03 % (1 kHz) |
| **Wow en flutter** | | Beneden de meetbare grens |
| **Audio-uitgang (digitaal optisch)** | | –22.5 dBm (alleen voor de Oceanische modellen) |
| **Audio-uitgang/impedantie (digitaal coaxiaal)** | | 0,5 V (p-p)/75 Ω |
| **Audio-uitgang/impedantie (analoog)** | | 2,0 V (rms)/550 Ω |

■ **Algemeen**

| | |
|---|---|
| **Stroomvoorziening** | 120 V wisselstroom, 60 Hz (Noord-Amerikaanse model)<br>110–240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz (Oceanische modellen)<br>220–240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz (Europese modellen) |
| **Stroomverbruik** | 9 W |
| **Stroomverbruik in ruststand** | 0,9 W (Noord-Amerikaanse model)<br>0,9 W (Europese en Oceanische modellen) |
| **Afmetingen (B x H x D)** | 435 (B) x 58,5 (H) x 25 (D) mm |
| **Gewicht** | 1,7 kg |
| **Bedrijfstemperatuur** | +5˚ C – +40˚ C |
| **Geschikte discs** | DVD-video, DVD-R/RW, DVD+R/RW, Audio-CD, CD-R/RW, Video-CD, MP3, WMA, JPEG, DivX-video<br>Discs die niet juist gefinaliseerd zijn, kunnen soms niet volledig, of helemaal niet worden afgespeeld. |

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.

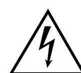
# Memo

## VARNING:

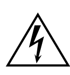
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

## OBSERVERA:

PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.







Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personskador som följd.


Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

## Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla, såsom ett element, ett värmeregister, en spis eller någon annan värmealstrande apparat (t.ex. en förstärkare).
9. Upphäv inga säkerhetssyften med en polariserad eller jordningsanpassad stickkontakt. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordningsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet utgör säkerhetsdetaljer. Om den medföljande stickkontakten inte passar i ett nätuttag, så kontakta en elektriker för byte av det fasta nätuttaget.
10. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna, vid nätuttaget och vid nätintaget på apparaten.
11. Använd endast monteringsdelar/tillbehör i enlighet med tillverkarens specifikationer.
12. Använd endast en vagn, ett ställ, ett stativ, ett fäste eller ett bord till apparaten i enlighet med tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn för att undvika personskada på grund av att vagnen tippar.

TRANSPORTVAGNSVARNING




13. Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
14. Överlåt all service till en kvalificerad reparatör. Service krävs efter att apparaten har skadats på något sätt, t.ex. genom att nätkabeln eller någon kontakt har skadats, vätska eller något fast föremål har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats i golvet.
15. Skador som kräver reparation
    Koppla loss apparaten från nätuttaget och överlåt reparation till en kvalificerad reparatör vid följande omständigheter:
    A. När nätkabeln eller stickkontakten skadats.
    B. Om vätska spillts eller föremål fallit in i apparaten.
    C. Om apparaten utsatts för regn eller vatten.
    D. Om apparaten inte fungerar som den ska, trots att anvisningarna i bruksanvisningen följs. Ändra endast inställningen av de reglage som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig inställning av andra reglage kan resultera i skador som ofta kräver ett omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för återställning av apparaten till normal driftstillstånd.
    E. Om apparaten tappats eller på annat sätt skadats.
    F. När apparaten uppvisar en tydlig förändring av prestanda - detta tyder på ett behov av reparation.
16. Intrång av föremål och vätska
    Tryck aldrig in några föremål av något slag genom öppningarna i apparaten, eftersom de kan komma i kontakt med delar som avger farlig spänning eller kortsluta delar och på så sätt orsaka eldsvåda eller elektriska stötar.
    Se till att apparaten inte utsätts för droppande eller stänkande vätskor. Placera ingen blomvas eller något annat vätskefyllt föremål ovanpå apparaten.
    Placera inte levande ljus eller något annat brinnande föremål ovanpå apparaten.
17. Batterier
    Tänk alltid på miljön och följ gällande lokala föreskrifter vid kassering av batterier.
18. Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.
    Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.

# Försiktighetsåtgärder

1. **Angående upphovsrätt**—Så länge det inte endast är för privat bruk är det förbjudet att kopiera upphovsrättsskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd.
2. **Nätströmssäkring** — Nätströmssäkringen i apparaten ska inte bytas ut av användaren. Kontakta en Onkyohandlare, om strömmen till apparaten inte kan slås på.
3. **Vård**—Torka då och då av utsidan på apparaten med en mjuk trasa. Använd en mjuk trasa fuktad i en svag blandning av ett milt rengöringsmedel och vatten till att torka bort svårborttagna fläckar med. Torka därefter genast av apparaten med en ren och torr trasa. Använd inte slipande trasor, förtunningsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar som kan skada ytbehandlingen eller skrapa bort text från höljet.
4. **Ström**
   **VARNING!**
   LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INFORMATION INNAN APPARATEN ANSLUTS TILL ETT NÄTUTTAG FÖRSTA GÅNGEN.
   Lokal nätspänning varierar i olika länder. Kontrollera noga att den lokala nätspänningen där apparaten ska användas överensstämmer med den spänning som står tryckt på apparaten baksida (t.ex. AC 230 V, 50 Hz eller AC 120 V, 60 Hz).

   Nätkabelns stickkontakt är till för att koppla loss apparaten från nätuttaget (strömkällan). Se till att stickkontakten alltid är lättillgänglig (snabbt kan kommas åt).

   Vissa modeller är försedda med en spänningsväljare för anpassning till lokal nätspänning i olika länder. Kontrollera noga innan nätkabeln ansluts att nätspänningsväljaren står i korrekt läge enligt den nätspänning som gäller där förstärkaren ska användas.

   Apparaten slås inte av helt och hållet vid tryck på [ON/STANDBY] för omkoppling till strömberedskap. Dra därför ut stickkontakten ur nätuttaget, när apparaten ska lämnas oanvänd en längre tid.

**BEMÆRK:**
Med [ON/STANDBY]-knappen i stilling STANDBY er DVD-spelaren stadig forbundet med lysnettet. Hvis du ikke vil anvende DVD-spelaren i længere tid, skal du tage netledningen ud af stikkontakten.

**NB:**
Med [ON/STANDBY]-knappen i stilling STANDBY er DVD-spelaren stadig tilsluttet lysnettet. Hvis du ikke vil bruke DVD-spelaren i lengere tid, skal ledningen dras ut av stikkontakten.

**HUOM!**
Kytkimen ON/STANDBY asettaminen asentoon STANDBY ei katkaise kokonaan virtaa DVD-spelaren:stä. Jos DVD-spelaren ei aiota käyttää pitkähköön aikaan, irrota verkkojohto pistorasiasta.

5. **Vidrör aldrig apparaten med våta händer—**Hantera aldrig apparaten eller dess nätkabel med våta eller fuktiga händer. Låt en Onkyohandlare kontrollera apparaten innan den används igen, om vatten eller någon annan vätska har trängt in i apparaten.
6. **Angående hantering**
   - Om apparaten behöver transporteras, så packa in den i den ursprungliga förpackningen, på samma sätt som den var förpackad när den först köptes.
   - Lämna inte gummi- eller plastföremål ovanpå apparaten under lång tid, eftersom det kan resultera i att märken uppstår på höljet.
   - apparaten ovansida och baksida kan bli varma under långvarig användning. Detta är helt normalt.
   - Om apparaten lämnas oanvänd under alltför lång tid kan det hända att den inte fungerar ordentligt nästa gång den ska användas. Se därför till att använda apparaten då och då.
   - Töm skivfacket och stäng av apparaten efter avslutad användning.
7. **Installation av apparaten**
   - Installera apparaten på en välventilerad plats.
   - Se till att tillförsäkra god ventilation runt om hela apparaten, särskilt om den placeras i en stereomöbel. Otillräcklig ventilation kan leda till att apparaten överhettas och orsaka funktionsfel.
   - Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller hög värme från en värmekälla, eftersom det kan leda till att temperaturen inuti apparaten blir så hög att den optiska pickupens livslängd förkortas.
   - Undvik fuktiga eller dammiga platser och platser som utsätts för vibrationer från högtalarna. Placera aldrig apparaten på eller direkt ovanför en högtalare.
   - Placera apparaten i horisontellt läge. Använd den aldrig stående på högkant eller på ett lutande underlag, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
   - Om apparaten placeras för nära en teve, en radio eller en videobandspelare, så kan det påverka ljudkvaliteten. Flytta i så fall apparaten bort från den aktuella störkällan.
8. **För att uppnå tydliga bilder**—Apparaten är en högteknologisk precisionsapparat. Om linsen på den optiska pickupen eller mekanismen för skivdrift drabbas av nersmutsning eller förslitning kan det påverka bildkvaliteten. För att upprätthålla god bildkvalitet rekommenderar vi att inspektion och underhåll (rengöring eller utbyte av utslitna delar) utförs regelbundet efter cirka 1 000 timmars användning, beroende på driftsmiljö. Kontakta en Onkyohandlare angående detaljer.
9. **Fuktbildning**
   **Fuktbildning kan skada apparaten.**
   Läs noga följande information:
   På samma sätt kan fukt bildas på den optiska pickuplinsen, en av de viktigaste delarna inuti apparaten.

- Fuktbildning kan uppstå i följande situationer:
  - när apparaten flyttas från en kall till en varm plats,
  - när ett värmeaggregat slås på eller när kall luft från en luftkonditionerare blåser på apparaten,
  - på sommaren, när apparaten flyttas från ett luftkonditionerat rum till en varm och fuktig plats,
  - när apparaten används på en fuktig plats.
- Använd inte apparaten, när det finns risk för att fuktbildning uppstår. Fuktbildning kan orsaka skador på skivor och vissa delar inuti apparaten.

Om fuktbildning uppstår, så ta ut en eventuellt isatt skiva och lämna apparaten med strömmen på i två till tre timmar. apparaten bör då vara så pass uppvärmd att all fukt har avdunstat.

10. **Regionsnummer**—DVD-standarden använder sig av regionsnummer för att bestämma vilka skivor som kan spelas upp var i världen. Världen har delats upp i sex regioner. På denna apparaten är det endast möjligt att spela upp DVD-skivor vars regionsnummer stämmer överens med det regionsnummer som återfinns på apparaten baksida (t.ex. 1, ALL).
11. **Angående denna bruksanvisning**—I denna bruksanvisning förklaras hur apparaten samtliga funktioner används. Observera dock att även om DVD-standarden erbjuder många speciella finesser, så ar det inte alla DVD-skivor som använder sig av dessa. Beroende på vilken skiva som spelas upp kan det därför hända att apparaten inte svarar på vissa manövreringsåtgärder. Vi hänvisar till den information som följer med skivan ifråga angående vissa finesser som stöds.

## Gäller modeller till Europa

Försäkran om konformitet

Vi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
TYSKLAND



betyger på eget ansvar att den ONKYO-produkt som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller föreskrifterna för följande tekniska standards: EN60065, EN55013, EN55020 och EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, TYSKLAND

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Apparaten innehåller ett halvledarlasersystem och är klassificerad som en laserprudukt av klass 1. Följ därför noga anvisningarna i denna bruksanvisning för att garantera korrekt användning. Kontakta återförsäljaren av apparaten i händelse av att något problem uppstår. Försök aldrig öppna höljet, eftersom det medför risk för farlig strålning från laserstrålen.

### FÖRSIKTIGT!

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING AV KLASS 1M NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPEN. TITTA INTE DIREKT MOT STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV REGLAGE, JUSTERINGAR ELLER UTFÖRANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM ANGES I DENNA BRUKSANVISNING KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

Etiketten till höger sitter på apparatens baksida.




1. Denna apparat är en LASER-PRODUKT KLASS 1 och har således en laser innanför höljet.
2. Förhindra att lasern blottas genom att aldrig öppna höljet. Överlåt reparationer och underhåll åt en fackman.




Dette mærke på bagpladen angiver, at:

1. Denne enhed er et KLASSE 1 LASERPRODUKT, hvor der anvendes en laser, der er placeret inde i kabinette.
2. For at undgå at laseren afdækkes må afskærmningen aldrig fjernes. Overlad al servicering til kvalificeret personale.

### FARE:

KLASSE 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN. SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

Denne etiketten som er å finne på baksidepanelet erklærer at:

1. Denne enheten er et KLASSE 1 LASER PRODUKT og benytter laser inni kabinettet.
2. For å forhindre eksponering av laser, må dekslet ikke fjernes. Overlat alt servicearbeid til kvalifisert fagpersonell.

### FARE:

KLASSE 1M SYNLIG OG USYNLIG LASERBESTRÅLING NÅR ÅPEN. SE IKKE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

Takaseinässä oleva tarra limoittaa, että:

1. Tämä laite on LUOKAN 1 LASERLAITE ja sen sisällä on laser.
2. Jotta et joudu alttiiksi säteele, älä irrota laitteen kantta. Huoltotoimet on jätettävä ammattihenkilön suoritettavaksi.

### VAARA:

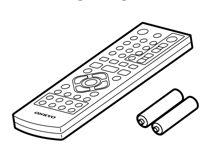
SÄTEILEE LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ AVATTUNA. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN OPTISILLA LAITTEILLA.



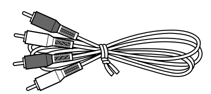
# Medföljande tillbehör

Kontrollera att följande tillbehör följer med receivern.

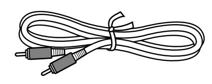
RC-725DV



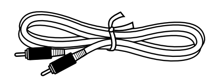
**Fjärrkontroll & två batterier (AAA)**



**Ljudkabel (RCA) (1,2 m)**



**Videokabel (1,2 m)**



**Koaxial-kabel (1,2 m)**

* Bokstaven efter produktnamnet enger i både kataloger och förpackningar, produktens färg. Specifikationer och styrsätt är desamma, oavsett färgen.

# Egenskaper

## *Ljud- och videobehandling*

- Dolby[*1] Digital- och DTS[*2] Digital-utgångar
- 192 kHz/24-bits digital-analogomvandlare för ljud
- MP3/WMA[*3]-uppspelning med bildskärmsvisning
- Videoutmatning med progressiv skanning
- 108 MHz/14-bits digital-analogomvandlare för video

## *Anslutningar*

- HDMI[*4]-utgång med 1080p-uppskalning
- Komponentvideo-, S-video- och kompositvideoutgångar (modeller till Nordamerika och Oceanien)
- Komponentvideo- och kompositvideoutgångar (modeller till Europa)
- 2 Digitala utgångar (optisk och koaxial)
- SCART-koppling (endast modeller till Europa)
- USB-gränssnitt för masslagringsenheter (med spelbara MP3/WMA/DivX[*5]/JPEG-filer) (ej modell till Nordamerika)

## *Övrigt*

- Uppspelning av DVD-video-, VCD-, DVD±R/RW*-, MP3-CD-, WMA-CD-, ljud-CD-, CD-R/RW- och JPEG-kodade bild-CD-skivor
  * Skivor som inte har slutbehandlats ordentligt kan kanske bara spelas upp delvis eller inte alls.
- DivX-video spelbart
- Styrning av dynamikomfång
- Fjärrmanövrering av markerings- och sökfunktioner
- Minne för senaste uppspelning
- Återupptagning
- Slumpvis och programmerad uppspelning (CD/MP3/WMA)
- TITLE/CHAPTER/TRACK-repetering
- Stegvis och långsam uppspelning
- Bildzoomning
- Menyn Disc Navigator för enkel skivnavigering
- Bildskärmsmenyer
- Finns i svart eller silver
- Kompatibel med medföljande fjärrkontroll till en Onkyo-receiver (påslagning/strömberedskap, ingångsval, volymreglering, ljudavstängning)

*1 Tillverkad på licens från Dolby Laboratories.
Dolby och den dubbla D-symbolen är varumärken för Dolby Laboratories.

*2 Tillverkas på licens enligt patentnumren 5,451,942 i USA samt andra utfärdade och sökta patent i USA och andra länder. DTS och DTS Digital Out är registrerade varumärken och DTS-logotyperna och DTS-symbolen är varumärken tillhöriga DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Med ensamrätt.

*3 Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Microsoft Corporation i Förenta staterna och/eller andra länder.




*4 HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken tillhöriga HDMI licensing LLC.



*5 DivX, DivX Certified och tillhörande logotyper är varumärken tillhöriga DivX, Inc. och används på licens.



# Innehåll

## Översikt



## Anslutningar och inledande inställningar up



## Uppspelning

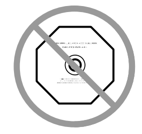


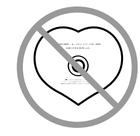
## Diverse information

# Olika slags spelbara skivor

| Typ | Logotyp |
|---|---|
| **DVD-VIDEO:** Skivor som till exempel innehåller filmer som kan köpas eller hyras | DVD VIDEO |
| **DVD-R:** Videoläge och endast avslutade | DVD R |
| **DVD-RW:** VR-läge, videoläge och endast avslutade | DVD RW |
| **DVD+R:** Endast videoläge | RW DVD+R |
| **DVD+RW:** Endast videoläge | RW DVD+ReWritable |
| **Video CD (VCD):** Video-CD-skivor eller CD-R/CD-RW i video-CD-format. | COMPACT disc DIGITAL VIDEO |
| **Audio CD:** Musik-CD-skivor eller CD-R/CD-RW i musik-CD-format som kan köpas. | COMPACT disc DIGITAL AUDIO |
| Den här enheten spelar DVD±R/RW och CD-R/RW som innehåller ljudtitlar, DivX-, MP3-, WMA- och/eller JPEG-filer. Vissa DVD±RW/DVD±R eller CD-RW/CD-R kan inte spelas på den här enheten på grund av skivans inspelningskvalitet eller fysiska tillstånd eller på grund av egenskaperna hos inspelningsenheten och programvaran som filerna skapats med. | |

- DVD-spelaren stöder inte DVD-skivor i VR-format som kodats med skyddsfunktionen CPRM (Content Protection for Recordable Media).
- Vissa typer av ljud-CD-skivor är kodade med ett kopieringsskydd, som inte är i överensstämmelse med den officiella CD-standarden. Eftersom sådana skivor inte är av standardtyp kan det hända att de inte kan spelas upp ordentligt på DVD-spelaren.
- DVD-spelaren stöder inga andra skivtyper än de som anges i tabellen.
- DVD-spelaren stöder 8 och 12 cm:s skivor.
- Använd inte skivor av ovanlig form, såsom de som visas nedan, eftersom det kan orsaka skada på DVD-spelaren.





- Använd inte skivor med rester från självhäftande tejp, hyrskivor med löstagbara etiketter eller skivor med specialgjorda etiketter eller klistermärken. Det kan leda till att DVD-spelaren skadas eller till att isatt skiva inte kan tas ut ordentligt.

**Angående uppspelning av kopieringsstyrda CD-skivor**
Det kan hända att vissa kopieringsstyrda CD-skivor inte är i överensstämmelse med den officiella CD-standarden. Det är speciella skivor som kanske inte kan spelas upp på DVD-spelaren.

## *Om symbolen ⃠*



"⃠" kan visas på TV:n under användning och indikerar att funktionen som beskrivs i bruksanvisning inte är tillgänglig för den skivan.

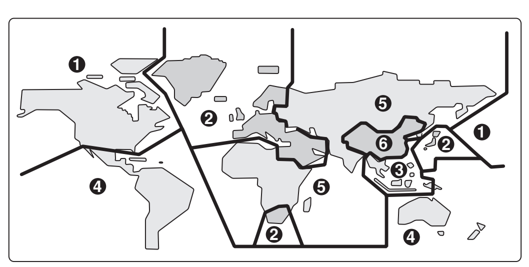
## *Regionkoder*

Den här enheten har en regionskod tryckt på baksidan av enheten. Den här enheten kan endast spela DVD-skivor med samma märkning som på baksidan av enheten eller med märkningen ”ALL”.

- De flesta DVD-skivor har en väl synlig märkning på fodralet med en jordglob med ett eller flera nummer. Detta nummer måste matcha enhetens regionskod, annars kan inte skivan spelas upp.
- Om du försöker spela en DVD-skiva med en annan regionskod visas meddelandet ”Check Regional Code” på tv-skärmen.

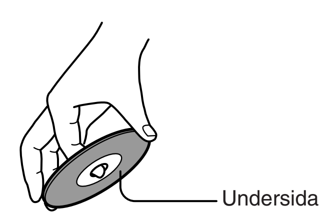
**Angående DVD-regioner**
Varje DVD-videoskiva bär någonstans på förpackningen ett regionsmärke som talar om i vilken eller vilka regioner i världen skivan är kompatibel. DVD-spelaren har också ett regionsmärke, som återfinns på baksidan. Skivor som inte är kompatibla med DVD-spelarens region kan inte spelas upp på DVD-spelaren. Skivor märkta ”ALL” kan spelas upp på vilken DVD-spelaren som helst.

Bilden nedan visar de olika DVD-regionerna i världen.

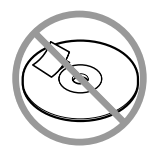


## *Hantering av skivor*

- Vidrör aldrig undersidan på en skiva. Håll alltid en skiva i kanterna enligt bilden.

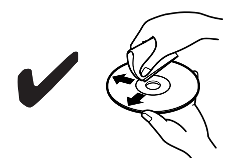



- Sätt aldrig fast självhäftande tejp eller klisteretiketter på skivor.



## *Rengöring av skivor*

- Håll skivor rena för att kunna uppnå bästa möjliga resultat vid uppspelning. Fingeravtryck och damm kan försämra ljud- och bildkvalitet och bör avlägsnas enligt följande. Torka skivan inifrån och utåt med en ren, mjuk trasa enligt bilden. Torka aldrig i cirklar.





- Ta bort damm eller smuts som har fastnat på en skiva genom att först torka med en fuktad, mjuk trasa och sedan torrtorka med en torr trasa.
- Använd aldrig lösningsbaserade rengöringsvätskor, såsom thinner eller bensin, skivrengöringsvätskor eller antistatisk sprej avsedd för vinylskivor, eftersom det kan skada skivan.

## *Förvaring av skivor*

- Förvara inte skivor på platser där de kan utsättas för direkt solljus eller i närheten av värmekällor.
- Förvara inte skivor på platser där de kan utsättas för fukt eller damm, såsom i ett badrum eller i närheten av en luftfuktare.
- Förvara alltid skivor i särskilda skivaskar och vertikalt stående. Stapling eller placering av andra föremål ovanpå oskyddade skivor kan orsaka skevhet, repor eller andra skador på skivorna.

## *Copyright*

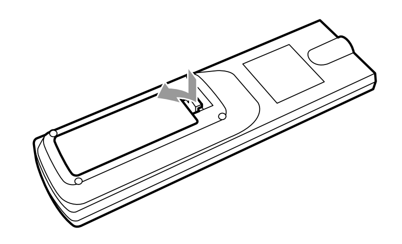
Det är enligt lag förbjudet att kopiera, sända, visa, sända via kabel, spela inför publik eller hyra ut copyright-skyddat material utan tillstånd. Denna produkt är försedd med copyrightskydd som utvecklats av Macrovision. Signaler för kopieringsskydd har spelats in på vissa skivor. När man spelar in och spelar upp bilderna från dessa skivor på en enhet blir bilden brusig. Den här produkten innehåller teknik för copyrightskydd enligt vissa patent i USA och andra immateriella äganderättigheter som tillhör Macrovision Corporation och andra ägare av rättigheter. Användning av denna teknik för copyright-skydd måste godkännas av Macrovision Corporation och är avsedd för användning i hemmet och andra begränsade visningar, om inte annat har godkänts av Macrovision Corporation. Omvänd ingenjörskonst (reverse engineering) eller isärtagning är förbjudet.

ANVÄNDARE BÖR OBSERVERA ATT INTE ALLA HD-TV-APPARATER ÄR HELT KOMPATIBLA MED DENNA PRODUKT OCH DET KAN LEDA TILL ATT ARTIFAKTER VISAS I BILDEN. OM DET UPPSTÅR BILDPROBLEM MED 525 ELLER 625 PROGRESSIV SKANNING, REKOMMENDERAS ATT ANVÄNDAREN VÄXLAR ANSLUTNINGEN TILL UTMATNING AV STANDARD DEFINITION. OM DU HAR FRÅGOR BETRÄFFANDE VÅRA TV-APPARATERS KOMPATIBILITET MED DENNA MODELL, 525p OCH 625p, KONTAKTA VÅR KUNDSERVICE.

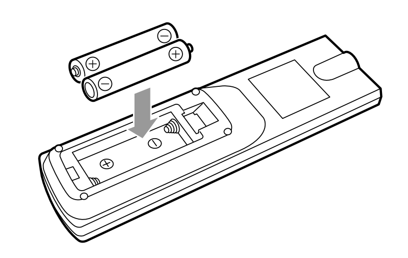
# Innan DVD-spelaren tas i bruk

## Isättning av batterier

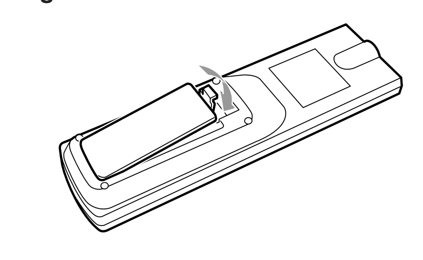
**1** **Öppna locket till batterifacket såsom bilden visar.**



**2** **Sätt i de två medföljande batterierna (AAA/R03) med plus- och minuspolerna korrekt vända enligt märkningen i batterifacket.**



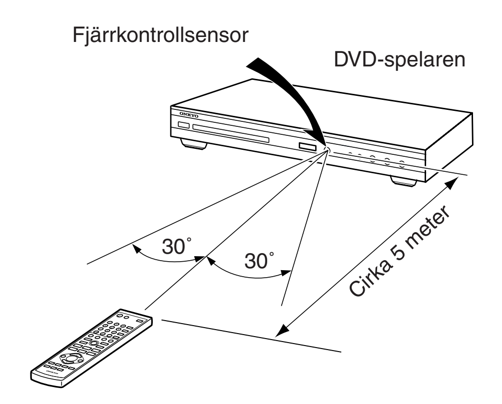
**3** **Stäng locket.**



**Notera:**
- Prova med att byta ut båda batterierna, om fjärrkontrollen inte fungerar tillförlitligt.
- Använd inte ett nytt och ett gammalt eller olika typer av batterier tillsammans.
- Ta ut batterierna för att undvika risken för batteriläckage och korrosion i batterifacket, om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid.
- Utbrända batterier bör avlägsnas så fort som möjligt för att undvika risken för batteriläckage och korrosion.

## Användning av fjärrkontrollen

Rikta fjärrkontrollen mot fjärrsignalsensorn på DVD-spelaren enligt nedan, när fjärrkontrollen ska användas.



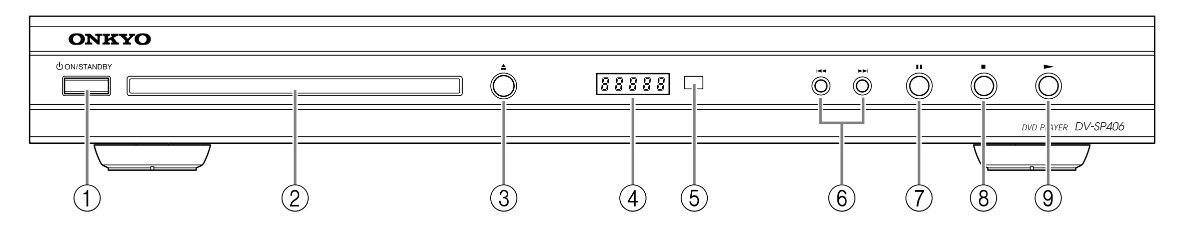

**Notera:**
- Det kan hända att fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt, om DVD-spelaren utsätts för starkt ljus, såsom direkt solljus eller ljus från en lysrörslampa. Ha detta i åtanke vid placering av DVD-spelaren.
- Om en annan fjärrkontroll av samma slag används i samma rum, eller om DVD-spelaren har placerats nära en annan apparat som kan fjärrmanövreras med hjälp av infraröda strålar, så kan det hända att fjärrmanövrering misslyckas.
- Placera ingen bok eller något annat föremål ovanpå fjärrkontrollen, eftersom knappar då kan tryckas in av misstag och leda till urladdning av batterierna.
- Det kan hända att fjärrmanövrering misslyckas, om DVD-spelaren har placerats i en möbel med färgade glasdörrar. Ha detta i åtanke vid placering av DVD-spelaren.
- Fjärrmanövrering är inte möjlig, om det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och DVD-spelaren som blockerar signalerna från fjärrkontrollen.

# Reglage & anslutningsdelar

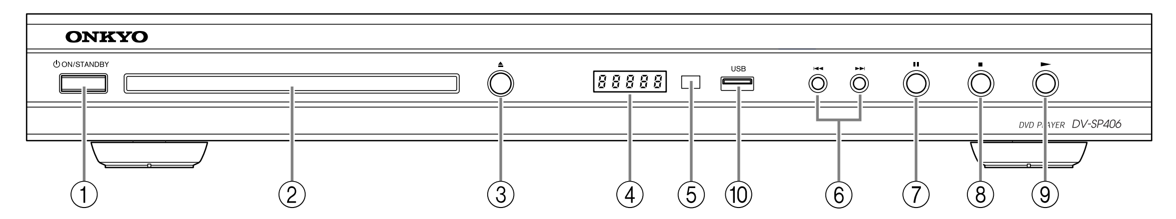
## På framsidan

Vi hänvisar till sidorna inom parentes angående detaljer.

### ■ Modeller till Nordamerika




### ■ Modeller till Europa och andra länder




① **Strömbrytare (ON/STANDBY) (20)**
Slår på eller ställer DVD-spelaren i strömberedskap.

② **Skivfack**
Lägg i en skiva som ska spelas upp här.

③ **Skivfacksöppnare [▲] (24)**
Tryck här för att öppna eller stänga skivfacket.

④ **Teckenfönster**
Här visas DVD-spelarens aktuella tillstånd.

⑤ **Fjärrsignalssensor (10)**
Denna sensor tar emot manövreringssignaler från fjärrkontrollen.

⑥ **Snabbväljare bakåt/framåt [⏮]/[⏭] (24, 30)**
Väljer nuvarande kapitel eller spår från början eller föregående kapitel eller spår.

Under pågående uppspelning väljs början på det nuvarande kapitlet eller spåret.

⑦ **Pausknapp [❚❚] (20, 24, 30)**
Tryck här för att tillfälligt avbryta uppspelning.

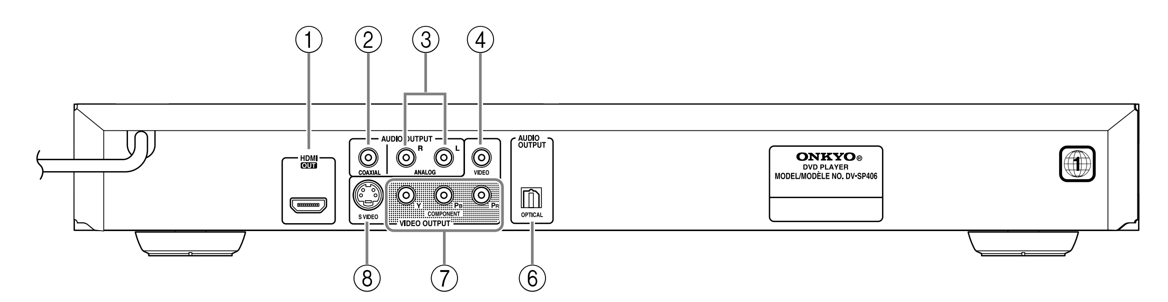
⑧ **Stoppknapp [■] (24)**
Tryck här för att stoppa uppspelning.

⑨ **Startknapp [▶] (24)**
Tryck här för att starta uppspelning.

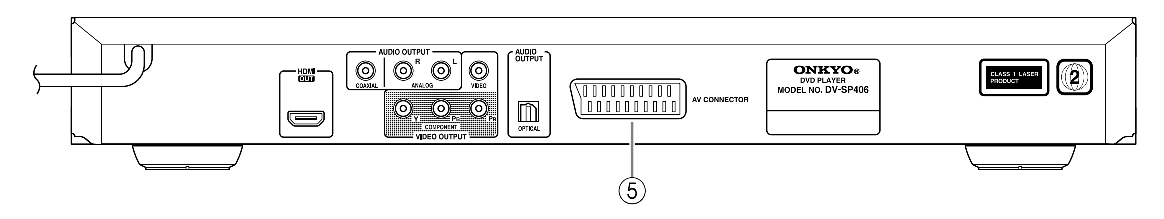
⑩ **USB-port (endast modeller till Europa och andra länder) (32)**
Anslut en USB-flashenhet hit.

## På baksidan

### ■ Modell till Nordamerika och Oceanien




### ■ Modell till Europa




① **HDMI OUT**
Denna utgång kan anslutas till en teve, en projektor eller en AV-receiver med en HDMI-ingång. Digitala ljud- och videosignaler matas ut via denna utgång.

② **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT**
Denna koaxiala digitala ljudutgång kan anslutas till en koaxial digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

③ **ANALOG AUDIO OUT**
Dessa utgångar kan anslutas till analoga ljudingångar på en teve, en hi-fi-förstärkare eller en AV-receiver.

④ **VIDEO OUT**
Denna utgång kan anslutas till en teve, en projektor eller en AV-receiver med en kompositvideoingång.

⑤ **AV CONNECTOR (gäller endast modeller till Europa)**
Denna SCART-utgång kan anslutas till en teve eller en projektor med SCART-ingång. 2-kanals stereoljud-, kompositvideo- och RGB-videosignaler kan matas ut via SCART-utgången.

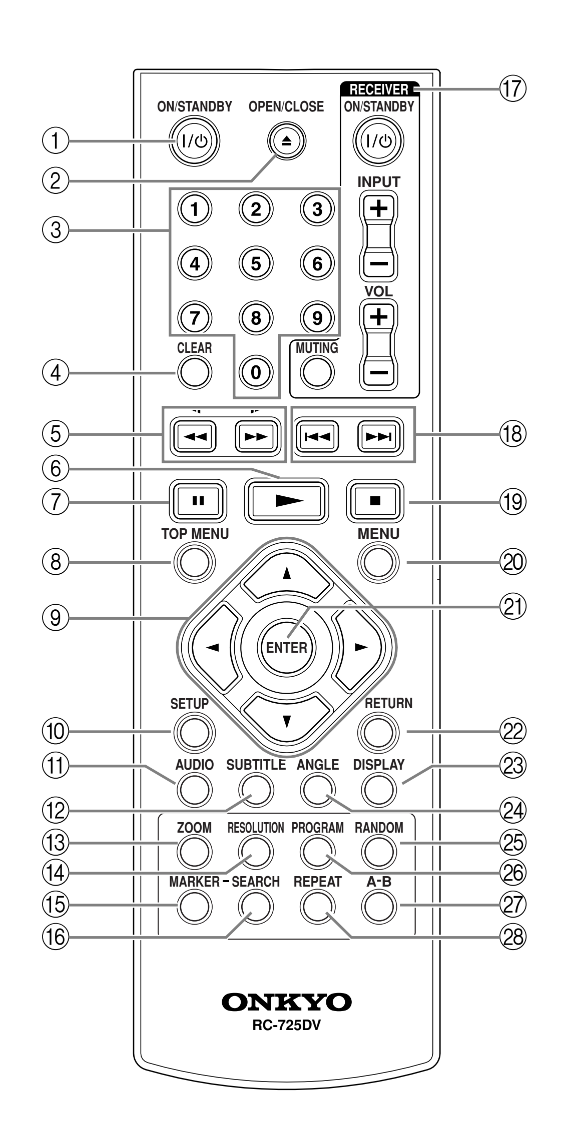
⑥ **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT**
Denna optiska digitala ljudutgång kan anslutas till en optisk digital ljudingång på en hi-fi-förstärkare, en AV-receiver eller en avkodare för surroundljud (Dolby Digital eller DTS).

⑦ **COMPONENT VIDEO OUT**
Dessa komponentvideoutgångar kan anslutas till motsvarande komponentvideoingångar på en teve, en projektor eller en AV-receiver för utmatning av komponentvideosignaler.

⑧ **S VIDEO VIDEO OUT (gäller ej modeller till Europa)**
Denna utgång kan anslutas till en teve, en projektor eller en AV-receiver med en S-videoingång.

Se sid. 15–19 angående anslutningar.

# Fjärrkontrollen




Vi hänvisar till sidorna inom parentes angående detaljer.

① **Strömbrytare (ON/STANDBY) [I/⏻] (20)**
Slår på eller ställer DVD-spelaren i strömberedskap.

② **Skivfacksöppnare (OPEN/CLOSE) [⏏] (24, 27, 28, 30)**
Öppnar eller stänger skivfacket.

③ **Sifferknappar (26)**
Används till att ange titel-, kapitel- och spårnummer eller tider för uppsökning av särskilda tidlägen.

④ **Annulleringsknapp (CLEAR) (26, 31)**
Tar bort valt spårnummer från ett program eller vald markering från menyn för markeringssökning.

⑤ **Hastighetsväljare för uppspelning bakåt/ uppspelning framåt [◄◄]/[►►] (25)**
Används till snabbspelning bakåt och framåt.

Används till långsam uppspelning i pausläge.

⑥ **Startknapp [►] (24, 25, 27, 28, 30, 32)**
Startar uppspelning.

⑦ **Pausknapp [❚❚] (20, 24, 25, 30)**
Används till att pausa uppspelning. Vid tryckning på denna knapp i pausläge sker uppspelning framåt med en bildruta i taget.

⑧ **Huvudmenyväljare (TOP MENU) (24, 26, 27, 28, 30, 32)**
Används till att ta fram DVD-menyn.

⑨ **Markörstyrningsknappar ◄/►/▲/▼ (21, 23, 26, 30, 32)**
Används till att navigera på bildskärmsmenyer.

⑩ **Inställningsmenyväljare (SETUP) (21)**
Används till att öppna eller stänga bildskärmsmenyer för inställningar.

⑪ **Ljudväljare (AUDIO) (25)**
Väljer ljudspår på andra språk och ljudformat (t.ex. Dolby Digital eller DTS) på DVD-videoskivor.

På video-CD-skivor kan ljudåtergivning från vänster kanal, höger kanal eller i stereo väljas.

⑫ **Textväljare (SUBTITLE) (25)**
Väljer textning på DVD-videoskivor.

⑬ **Zoomningsväljare (ZOOM) (26, 31)**
Förstorar videobilder.

⑭ **Upplösningsväljare (RESOLUTION) (17)**
Tryck här för att välja bildupplösning för HDMI-utmatning.

⑮ **Markeringsknapp (MARKER) (26)**
Markerar en punkt var som helst under uppspelning.

⑯ **Sökknapp (SEARCH) (26)**
Tar fram menyn MARKER SEARCH.

⑰ **RECEIVER**
För manövrering av en Onkyo AV-receiver.

**Avslagsknapp (STANDBY)**
Används till att slå på eller av AV-receivern.

**Ingångsväljare (INPUT +/–)**
Väljer ingångskälla på AV-receivern.

**Volymknappar (VOL +/–)**
Reglerar volymen på AV-receivern.

**Ljudavstängningsknapp (MUTING)**
Snabbdämpar eller återställer ljudet på AV-receivern.

**Notera:**
- Det kan hända att knapparna ON/STANDBY och INPUT +/– inte fungerar med vissa modeller.
- För att kunna manövrera en AV-receiver med denna fjärrkontroll måste ID-koden för fjärrmanövrering på AV-receivern vara inställd på 1.

⑱ **Snabbväljare bakåt/framåt [⏮]/[⏭] (24, 30)**
Tryck på den vänstra snabbväljaren för att välja föregående kapitel eller spår. Under pågående uppspelning väljs början på det nuvarande spåret.

Tryck på den högra snabbväljaren för att välja nästa kapitel eller spår.

⑲ **Stoppknapp [■] (24, 27, 28, 30, 32)**
Avbryter uppspelning.

⑳ **Menyväljare (MENU) (24, 26)**
Tar fram en skivas titelmeny, om en sådan förekommer.

㉑ **Exekveringsknapp (ENTER) (21–23, 26, 30, 32)**
Används till att starta uppspelning av valda titlar, kapitel eller spår och till att bekräfta inställningar.

㉒ **Återgångsväljare (RETURN) (32)**
Används till att avbryta inställning på bildskärmsmenyer.

㉓ **Visningsväljare (DISPLAY) (23, 26, 29)**
Tar fram en bildskärmsmeny.

㉔ **Kameravinkelväljare (ANGLE) (25)**
Väljer kameravinklar på DVD-videoskivor.

㉕ **Slumpspelningsknapp (RANDOM) (25)**
Används för slumpvis uppspelning.

㉖ **Programknapp (PROGRAM) (28)**
Används för redigering av program.

①① **A-B-repeteringsväljare (A-B) (25)**
Används till att koppla in A-B-repetering.

①② **Repeteringsväljare (REPEAT) (25)**
Används till att välja repeterad uppspelning.

# Anslutning av DVD-spelaren

## Innan någon anslutning påbörjas

- Läs bruksanvisningarna till aktuella AV-komponenter.
- Anslut inte nätkabeln förrän samtliga ljud- och videoanslutningar är klara.

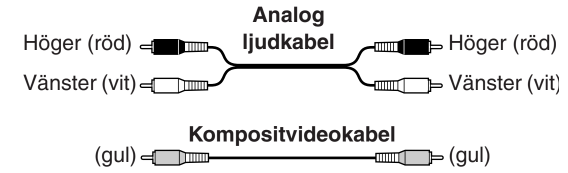
### *Angående optiska digitala utgångar*

De optiska digitala utgångarna på DVD-spelaren är försedda med slutarliknande skyddslock som öppnas när optiska kontakter skjuts in och stängs när kontakterna dras ut. Skjut in kontakten så långt det går.

**Försiktigt! :** Se till att hålla kontakten rakt för att undvika skador på slutaren, när kontakten skjuts in eller dras ut.

### *Färgkodning för AV-anslutning (RCA)*

Kontakter på ljud/videokablar och motsvarande in/utgångar brukar vara märkta med färgerna röd, vit och gul. Anslut röda kontakter till in/utgångar för höger ljudkanal (oftast märkta R). Anslut vita kontakter till in/utgångar för vänster ljudkanal (oftast märkta L). Anslut gula kontakter till in/utgångar för videokanaler.




- Skjut in varje kontakt så långt det går för att uppnå en god anslutning (lösa anslutningar kan orsaka brus eller funktionsfel).
- Se till att ljud- och videokablar inte dras för nära nätkablar och högtalarkablar, eftersom det kan orsaka störningar.

Rätt!

Fel!

## Ljud/videokablar & kopplingar

| Videoanslutningar | | | |
|---|---|---|---|
| **Komponentvideoanslutning** | PR / CR, PB / CB, Y | Y, PB, PR COMPONENT VIDEO OUTPUT | Genom komponentvideoanslutning avskiljs luminanssignaler (Y) och färgskillnadssignaler (PR och PB) för bästa möjliga bildkvalitet. En del tv-tillverkare använder andra beteckningar på komponentvideoingångar. |
| **S-video-anslutning (gäller ej modeller till Europa)** | | S VIDEO | S-videoanslutning sörjer för ännu bättre bildkvalitet än komponentvideoanslutning. |
| **Kompositvideoanslutning** | | VIDEO | Praktiskt taget alla tv-apparater, videobandspelare och andra videokomponenter är försedda med en kompositvideokoppling. |
| **SCART (gäller endast modeller till Europa)** | | AV CONNECTOR | Med en SCART-anslutning kan alla ljud- och videosignaler överföras via en och samma kabel. |

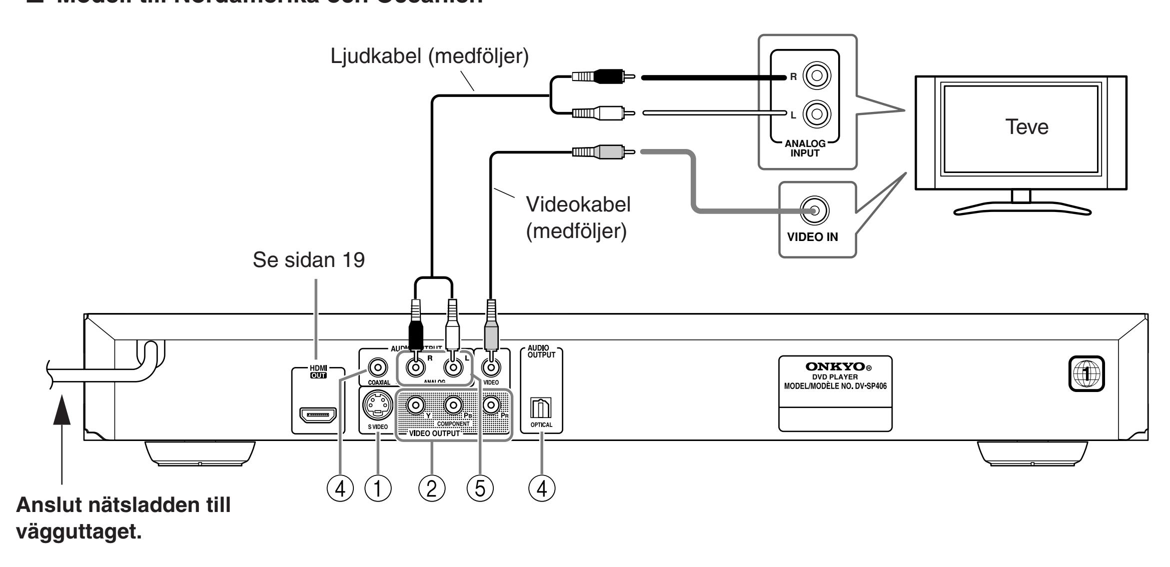
| Ljudanslutningar | | | |
|---|---|---|---|
| **Optisk digital anslutning** | | OPTICAL | Optisk digital ljudanslutning sörjer för bättre ljudkvalitet än analog anslutning. |
| **Koaxial digital anslutning** | | COAXIAL | Koaxial digital ljudanslutning sörjer för bättre ljudkvalitet än analog anslutning. |
| **Analog anslutning** | | AUDIO OUTPUT R L ANALOG | Praktiskt taget alla AV-komponenter är försedda med analoga ljudkopplingar (RCA). |

### Ljud- och videoanslutning

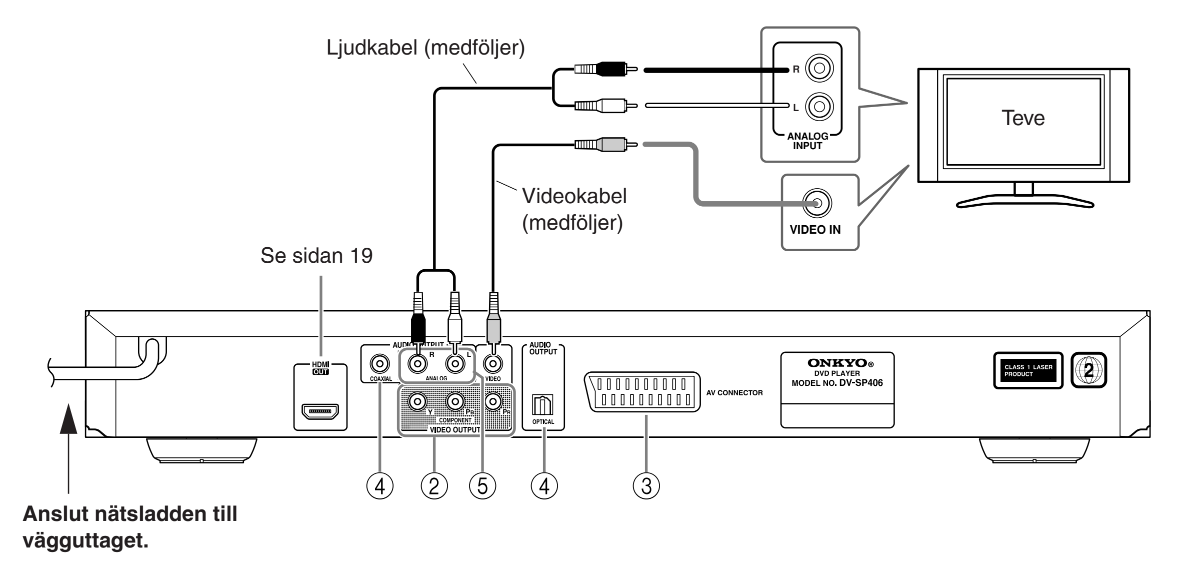
Anslut videoutgången VIDEO OUTPUT - VIDEO och ljudutgångarna AUDIO OUTPUT ANALOG - L/R till lämpliga AV-ingångar på teven.

AV-utgångarna på DVD-spelaren är färgkodade (gul för video, röd för höger ljudkanal och vit för vänster ljudkanal).

#### ■ Modell till Nordamerika och Oceanien




#### ■ Modeller till Europa



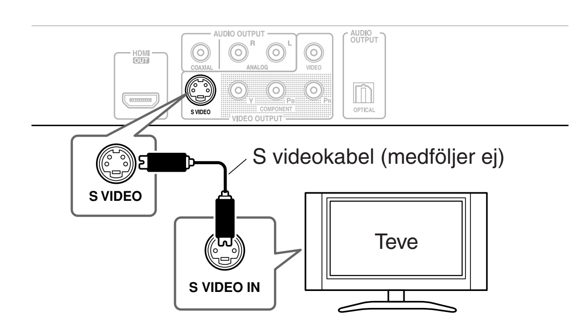

DVD-spelaren har en inbyggd funktion för kopieringsskydd. Anslut inte DVD-spelaren till teven via en videobandspelare med hjälp av ljud/videokablar, eftersom bilden från DVD-spelaren då inte kan visas ordentligt på teveskärmen. (Det kan även hända att DVD-spelaren av samma anledning inte är kompatibel med vissa kombinerade teve/videoapparater. Vi hänvisar till tillverkaren ifråga angående ytterligare information.)

## *Anslutning av DVD-spelaren – flera anslutningar du kan använda*

### ① S-videoanslutning (ej modeller till Europa)

Anslut en S-videokabel till utgången VIDEO OUTPUT - S VIDEO på DVD-spelaren och till motsvarande ingång på en teve.

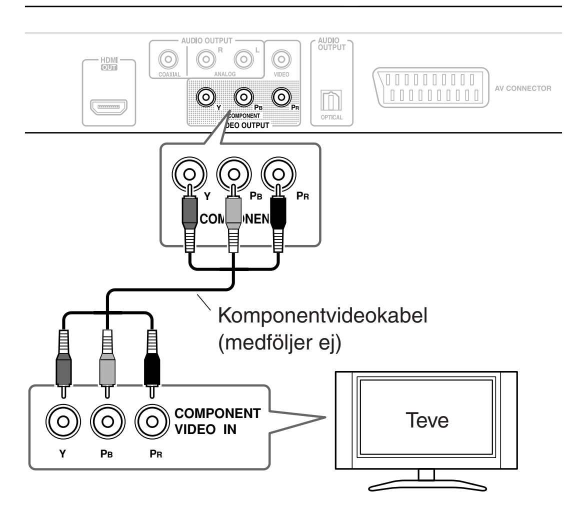
Anslutning av en ljudkabel för vänster och höger ljudkanaler till teven eller en digital ljudkabel till en stereo krävs också.




### ② Komponentvideoanslutning

Anslut en komponentvideokabel till utgångarna VIDEO OUTPUT - COMPONENT på DVD-spelaren och till motsvarande ingångar på en teve.

- Du måste även ansluta ljudkablar för vänster och höger kanal till TV:n eller digitala ljudkablar till stereon.




#### Ställa in upplösning

- Du kan ändra upplösningen för komponentvideo ut. Tryck på RESOLUTION upprepade gånger för att välja önskad upplösning – 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p.
- För upplösningarna 720p och 1080i på komponentvideo ut kan man endast spela icke-kopieringsskyddade skivor. Om skivan är kopieringsskyddad kommer den att visas med upplösningen 480p.
- Beroende på din TV kan vissa inställningar för upplösning göra att bilden försvinner eller att en onormal bild visas. Om detta inträffar trycker du upprepade gånger på RESOLUTION tills bilden visas igen.

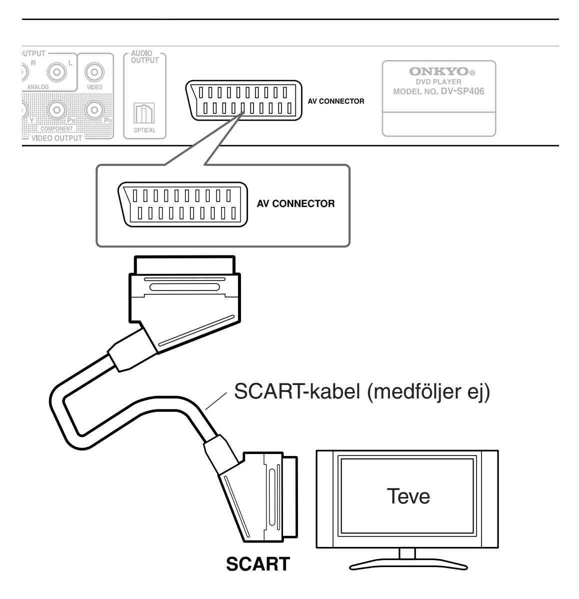
**Notera:**

- Inställningar som ändras medan DVD-spelaren är påslagen sparas i minnet när DVD-spelaren ställs i strömberedskap. Om DVD-spelarens nätkabel kopplas loss medan DVD-spelaren fortfarande är påslagen, så sparas inga ändrade inställningar. Tänk på detta, om DVD-spelaren är ansluten till ett omkopplingsbart nätuttag på en annan komponent.
- Om RGB ställs in som utgångsval för teve på modellen till Europa, så blir upplösningen fast inställd på 576i (se sidan 22).

### ③ SCART (gäller endast modeller till Europa)

Om teven har en ljud/videoingång av SCART-typ, så kan DVD-spelaren anslutas till teven via en SCART-kabel. Både ljud och bild överförs via denna anslutning, vilket betyder att ingen annan ljudutgång (AUDIO OUT) eller videoutgång (VIDEO OUT) behöver anslutas.

- Använd en SCART-kabel (medföljer ej) till att ansluta AV-utgången AV CONNECTOR på DVD-spelaren till en motsvarande AV-ingång på teven.



### *Anslutning till en AV-receiver*

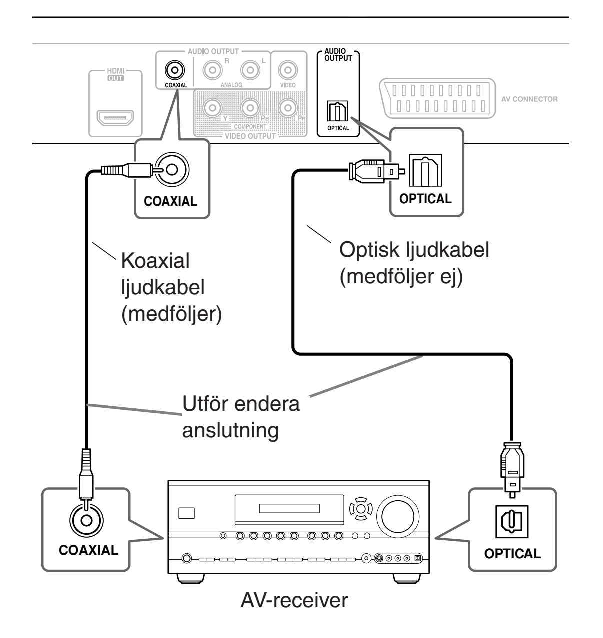
**Steg 1: Ljudanslutning**

DVD-spelaren kan anslutas till en AV-receiver med hjälp av de 2-kanaliga analoga ljudutgångarna eller en av de digitala ljudutgångarna.

④ **Anslutning via digital ljudutgång**

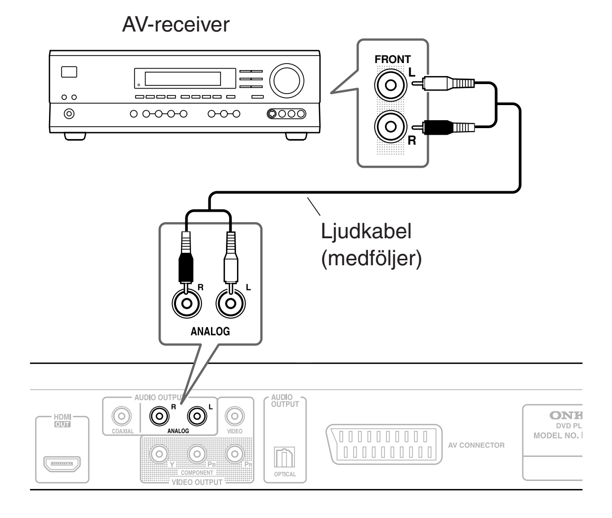
Anslut en av utgångarna DIGITAL AUDIO OUTPUT (OPTICAL eller COAXIAL) till en motsvarande ingång på AV-receivern.

- Om ljudformatet från den digitala utsignalen inte matchar förstärkarens funktioner, avger förstärkaren ett starkt förvrängt ljud eller inget ljud alls.
- För att visa ljudformatet för den aktuella skivan i skärmmenyn trycker du på AUDIO.
- Denna enhet utför inte intern (2-kanals) avkodning av ett DTS-ljudspår. För att njuta av DTS-flerkanals surround, måste du ansluta denna enhet till en DTS-kompatibel AV-receivern via en av denna enhets digitala ljudutgångar.
- Om AV-receivern inte stöder Dolby Digital- och DTS-ljud, så hänvisar vi till sidan 22.




⑤ **Analog ljudanslutning**

Anslut utgångarna ANALOG AUDIO OUT L/R på DVD-spelaren till en uppsättning analoga ljudingångar på AV-receivern.




**Steg 2: Videoanslutning (se sid. 16–17)**

Det är även möjligt att vid önskemål ansluta en videoutgång på DVD-spelaren till en videoingång på AV-receivern och en videoutgång på AV-receivern till en videoingång på teven.

Valfri videoutgång på DVD-spelaren kan användas för detta. Se dock till att använda samma typ av videoanslutning mellan DVD-spelaren och AV-receivern som den mellan AV-receivern och teven.

**Före anslutning**

- Slå av DVD-spelaren och AV-receivern och koppla loss dem från nätuttagen, innan någon anslutning påbörjas. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i skador på högtalare.

**Anslutningstips**

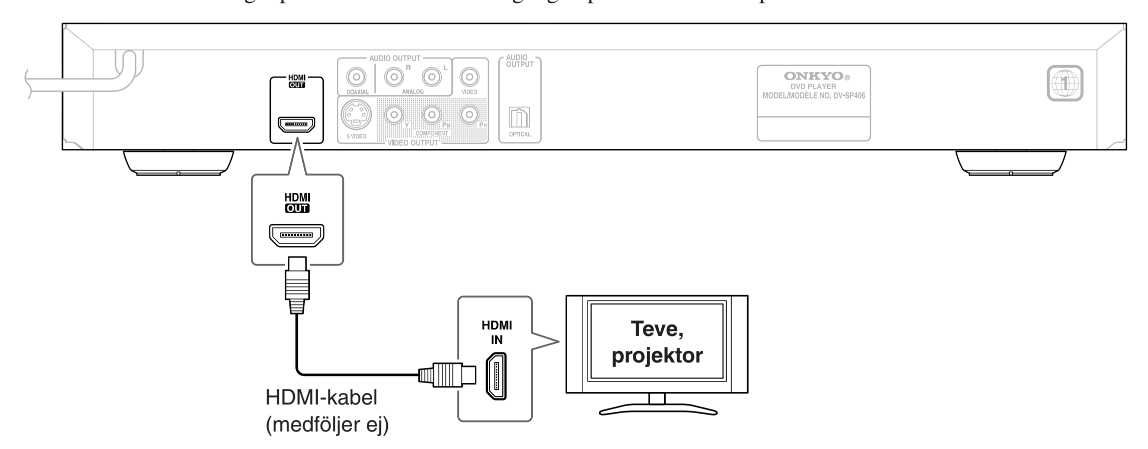
- För att kunna återge Dolby Digital- eller DTS-surroundljud måste DVD-spelaren anslutas till AV-receivern via en optisk eller koaxial digital ljudkabel eller via en HDMI-kabel. Vi hänvisar till sidan 19 angående detaljer kring HDMI-anslutning.
- För att kunna spela in ljud från en CD-R-skiva på ett kassettdäck eller en CD-brännare via AV-receivern, eller för att kunna använda AV-receiverns Zone 2-funktion, måste de analoga stereoljudutgångarna på DVD-spelaren anslutas till AV-receivern.





## HDMI-anslutning

Anslut HDMI OUT-uttaget på enheten till HDMI-ingången på en HDMI-kompatibel TV med en HDMI-kabel.




### *Anslutning av DVD-spelaren – flera anslutningar du kan använda*

#### ■ Ställa in upplösning

Du kan ändra upplösningen för HDMI-utgång. Tryck flera gånger på RESOLUTION för att välja önskad upplösning: 480i, 480p, 720p, 1080i eller 1080p.

#### ■ Om 1080p-upplösning

DVD-spelaren kan erbjuda en 1080p-bild i full-HD på de flesta 1080p-kompatibla tever som finns på marknaden idag. Det finns dock några 1080p-tever från vissa tillverkare som har begränsningar gällande vilka typer av 1080p-bilder som kan godtas.

Specifikt gäller att 1080p-kompatibla tever som inte godtar bilder i 60 Hz kan inte visa en bild från denna DVD-spelare.

#### ■ Om HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) stöder både video och ljud via en enkel digitalanslutning för användning med DVD-spelare, DTV-digitalboxar och andra AV-enheter. HDMI utvecklades som en förutsättning för HDC-Pteknologierna (High-bandwidth Digital Content Protection). HDCP används för att skydda digitalt innehåll som sänds och tas emot.

HDMI har förmågan att stöda standard, utökad, eller high-definition video plus standard-till-flerkanaligt surroundljud. HDMI-funktioner omfattar okomprimerad digital video, en bandbredd på upp till 5 Gbyte per sekund, en kontakt (i stället för många kablar och kontakter) samt kommunikation mellan AV-källa och AV-utrustning, t.ex. digitala TV-apparater.

Denna DVD-spelare stöder HDMI-version 1.1.

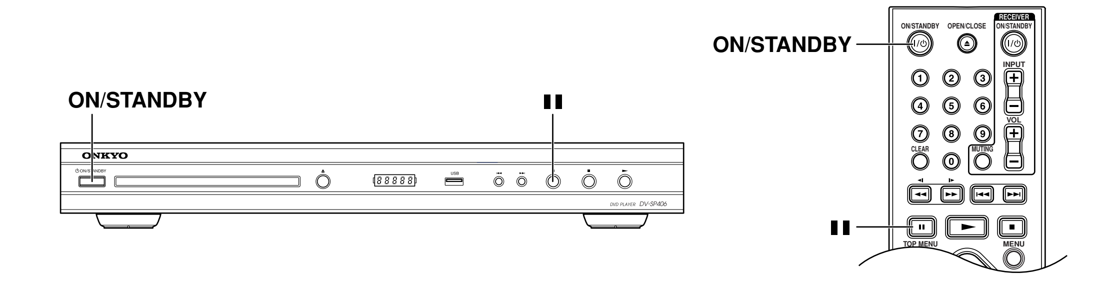
#### ■ Om HDMI-anslutning

- Om TV:n inte kan hantera en samplingsfrekvens på 96 kHz, ställer du in alternativet [Sampling Freq.] på [48 kHz] i inställningsmenyn (se sidan 22).
- Om TV:n inte har Dolby Digital- och MPEG-dekoder, ställer du in alternativen [Dolby Digital] och [MPEG] på [PCM] i inställningsmenyn (se sidan 22).
- Beroende på din TV kan vissa inställningar för upplösning göra att bilden försvinner eller att en onormal bild visas. Om detta inträffar trycker du upprepade gånger på RESOLUTION tills bilden visas igen.
- Om du ändrar upplösningen när enheten är DVD-spelare med HDMI-kontakt kan fel uppstå. För att lösa problemet, slår du av enheten och slår därefter på den igen.
- Om du ansluter en HDMI- eller DVI-kompatibel enhet ska du kontrollera följande:
  – Stäng av HDMI/DVI-apparaten och den här enheten. Sätt på HDMI/DVI-apparaten och låt den vara på i ca 30 sekunder och sätt därefter på den här enheten.
  – Den anslutna enhetens videoingång är rätt inställd för den här enheten.
  – Den anslutna enheten är kompatibel med en videoingång på 720(1440)X576i(480i), 720x480i, 720x480p, 1280x720p, 1920x1080i eller 1920x1080p.
  – Upplösningarna 720p och 480p används vid progressiv avsökning.
- Alla HDCP-kompatibla DVI-apparater fungerar inte med denna apparat.
  – Bilden visas inte på rätt sätt med enheter som inte har HDCP.

# Nätanslutning/strömpåslag på DVD-spelaren

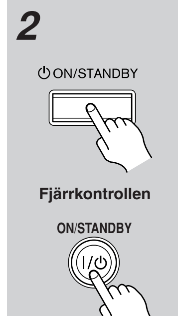
**Före anslutning**

- Kontrollera att de anslutningar som beskrivs på sidorna 15–19 är slutförda (anslutning till en teve krävs).




**1** **Anslut nätkabeln till ett fast nätuttag.**

**2** **Tryck på strömbrytaren ON/STANDBY på DVD-spelaren eller på ON/STANDBY på fjärrkontrollen.**




DVD-spelaren slås på.

- Ställ DVD-spelaren i strömberedskap genom att trycka på strömbrytaren ON/STANDBY på DVD-spelaren eller på ON/STANDBY på fjärrkontrollen. Se till att ställa volymen på minimal nivå innan DVD-spelaren ställs i strömberedskap för att undvika plötslig ljudåtergivning på hög volym vid nästa användningstillfälle.
- Strömmen slås inte av helt, när DVD-spelaren ställs i strömberedskap med avslagsknappen ON/STANDBY på fjärrkontrollen.
- DVD-spelaren slås på automatiskt, om skivfacksöppnaren OPEN/CLOSE eller startknappen [▶] på fjärrkontrollen trycks in medan DVD-spelaren står i strömberedskap.

## Val av tevesystem (gäller ej modell till Nordamerika)

Välj korrekt tevesystem enligt land eller region, om det skulle hända att vissa skivor ger upphov till bildförvrängningar eller om en svart bild visas.

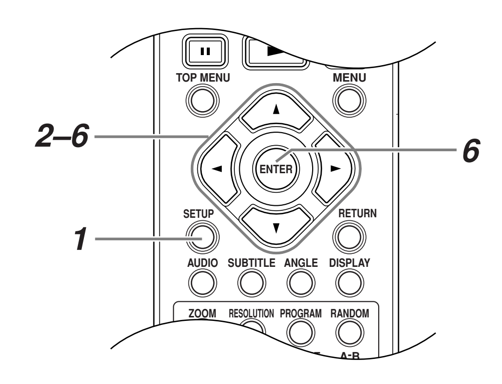
**Notera:**

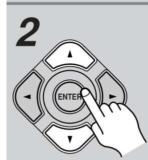
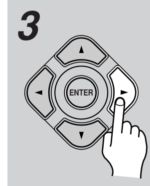
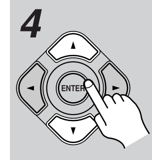
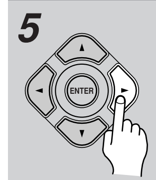
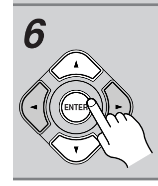
- Inställningar som ändras medan DVD-spelaren är påslagen sparas i minnet när DVD-spelaren ställs i strömberedskap. Om DVD-spelarens nätkabel kopplas loss medan DVD-spelaren fortfarande är påslagen, så sparas inga ändrade inställningar. Tänk på detta, om DVD-spelaren är ansluten till ett omkopplingsbart nätuttag på en annan komponent.
- Tevesystemet kan inte ändras medan en skiva är isatt. Töm skivfacket före ändring av tevesystem.




**Kontrollera att skivfacket är tomt och tryck in [❙❙] i fem sekunder för att ändra inställningen av tevesystem mellan PAL och NTSC.**

# Anpassa språkinställningarna




| | |
|---|---|
| **1**  | **Ta fram inställningsmenyn: SETUP** |
| **2**  | **Välj ett önskat alternativ på den första nivån: [▲]/[▼]** |
| **3**  | **Gå till andra nivån: [▶]** |
| **4**  | **Välj ett önskat alternativ på den andra nivån: [▲]/[▼]** |
| **5**  | **Gå till tredje nivån: [▶]** |
| **6**  | **Ändra inställningen: [▲]/[▼] / ENTER** |

Om ingen bild visas på teven, så kan det bero på att inställningen av tevesystem (PAL eller NTSC) på DV-SP406 skiljer sig från det tevesystem som teven stöder.

Tryck i så fall in pausknappen [❚❚] på DV-SP406 eller fjärrkontrollen en stund för att växla mellan PAL och NTSC. På modellen till Nordamerika är NTSC fast inställt och kan inte ändras genom intryckning av pausknappen [❚❚].

**Notera:**
- Inställningar som ändras medan DVD-spelaren är påslagen sparas i minnet när DVD-spelaren ställs i strömberedskap. Om DVD-spelarens nätkabel kopplas loss medan DVD-spelaren fortfarande är påslagen, så sparas inga ändrade inställningar. Tänk på detta, om DVD-spelaren är ansluten till ett omkopplingsbart nätuttag på en annan komponent.

## Ändring av inställningar - ytterligare möjligheter

Om menyn för språkval inte visas, så kontrollera inställningen av tevesystem (PAL eller NTSC) (se sidan 20).

### *Anpassa språkinställningarna* 

**Menu Language –** Välj ett språk för inställningsmenyn och skärmvisningen.

**Disc Audio/Subtitle/Menu –** Välj ett språk för skivljud, textremsa eller meny.

**[Original]:** Syftar på originalspråket som skivan spelades i.

**[Other]:** För att välja ett annat språk, trycker du på sifferknapparna och därefter på **ENTER** för att ange motsvarande 4-siffriga nummer enligt språkkodlistan. (se sidan 33) Om du gör ett misstag medan du anger ett nummer trycker du på **CLEAR** flera gånger för att radera siffrorna en efter en och sedan korrigera.

**[Off]** (för skivans textremsa)**:** Stänga av textremsa.

### *Anpassa visningsinställningarna* 

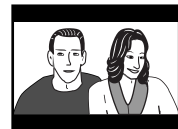
**TV Aspect –** Välja bildformat baserat på teveskärmens format.

**[4:3]:** Välj när en standard 4:3 TV är ansluten.

**[16:9]:** Välj när en 16:9 bredbilds-TV är ansluten.

**Display Mode –** Om du valde 4:3, måste du definiera hur du vill att bredbildsprogram och -filmer ska visas på TV-skärmen.

**[Letterbox]:** En widescreen-bild visas med svarta band överst och underst på skärmen.



**[Panscan]:** Med detta alternativ fylls hela 4:3-skärmen, och bilden klipps av så som krävs.



Efter val av 16:9 är det nödvändigt att ange hur program och filmer i bredbildsformat ska visas på teveskärmen.

**[16:9 Widescreen]:**
Välj detta alternativ för en bredbildsteve (med bildskärmsförhållandet 16:9). Beroende på teven visas bilden eventuellt utdragen vid återgivning av program med bildformatet 4:3.

**[16:9 Compressed]:**
Välj detta alternativ för en bredbildsteve (med bildskärmsförhållandet 16:9), om bilden visas utdragen vid återgivning av program med bildformatet 4:3. Problemet rättas till med detta alternativ.



Efter val av 16:9 måste även någon av följande inställningar väljas.

**Utgångsval för teve (gäller endast modell till Europa)**
Denna inställning är till för att välja vilken eller vilka videoutgångar som ska användas för utmatning av komponentvideosignaler. Kontrollera först i bruksanvisningen till teven om dess SCART-koppling stöder inmatning av RGB-signaler, innan denna inställning ändras.

RGB: RGB-komponentvideosignaler matas ut via SCART-kopplingen AV CONNECTOR.

YPbPr: YPbPr-komponentvideosignaler matas ut via komponentvideoutgångarna VIDEO OUTPUT - COMPONENT.

**Notera:**
- Efter val av YPbPr matas kompositvideosignaler ut via SCART-kopplingen AV CONNECTOR.

### *Justera ljudinställningarna* 

**Dolby Digital / DTS / MPEG –** Väljer typ av digital ljudsignal när man använder DIGITAL AUDIO OUTPUT-uttaget.

**[Bitstream]:**
Välj detta alternativ om du ansluter den här enhetens DIGITAL AUDIO OUTPUT-uttag till en förstärkare med inbyggd Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-dekoder.

**[PCM]** (för Dolby Digital / MPEG)**:**
Välj detta alternativ om du ansluter den här enhetens DIGITAL AUDIO OUTPUT-uttag till en förstärkare utan inbyggd Dolby Digital- eller MPEG-dekoder.

**[Off]** (för DTS)**:**
Välj detta alternativ om du ansluter den här enhetens DIGITAL AUDIO OUTPUT-uttag till en förstärkare utan inbyggd DTS-dekoder.

**Sample Freq. (Frekvens) –** Väljer samplingsfrekvens för ljudsignalen.

**[48 KHz]:** Ljudsignalerna omvandlas alltid till 48 kHz.

**[96 KHz]:** Ljudsignalerna avges i deras originalformat.

**DRC (Dynamic Range Control) –** Gör ljudet tydligt när volymen är nerskruvad (endast Dolby Digital). Ställ in [On] för att få denna effekt.

**Notera:**
- Inställningar som ändras medan DVD-spelaren är påslagen sparas i minnet när DVD-spelaren ställs i strömberedskap. Om DVD-spelarens nätkabel kopplas loss medan DVD-spelaren fortfarande är påslagen, så sparas inga ändrade inställningar. Tänk på detta, om DVD-spelaren är ansluten till ett omkopplingsbart nätuttag på en annan komponent.

### *Justera låsinställningarna* 

Du måste ställa in alternativet [Area Code] för att använda låsalternativen. Välj alternativet [Area Code] och tryck därefter på [▶]. Ange ett fyrsiffrigt lösenord och tryck därefter på **ENTER**. Ange det igen och tryck på **ENTER** för att bekräfta. Om du gör ett misstag när du skriver in numret, trycker du på **CLEAR** för att korrigera det.

Om du har glömt ditt lösenord kan du återställa det. Visa inställlningsmenyn och mata därefter in det 6-siffriga numret ”210499”. ”P CLr” visas i teckenfönstret och lösenordet raderas.

**Rating –** Välj en klassificeringsnivå. Ju lägre nivå, desto striktare klassificering. Välj [Unlock] för att inaktivera klassificeringen.

**Password –** Ställer in och ändrar lösenord för låsinställningarna.

**[New]:** Mata in ett nytt 4-siffrigt lösenord med sifferknapparna och tryck på **ENTER**. Mata in lösenordet igen för att bekräfta.

**[Change]:** Mata in det nya lösenordet två gånger efter att du angett det befintliga lösenordet.

**Area Code –** Välj en kod för det geografiska området som klassificeringsnivå för uppspelning.

Detta avgör vilka områdesstandarder som används för att klassificera DVD-skivor som styrs av barnspärr (se sidan 33).

### *Justera andra inställningar* 

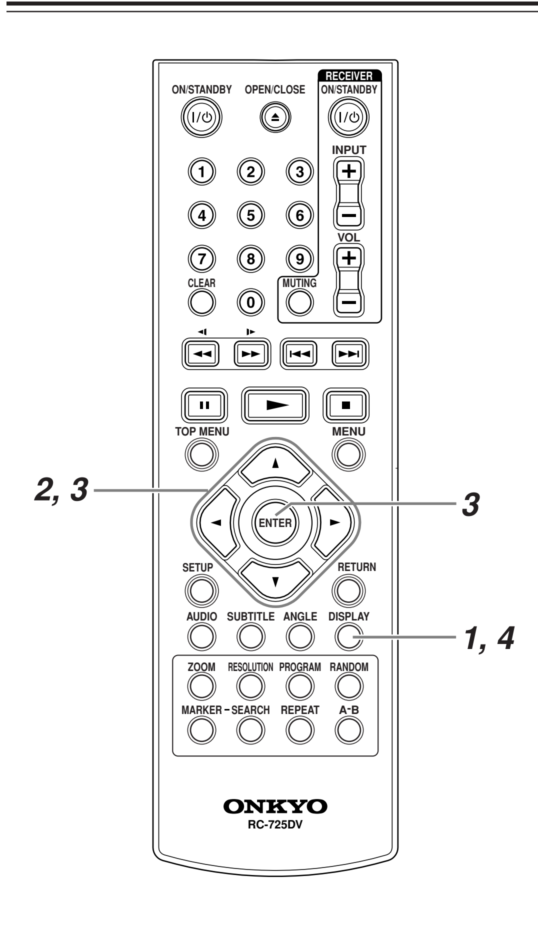
**PBC (Playback Control) –** Uppspelningskontroll ger speciella navigeringsfunktioner som är tillgängliga på vissa Video CD-skivor. Välj [On] för att använda denna funktion.

**B.L.E. (Black Level Expansion) –** Välja svartnivån för uppspelade bilder. Ställ in enligt vad du föredrar samt skärmens egenskaper.

**DivX(R) VOD –** Vi tillhandhåller DivX® VOD (Video On Demand)-registreringskoden som du kan använda för att hyra och köpa videofilmer med hjälp av DivX® VOD-tjänsten. Besök www.divx.com/vod för mer information.

Tryck på **ENTER** när ikonen [Select] är markerad och du kan visa enhetens registreringskod. Samtliga videofilmer som laddats ner från DivX® VOD kan endast spelas upp på den här enheten.

# Visa skivinformation




| | |
|---|---|
| **1** DISPLAY | **Tryck på DISPLAY: DISPLAY** |
| **2** | **Välj en post: [▲]/[▼]** |
| **3** | **Justera inställningarna för vis-ningsmeny: [◀]/[▶] / ENTER** |
| **4** DISPLAY | **För att återgå: DISPLAY** |

## Visa skivinformation – fler funktioner du kan använda

Du kan välja ett alternativ genom att trycka på [▲]/[▼] och växla eller välja inställning genom att trycka på [◀]/[▶] .

**Notera:**

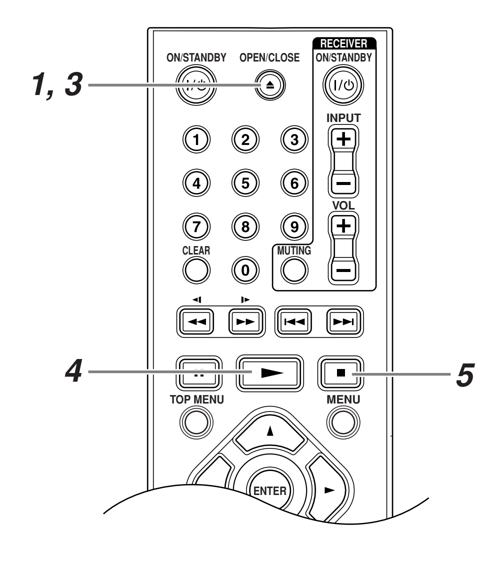
- För DVD-, VCD- och DivX-skivor visas följande fönster. Beroende på skiva kan det hända att inte alla poster visas. För MP3- och WMA-skivor ändras ID3-taggen.

| | |
|---|---|
| 1/6 | Aktuell titel (eller spår) nummer/ totalt antal titlar (eller spår) |
| 5/42 | Aktuellt kapitelnummer/totalt antal kapitel |
| 0:13:45 | Förfluten uppspelningstid |
| 1 ENG 3/2.1CH | Valt språk för ljudspår eller kanal |
| OFF | Vald undertext |
| 1/1 | Vald vinkel/totalt antal vinklar |

### *Symboler som används i denna handbok*

| | |
|---|---|
| ALL | Alla slags skivor och filer i denna lista |
| ACD | Audio CD-skivor |
| DVD | DVD och avslutade DVD±R/RW |
| VCD | Video CD-skivor |
| MP3 | MP3-filer |
| DivX | DivX-filer |
| WMA | WMA-filer |

# Spela en skiva




| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Öppna skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Sätt i en skiva: -**<br>Placera skivan inom den markerade fördjupningen på skivtallriken, med etikettsidan vänd uppåt. |
| **3** OPEN/CLOSE | **Stäng skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** | **Starta uppspelning: ▶** |
| **5** | **För att stoppa uppspelningen: ■** |

## Spela en skiva – fler inställningar du kan använda

Om ingen bild visas på teven, så kan det bero på att inställningen av tevesystem (PAL eller NTSC) på DV-SP406 skiljer sig från det tevesystem som teven stöder.

Tryck i så fall in pausknappen [❚❚] på DV-SP406 eller fjärrkontrollen en stund för att växla mellan PAL och NTSC. På modellen till Nordamerika är NTSC fast inställt och kan inte ändras genom intryckning av pausknappen [❚❚].

### *Avbryter uppspelningen*

Beroende på skiva registrerar DV-SP406 aktuellt stoppläge.

"❚❚ ■" visas kort på skärmen. Tryck på [▶] för att fortsätta spela upp (från stopp-punkten).

Om du trycker på [■] igen eller matar ut skivan ("■" visas på skärmen) så raderas stopp-punkten.

**(❚❚ =Återuppta från stopp, ■=fullständigt stopp)**
Den punkt där du fortsätter att spela upp från kan tas bort om du trycker på en ON/STANDBY-knapp.

### *Spela en DVD eller Video-CD som har en meny* DVD VCD

De flesta DVD- eller Video CD-skivor har numera menyer som laddas först innan filmen börjar spelas. Du kan navigera dessa menyer med hjälp av [▲]/[▼]/[◀]/[▶] eller sifferknapparna för att markera ett alternativ. Tryck på **ENTER** igen för att välja.

### *Spela en DVD VR-skiva*

Apparaten spelar DVD-RW-skivor som är inspelade med formatet Video Recording (VR). När du sätter i en DVD VR-skiva, visas menyn på skärmen.

Använd [▲]/[▼] för att välja en titel och tryck därefter på [▶]. För att visa DVD-VR-menyn trycker du på **TOP MENU** eller **MENU**.

Vissa DVD-VR-skivor har gjorts med CPRM-data med DVD-Recorder. Spelaren stöder inte denna typ av skivor.

### *Hoppa till nästa/föregående kapitel/spår*

ALL

Tryck på [▶▶❚] för att gå till nästa kapitel/spår.

Tryck på [❚◀◀] för att återvända till början av aktuellt kapitel/spår.

Tryck på [❚◀◀] kort två gånger för att gå tillbaka till föregående kapitel/spår.

### *Pausa en uppspelning* ALL

Tryck på [❚❚] för att pausa uppspelning. Tryck på [▶] för att fortsätta uppspelning.





### *Uppspelning bildruta för bildruta*

DVD DivX VCD

Tryck på [❚❚] flera gånger för att spela upp bildruta för bildruta.

### *Snabbspolning framåt eller bakåt*

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Tryck på [◀◀] eller [▶▶] för att spela snabbt framåt eller bakåt under uppspelning.

Du kan ändra de olika uppspelningshastigheterna genom att trycka på [◀◀] eller [▶▶] upprepade gånger. Tryck på [▶] för att fortsätta uppspelning vid normal hastighet.

För DVD- och DivX-skivor finns fyra olika hastigheter att välja mellan. För andra skivor finns tre olika hastigheter att välja mellan.

### *Repeterad uppspelning* ALL




**Återgå till normal uppspelning genom att trycka nödvändigt antal gånger på REPEAT för att välja [Off].**

På en video-CD-skiva med PBC-funktion måste PBC vara inställt på [Off] för att denna funktion ska kunna användas (se sidan 22).

- Om Repeat All väljs under pågående uppspelning av ett spår i en mapp på en DivX-, MP3- eller WMA-skiva, så startar repeterad uppspelning inom aktuell mapp.

**DVD:** Chapter (kapitel), Title (titel)

**VCD, DivX, CD, MP3, WMA:** Track (spår), All (allt)

### *Slumpvis uppspelning*

ACD MP3 WMA




**Tryck på RANDOM.**

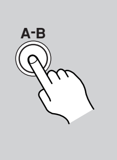
Slumpvis uppspelning startar.

Tryck en gång till på RANDOM för att koppla ur slumpvis uppspelning.

**Notera:**
- Repeterad slumpvis uppspelning kan användas med CD-, MP3- och WMA-skivor. Tryck under pågående slumpvis uppspelning på **REPEAT**.
- På en MP3- eller WMA-skiva spelas samtliga filer i den mapp som innehåller den för tillfället valda filen upp i slumpvis ordning.

### *Upprepa ett visst avsnitt (A-B)*

DVD DivX VCD ACD




**Tryck på A-B i början av det avsnitt som du vill upprepa och en gång till i slutet av avsnittet.**

Ditt valda avsnitt spelas upp kontinuerligt.

För att återgå till normal uppspelning trycker du på **A-B** för att välja [Off].

### *Välja ett språk för textremsa* DVD

Under uppspelning, tryck flera gånger på **SUBTITLE** för att välja önskat språk för undertexten.

### *Titta från en annan vinkel* DVD

Om vinkelindikatorn visas en kort stund på skärmen, kan du välja en annan kameravinkel genom att trycka upprepade gånger på **ANGLE**.

### *Lyssna på annorlunda ljud*

DVD DivX VCD

Under uppspelning, tryck flera gånger på **AUDIO** för att växla mellan tillgängliga ljudspråk, kanaler eller kodningsmetoder.

Tryck på AUDIO för att växla mellan vänster kanal, höger kanal och stereokanaler på en VCD-skiva.

### *Dra ner uppspelningshastigheten*

DVD DivX VCD

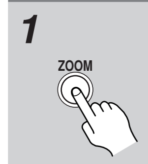
Medan uppspelning är pausad trycker du på [◀◀] eller [▶▶] för att spela upp långsammare bakåt eller framåt.

Genom att trycka flera gångar på [◀◀] eller [▶▶] kan du ändra de olika uppspelningshastigheterna. Tryck på [▶] för att fortsätta spela upp med normal hastighet.

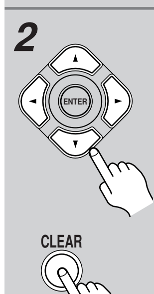
Fyra olika uppspelningshastigheter kan väljas. På DivX- och VCD-skivor kan långsam uppspelning endast kopplas in vid uppspelning framåt.

## *Visa en förstorad videobild*

DVD DivX VCD

**1** 


**Under uppspelning eller pausläge, tryck på ZOOM flera gånger för att välja zoomläge.**

**2** 


**Du kan flytta runt i den inzoomade bilden med hjälp av knapparna [▲]/[▼]/[◀]/[▶].**

CLEAR

**Tryck på CLEAR för att avsluta.**

## *Visa titelmenyn* DVD

Tryck på **MENU** för att visa skivans titelmeny om en sådan finns tillgänglig.

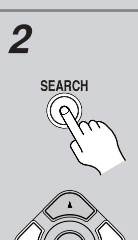
## *Visa DVD-menyn* DVD

Tryck på **TOP MENU** för att visa skivmenyn om en sådan finns tillgänglig.

## *Markera en favoritscen* DVD DivX VCD

**1** 


**Du kan markera positioner genom att trycka på MARKER vid den önskade positionen för upp till 9 markeringar.**

**2** 


**Du kan även återkalla eller radera positioner genom att trycka på SEARCH.**

ENTER

**Använd [◀] eller [▶] för att välja önskad markering på menyn [MARKR SEARH], tryck därefter på ENTER för att återkalla den eller på CLEAR för att radera den.**

## *Starta uppspelning från den valda tiden*

DVD DivX VCD

**1** **Söker efter startpunkten för den angivna tidskoden.**

**2** DISPLAY

**Tryck på DISPLAY och välj därefter klockikonen.**

**3** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ENTER

**Ange en tid och tryck därefter på ENTER. För att t ex hitta en scen vid 1 timme, 10 minuter och 20 sekunder, anger du ”11020” och trycker på ENTER.**

Om du av misstag anger fel nummer trycker du på **CLEAR** för att ange siffrorna på nytt.

## *Minne för senaste bildsekvens*

DVD ACD VCD 1.1

Enheten lagrar i minnet den sista bildsekvensen från den senaste skivan som visats. Den senaste bildsekvensen förblir i minnet även om du tar ur skivan eller stänger av enheten. Om du laddar en skiva som innehåller den lagrade bildsekvensen så återkallas den sekvensen automatiskt.

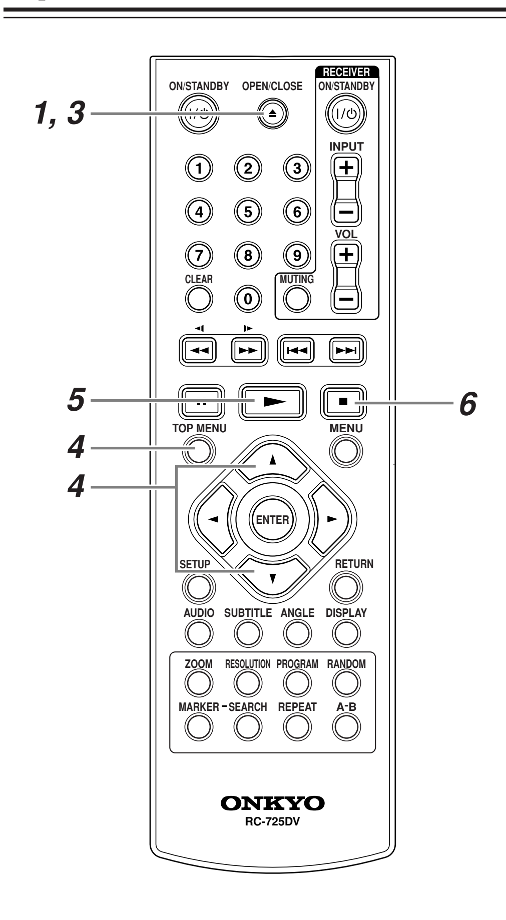
## *Skärmsläckare*

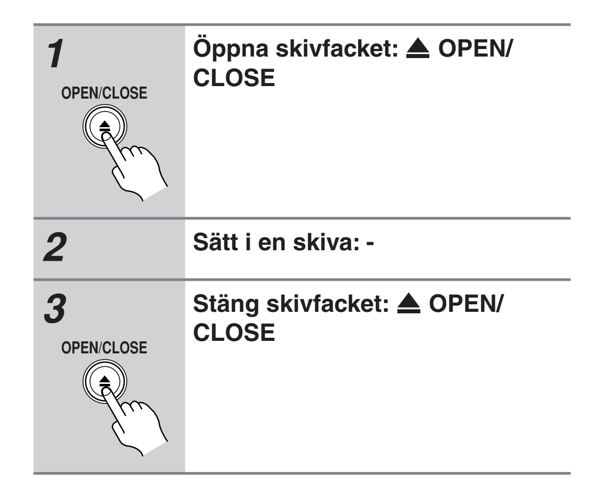
Skärmsläckaren visas när du lämnar enheten i stoppläge under ca 5 minuter. Om skärmsläckaren visas i 5 minuter stänger enheten automatiskt av sig själv.

## *Blandad skiva eller (USB-enhet_ gäller endast modeller till Europa och andra länder) -DivX, MP3/WMA och JPEG*

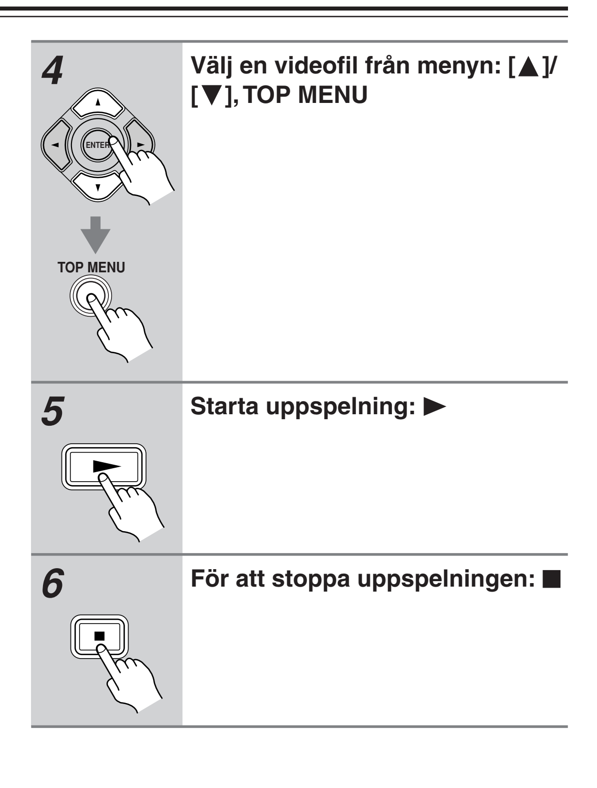
När du spelar en skiva eller ett USB-minne som innehåller DivX-, MP3/WMA- och JPEG-filer tillsammans, kan du välja vilka menyer eller filer du vill spela genom att trycka på **TOP MENU**.

# Spela en DivX-videofil




| | |
|---|---|
| **1** | **Öppna skivfacket: ⏏ OPEN/CLOSE** |
| **2** | **Sätt i en skiva: -** |
| **3** | **Stäng skivfacket: ⏏ OPEN/CLOSE** |




| | |
|---|---|
| **4** | **Välj en videofil från menyn: [▲]/[▼], TOP MENU** |
| **5** | **Starta uppspelning: ►** |
| **6** | **För att stoppa uppspelningen: ■** |

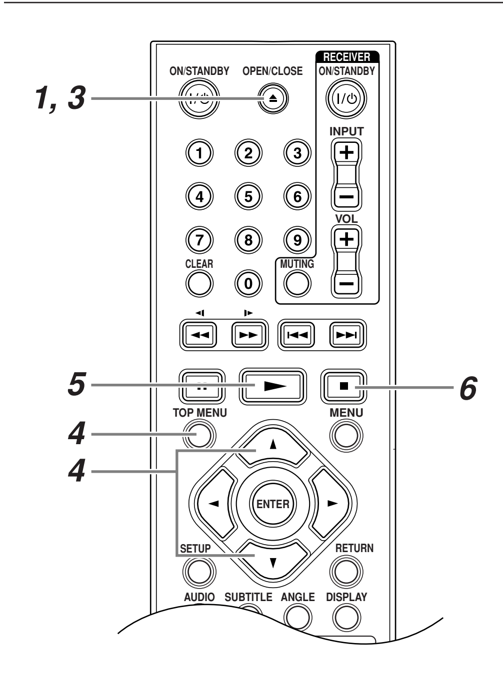
## Spela en DivX-videofil – fler inställningar du kan använda

### *Krav på DivX-filer*

DivX-filers kompatibilitet med denna spelare begränsas på följande sätt:

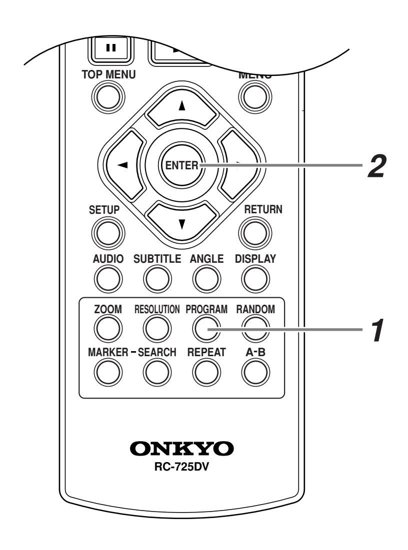
- Tillgänglig upplösning: 720x576 (B x H) pixlar.
- Filnamnet för DivX och textremsa kan vara max 56 tecken långt.
- Filnamnstillägg för DivX: ”.avi”, ”.mpg”, ”.mpeg”
- Spelbar DivX-textremsa: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi),
- Spelbara Codec-format: ”DIVX3.xx”, ”DIVX4.xx”, ”DIVX5.xx”, ”MP43”, ”3IVX”, ”XviD”
- Endast uppspelningsfunktionen stöds med DivX 6.0 i enheten.
- Spelbara Audio-format: ”Dolby Digital”, ”DTS”, ”PCM”, ”MP3”, ”WMA”
- Samplingsfrekvens: inom 8–48 kHz (MP3), inom 22–48 kHz (WMA)
- Bithastighet: inom 8–320 kHz (MP3), inom 32–256 kHz (WMA), mindre än 8 MB/sek (DivX-fil)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)

# Lyssna på musikskivor eller filer






| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Öppna skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Sätt i en skiva: -** |
| **3** OPEN/CLOSE | **Stäng skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** TOP MENU | **Välj en musikfil från menyn: [▲]/ [▼], TOP MENU** |
| **5** | **Starta uppspelning: ►** |
| **6** | **För att stoppa uppspelningen: ■** |

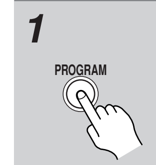



## Lyssna på musikskivor eller filer – fler funktioner du kan använda

### *Skapa ett eget program*




Du kan spela upp innehållet på en skiva i den ordning som du önskar genom att ordna om musiken i en annan sekvens.

| | |
|---|---|
| **1**  PROGRAM | **För att lägga till musikfiler till programlistan, trycker du på PROGRAM för att gå in i programmets redigeringsläge (markeringen E visas på menyn).** |
| **2**  ENTER | **Välj ett musikspår på [List] och tryck på ENTER för att placera det valda spåret i programlistan.**<br><br>**Välj en låt från programlistan och tryck på ENTER för att starta programmerad uppspelning.**<br><br>För att rensa en låt från programlistan, väljer du den musik du vill ta bort och trycker på **CLEAR** i programredigeringsläge.<br><br>För att rensa alla låtar från programlistan, väljer du [Clear All] och trycker på **ENTER** i programredigeringsläge. Programmen tas bort när strömmen stängs av eller skivan tas ur. |

### *Visa filinformation (ID3 TAG)*

När du spelar en MP3-fil som innehåller filinformation kan du visa informationen genom att trycka upprepade gånger på **DISPLAY**.

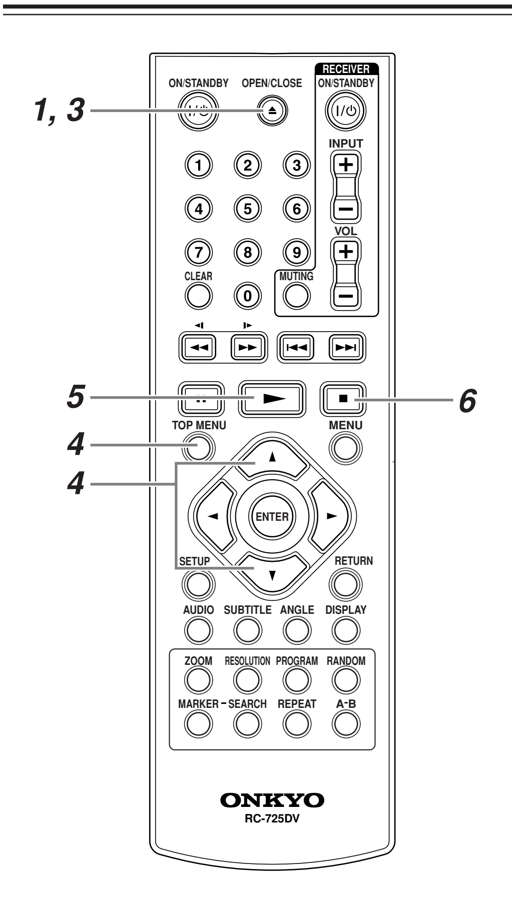
### *Krav på MP3/WMA-musikfiler*

MP3/WMA-filers kompatibilitet med denna enhet begränsas på följande sätt:

- Skivor måste vara slutbehandlade.
- DVD-spelaren kan endast erkänna den första sessionen på flersessionsskivor.
- Filnamnstillägg: ”.mp3”, ”.wma”
- Samplingsfrekvens: inom 8–48 kHz (MP3), inom 22–48 kHz (WMA)
- Bithastighet: inom 8–320 kbps (MP3), inom 32–256 kbps (WMA)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)
- Uppspelning av WMA-skivor med variabel bithastighet (VBR): Nej
- Kompatibel med förlustfri WMA-kodning: Nej
- Kompatibel med kopieringsskyddet DRM (Digital Rights Management): Nej

(DRM-skyddade ljudfiler kan inte spelas upp med DVD-spelaren – se under DRM i avsnittet ”Ordförklaringar” på sidan 34 för närmare information.)

# Visa fotofiler






| | |
|---|---|
| **1** OPEN/CLOSE | **Öppna skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **2** | **Sätt i en skiva: -** |
| **3** OPEN/CLOSE | **Stäng skivfacket: ▲ OPEN/ CLOSE** |
| **4** TOP MENU | **Välj en fotofil från menyn: [▲]/ [▼], TOP MENU** |



| | |
|---|---|
| **5** | **Visa den valda filen över hela skärmen: ▶** |
| **6** | **För att återgå till menyn: ■** |

## Visa fotofiler – fler funktioner du kan använda

### *Visa fotofiler som bildspel*

Använd [▲]/[▼]/[◀]/[▶] för att markera ikonen ( ) och tryck därefter på **ENTER** för att starta bild-spelet.

Du kan ändra bildspelets hastighet genom att använda [◀]/[▶] när ikonen ( ) är markerad.

### *Hoppa till nästa/föregående foto*

Tryck på [⏮] eller [⏭] för att visa föregående eller nästa foto.

### *Rotera ett foto*

Använd [▲]/[▼] för att rotera fotot på helskärm, moturs eller medurs, medan du visar fotot över hela skärmen.

### *Pausa ett bildspel*

Tryck på [❚❚] för att pausa ett bildspel. Tryck på [▶] för att fortsätta bildspelet.

### *Lyssna på musik under bildspelet.*

Du kan lyssna på musik under bildspelet, om skivan innehåller musik- och fotofiler tillsammans. Använd [▲]/[▼]/[◀]/[▶] för att markera ikonen ( ) och tryck därefter på **ENTER** för att starta bildspelet.

Det går inte att välja en musik under pågående bildspels-visning. Önskad musik kan däremot väljas genom att skapa ett program.

[◀◀]/[▶▶], [⏮]/[⏭], RANDOM, REPEAT och A-B REPEAT kan inte användas under pågående uppspel-ning.







### *Visa en förstorad fotobild*

Medan du visar en fotofil på helskärm, trycker du på **ZOOM** flera gånger för att välja zoomläge. Du kan flytta runt i den inzoomade bilden med hjälp av knapparna [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

Tryck på **CLEAR** för att avsluta.

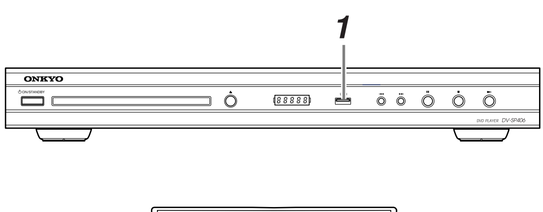
### *Krav på fotofiler*

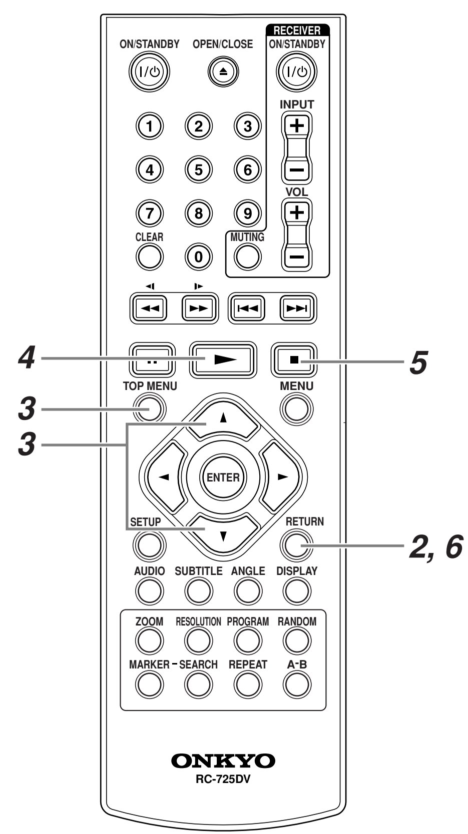
JPEG-filers kompatibilitet med denna enhet begränsas på följande sätt:

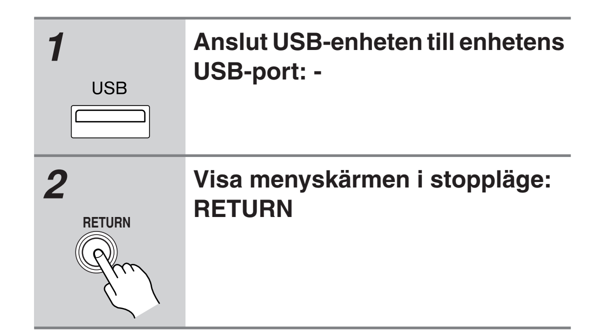
- Skivor måste vara slutbehandlade.
- DVD-spelaren kan endast erkänna den första sessionen på flersessionsskivor.
- Filnamnstillägg: ”.jpg”
- Fotostorlek: Mindre än 5 MB rekommenderas
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)

# Använda ett USB-minne (gäller endast modeller till Europa och andra länder)

Denna enhet kan spela MP3-, WMA-, JPEG- och DivX-filer som finns lagrade på ett USB-minne.

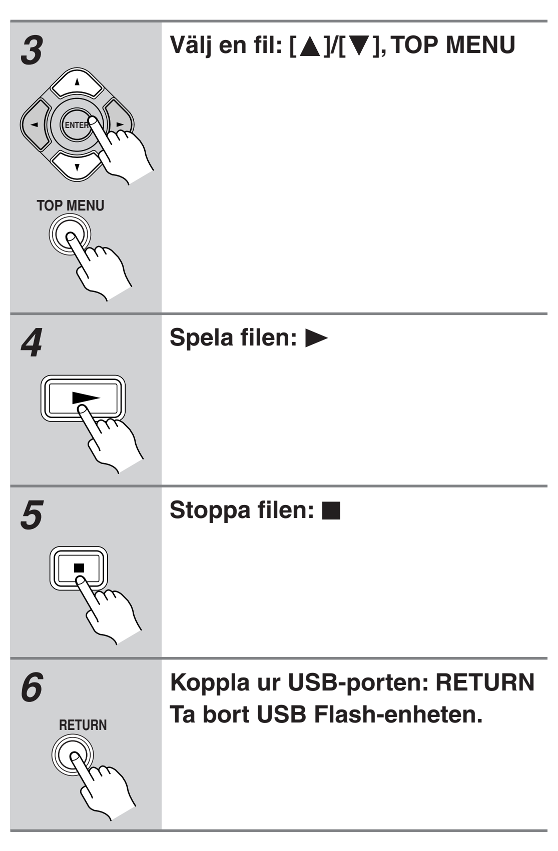



**1** **Anslut USB-enheten till enhetens USB-port: -**

**2** **Visa menyskärmen i stoppläge: RETURN**




**3** **Välj en fil: [▲]/[▼], TOP MENU**

**4** **Spela filen: ►**

**5** **Stoppa filen: ■**

**6** **Koppla ur USB-porten: RETURN**
**Ta bort USB Flash-enheten.**

## *Om USB-minne*

- Du kan växla USB- och DISC-läge genom att trycka på **RETURN** endast i stoppläget.
- Ta inte bort USB-enheten när den används.
- Det krävs säkerhetskopiering för att förhindra att data förloras.
- Om du använder en USB-förlängningskabel eller USB-hubb, detekteras USB-enheten eventuellt inte.
- Musikfiler (MP3/WMA), bildfiler (JPEG) och Divx-filer kan spelas. Detaljerad information om varje alternativ finns på relevanta sidor.
- Den här enheten kan inte använda mer än 650 filer.
- Den här enhetens USB-funktion stödjer inte alla typer av USB-enheter.
- Digitalkameror och mobiltelefoner stöds inte.
- Onkyo kan inte hållas ansvarig för skador på en USB-enhet eller förlust av data.



# Språkkoder

Använd denna lista för att mata in önskat språk för följande startinställningar: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

| Språk | Kod |
|---|---|
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Albanian | 8381 |
| Ameharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Aymara | 6588 |
| Azerbaijani | 6590 |
| Bashkir | 6665 |
| Basque | 6985 |
| Bengali; Bangla | 6678 |
| Bhutani | 6890 |
| Bihari | 6672 |
| Breton | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Byelorussian | 6669 |
| Chinese | 9072 |
| Croatian | 7282 |
| Czech | 6783 |
| Danish | 6865 |
| Dutch | 7876 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Faroese | 7079 |
| Fiji | 7074 |
| Finnish | 7073 |

| Språk | Kod |
|---|---|
| French | 7082 |
| Frisian | 7089 |
| Galician | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| German | 6869 |
| Greek | 6976 |
| Greenlandic | 7576 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Hebrew | 7387 |
| Hindi | 7273 |
| Hungarian | 7285 |
| Icelandic | 7383 |
| Indonesian | 7378 |
| Interlingua | 7365 |
| Irish | 7165 |
| Italian | 7384 |
| Javanese | 7487 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kirghiz | 7589 |
| Korean | 7579 |
| Kurdish | 7585 |
| Laothian | 7679 |
| Latin | 7665 |
| Latvian, Lettish | 7686 |
| Lingala | 7678 |

| Språk | Kod |
|---|---|
| Lithuanian | 7684 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Malay | 7783 |
| Malayalam | 7776 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Nepali | 7869 |
| Norwegian | 7879 |
| Oriya | 7982 |
| Panjabi | 8065 |
| Pashto, Pushto | 8083 |
| Persian | 7065 |
| Polish | 8076 |
| Portuguese | 8084 |
| Quechua | 8185 |
| Rhaeto-Romance | 8277 |
| Rumanian | 8279 |
| Russian | 8285 |
| Samoan | 8377 |
| Sanskrit | 8365 |
| Scots Gaelic | 7168 |
| Serbian | 8382 |
| Serbo-Croatian | 8372 |
| Shona | 8378 |
| Sindhi | 8368 |

| Språk | Kod |
|---|---|
| Singhalese | 8373 |
| Slovak | 8375 |
| Slovenian | 8376 |
| Spanish | 6983 |
| Sudanese | 8385 |
| Swahili | 8387 |
| Swedish | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tonga | 8479 |
| Turkish | 8482 |
| Turkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapük | 8679 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 7473 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |

# Landskoder

Välj en landskod från listan.

| Land | Kod |
|---|---|
| Afghanistan | AF |
| Argentina | AR |
| Australia | AU |
| Austria | AT |
| Belgium | BE |
| Bhutan | BT |
| Bolivia | BO |
| Brazil | BR |
| Cambodia | KH |
| Canada | CA |
| Chile | CL |
| China | CN |
| Colombia | CO |
| Congo | CG |
| Costa Rica | CR |
| Croatia | HR |
| Czech Republic | CZ |
| Denmark | DK |
| Ecuador | EC |
| Egypt | EG |
| El Salvador | SV |

| Land | Kod |
|---|---|
| Ethiopia | ET |
| Fiji | FJ |
| Finland | FI |
| France | FR |
| Germany | DE |
| Great Britain | GB |
| Greece | GR |
| Greenland | GL |
| Hong Kong | HK |
| Hungary | HU |
| India | IN |
| Indonesia | ID |
| Israel | IL |
| Italy | IT |
| Jamaica | JM |
| Japan | JP |
| Kenya | KE |
| Kuwait | KW |
| Libya | LY |
| Luxembourg | LU |
| Malaysia | MY |

| Land | Kod |
|---|---|
| Maldives | MV |
| Mexico | MX |
| Monaco | MC |
| Mongolia | MN |
| Morocco | MA |
| Nepal | NP |
| Netherlands | NL |
| Netherlands Antilles | AN |
| New Zealand | NZ |
| Nigeria | NG |
| Norway | NO |
| Oman | OM |
| Pakistan | PK |
| Panama | PA |
| Paraguay | PY |
| Philippines | PH |
| Poland | PL |
| Portugal | PT |
| Romania | RO |
| Russian Federation | RU |
| Saudi Arabia | SA |

| Land | Kod |
|---|---|
| Senegal | SN |
| Singapore | SG |
| Slovak Republic | SK |
| Slovenia | SI |
| South Africa | ZA |
| South Korea | KR |
| Spain | ES |
| Sri Lanka | LK |
| Sweden | SE |
| Switzerland | CH |
| Taiwan | TW |
| Thailand | TH |
| Turkey | TR |
| Uganda | UG |
| Ukraine | UA |
| United States | US |
| Uruguay | UY |
| Uzbekistan | UZ |
| Vietnam | VN |
| Zimbabwe | ZW |

# Ordförklaringar

**Analogt ljud**
Elektriska signaler som återger ljud direkt. Jämför detta med digitalt ljud, som också kan bestå av elektriska signaler, men som är en indirekt återgivning av ljud. Vi hänvisar även till ”Digitalt ljud”.

**Bildförhållande**
En teveskärms bredd i förhållande till höjd. En konventionell teve har bildskärmsförållandet 4:3 (skärmen är med andra ord nästan kvadratisk), medan en bredbildsteve har bildskärmsförhållandet 16:9 (skärmen är nästan dubbelt så bred som den är hög).

**Digitalt ljud**
Ljud som återges indirekt med hjälp av siffror. Vid inspelning mäts ljudet i diskreta intervaller (44 100 gånger per sekund för CD-ljud) av en analog-digitalomvandlare, så att en ström av siffror genereras.

Vid uppspelning genererar en digital-analogomvandlare alaloga signaler baserat på dessa siffror. Vi hänvisar även till ”Samplingsfrekvens” och ”Analogt ljud”.

**DivX**
DivX är en mediateknik skapad av DivX, Inc. DivX-mediafiler innehåller komprimerat videomaterial. DivX-files kan även inkludera sådana avancerade mediafunktioner som menyer, textning och alternativa ljudspår.

**Dolby Digital**
Ett högkvalitativt surroundsystem för upp till 5,1-kanaligt ljud, som används i biosalonger av hög klass världen över.

På bildskärmen visas vilka kanaler som är aktiva men exempelvis indikeringen ”3/2.1”, där 3 står för de två framkanalerna och mittkanelen, 2 står för surroundkanalerna och .1 för LFE-kanalen.

**DRM**
DRM (digital rights management) är en typ av serverprogram som utvecklats för att möjliggöra säker distribution av betalt innehåll över nätet, nyligen införlivat av WMA (Windows Media Audio).

**DTS**
DTS står för Digital Theater Systems. DTS är ett annat surroundsystem än Dolby Digital och har blivit ett populärt format för surroundljud till filmer.

**Dynamikomfång**
Skillnaden mellan de lägsta och de högsta möjliga volymnivåerna i ljudsignaler (utan att distorsion eller ljudbortfall uppstår).

Dolby Digital- och DTS-ljudspår kan klara ett mycket brett dynamikomfång och därigenom erbjuda samma dramatiska ljudeffekter som i en biosalong.

**EXIF (Exchangeable Image File)**
Ett filformat som har utvecklats av Fuji Photo Film för digitala stillbildskameror. Digitala kameror av olika fabrikat använder sig av detta komprimerade filformat, som förutom själva bilddatat rymmer information om datum, tid och miniatyrbilder.

**Filtypsförlängning**
En teckensträng i slutet av ett filnamn som anger filtypen ifråga. ”.mp3” anger till exempel att det är fråga om en MP3-fil.

**HDMI**
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) är ett digitalt gränssnitt för snabb signalöverföring med kapacitet att överföra videosignaler för standardbild, förbättrad bild och högupplöst bild samt ljudsignaler för alltifrån standardljud till flerkanaligt surroundljud via en enkel digital anslutning. HDMI-funktioner inkluderar okomprimerade digitala videosignaler, en bandbredd på upp till 5 gigabyte per sekund och kommunikation mellan en AV-källa och andra AV-komponenter, såsom digitala teveapparater.

**ISO 9660-format**
En internationell standard för volym- och filstrukturen hos CD-ROM-skivor.

**JPEG**
Ett filformat som används för stillbilder, såsom fotografier och illustrationer. En JPEG-fil känns igen på dess filtypsförlängning, ”.jpg” eller ”.JPG”. De flesta digitala kameror använder sig av detta format.

**MP3**
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) är ett komprimerat ljudfilsformat. En MP3-fil känns igen på dess filtypsförlängning, ”.mp3” eller ”.MP3”.

**MPEG-ljud**
Ett ljudformat som används på video-CD-skivor och en del DVD-skivor. DVD-spelaren kan omvandla MPEG-ljud till PCM-format för bredare kompatibilitet med digitala inspelningsenheter och AV-förstärkare. Vi hänvisar även till ”PCM (Pulse Code Modulation)”.

**MPEG-video**
Det videoformat som används för video-CD-skivor och DVD-skivor. För video-CD-skivor används den äldre standarden MPEG-1, medan DVD-skivor utnyttjar den nyare standarden MPEG-2 för betydligt bättre kvalitet.

**PBC (Playback Control) (gäller endast video-CD)**
Ett system för uppspelningskontroll av en video-CD-skiva med hjälp av bildskärmsmenyer inspelade på skivan. PBC-funktionen kan vara praktisk att utnyttja för skivor som normalt inte spelas upp helt och hållet från början till slut, t.ex. karaokeskivor.

**PCM (Pulse Code Modulation)**
Pulskodsmodulering, som är det vanligaste avkodningssystemet för digitalt ljud från CD-skivor och DAT-band. Pulskodsmodulering ger utmärkt ljudkvalitet, men kräver stora mängder data i jämförelse med andra format, såsom Dolby Digital och MPEG-ljud. För kompatibilitet med inspelningsenheter för digitalt ljud (CD-brännare, MD-spelare och DAT-däck) och AV-förstärkare med digitala ingångar kan DVD-spelaren omvandla Dolby Digital-, DTS- och MPEG-ljud till PCM-signaler. Vi hänvisar även till ”Digitalt ljud”.

**Progressiv skanning**
Alla linjer som utgör varje enstaka videobild uppdateras i en och samma omgång (till skillnad från vid sammanflätning, då två omgångar krävs för uppdatering av hela bilden).

**Regioner (gäller endast DVD-video)**
Regioner förenar DVD-skivor och DVD-spelare med särskilda områden i världen. Endast DVD-skivor med överensstämmande regionsmärkning kan spelas upp på DVD-spelaren. DVD-spelarens regionsmärke återfinns på DVD-spelarens baksida. En del skivor är kompatibla med två eller fler (ibland alla) regioner.

**Samplingsfrekvens**
Ett mätvärde för den hastighet med vilken ljud förvandlas till digitalt ljuddata. Ett högre värde betyder bättre ljudkvalitet, men också generering av mer digital information. Normala CD-ljudskivor har en samplingsfrekvens på 44,1 kHz, vilket betyder 44 100 samplingar (uppmätningar) per sekund. Vi hänvisar även till ”Digitalt ljud”.

**WMA**
WMA står för Windows Media Audio och hänvisar till en ljudkomprimeringsteknik utvecklad av Microsoft Corporation. WMA-data kan kodas med hjälp av Windows Media Player version 8 eller Windows Media Player för Windows XP.



# Felsökning

Om ett problem uppstår vid användning av DVD-spelaren, så försök lösa det med hjälp av följande felsökningstabell. Om ingen lösning på problemet hittas, så kontakta en Onkyohandlare.

| Symptom | Orsak | Åtgärd |
|---|---|---|
| **Ingen ström.** | Nätsladden är bortkopplad. | Se till att nätsladden är ordentligt ansluten till vägguttaget. |
| **Strömmen är på men enheten fungerar inte.** | Ingen skiva sitter i. | Sätt i en skiva. |
| **Igen bild.** | TV:n är inte inställd för att ta emot signalen från enheten. | Välj lämpligt läge för videoinmatning på TV:n. |
| | Videokabeln sitter inte i ordentligt. | Anslut videokabeln ordentligt. |
| | Inställt tevesystem (PAL/NTSC) matchar inte teven. | Ställ in korrekt tevesystem (sidan 20). |
| **Inget ljud.** | Utrustningen som är ansluten med ljudkabeln är inte inställd för att ta emot signalen från enheten. | Välj rätt ingångsläge på ljudförstärkaren. |
| | AUDIO-alternativen står i fel läge. | Sätt AUDIO-inställningar i rätt läge. |
| | DVD-spelaren är ansluten till DVI-ingången på en teve eller en AV-receiver. | Inget ljud kan återges via utgången HDMI OUT, om teven eller AV-receivern endast stöder DVI-gränssnitt. |
| **Enheten startar inte uppspelning.** | En skiva som inte kan spelas har satts in. | Sätt i en skiva som kan spelas upp. (Kontrollera skivtyp och regionskod.) |
| | Klassificeringsnivån är inställd. | Ändra klassificeringsniv. |
| **Bilden förvrängs ibland.** | Skivan är smutsig. | Ta ut skivan och rengör den (sidan 9). |
| | Snabbspelning framåt eller bakåt är inkopplat. | Små bildförvrängningar kan normalt uppstå vid snabbspelning. |
| **Bilden är ostabil eller bildbrus uppstår.** | DVD-spelaren är ansluten till teven via en videobandspelare eller annan videoutrustning vars system för kopieringsskydd påverkar bilden. | Anslut DVD-spelaren direkt till teven (sidan 16). |
| **Uppspelning startar inte.** | Skivfacket är tomt. | Sätt i en skiva. |
| | Skivan är inte kompatibel. | Använd endast kompatibla skivor (sidan 8). |
| | Skivan har satts i upp och ner. | Sätt i skivan korrekt vänd (sidan 24). |
| | Skivan ligger inte i mitten på skivtallriken. | Lägg skivan i mitten på skivtallriken. |
| | Skivan är smutsig. | Ta ut skivan och rengör den (sidan 9). |
| | Skivan stöder funktionen Parental Lock för föräldralås och föräldralåset är inkopplat. | Koppla ur föräldralåset (sidan 22). |
| **En MP3- eller JPEG-skiva kan inte spelas upp.** | Skivan är ej inspelad i formatet ISO 9660 Level 2. | Använd endast skivor inspelade i formatet ISO 9660 Level 2. |
| | Skivan har inte slutbehandlats. | Slutbehandla skivan. |
| **MP3-filer kan inte väljas.** | MP3-filer som inte har filnamnsförlängningen ”.mp3” eller ”.MP3” erkänns inte. | Använd korrekt filnamnsförlängning. |
| | MP3-skivan är en flersessionsskiva. | Endast filer i den första sessionen på flersessionsskivor kan spelas upp. |

| Symptom | Orsak | Åtgärd |
|---|---|---|
| **WMA-filer kan inte spelas upp.** | WMA-filer utan filtypsförlängningen ”.wma” eller ”.WMA” kan ej identifieras. | Använd korrekt filtypsförlängning. |
| | Upphovsrättsfunktionen är på för aktuell WMA-fil. | Använd inte upphovsrättsfunktionen. |
| **Bilder i JPEG-filer visas inte.** | JPEG-filer som inte har filnamnsförlängningen ”.jpg”, ”.JPG eller ”.JPEG” erkänns inte. | Använd korrekt filnamnsförlängning. |
| | Aktuell JPEG-fil är för stor. | Använd JPEG-filer som är mindre än 5 megabyte. |
| **En DivX-fil kan inte spelas upp.** | Filen är ej korrekt kodad. | Kontrollera att DivX-filen har kodats med hjälp av tillämpningen DivX Version 5, 4 eller 3 Home Theater. |
| **Inget ljud återges vid DivX-uppspelning.** | DVD-spelaren stöder kanske inte det aktuella ljudformatet. | Prova att omkoda filen med ett ljudformat som stöds. |
| **Knapparna på DVD-spelaren eller på fjärrkontrollen fungerar inte.** | Spänningsvariationer i strömförsörjningen och andra onormala förhållanden, såsom statisk elektricitet, kan orsaka driftsstörningar. | Slå av DVD-spelaren, vänta fem sekunder och försök sedan slå på strömmen igen. Om detta misslyckas, så koppla loss nätkabeln från nätuttaget, vänta tio sekunder, anslut nätkabeln på nytt och försök därefter slå på strömmen igen. |
| **Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska** | Fjärrkontrollen är inte riktad mot enhetens fjärrsensor. | Rikta fjärrkontrollen mot enhetens fjärrkontroll. |
| | Fjärrkontrollen befinner sig för långt från enheten. | Använd fjärrkontrollen närmare enheten. |
| | Avståndet till DVD-spelaren är för långt. | Använd fjärrkontrollen närmare DVD-spelaren (sidan 10). Fjärrkontrollen har en räckvidd på cirka 5 meter. |
| | En stark ljuskälla stör fjärrsignalssensorn på DVD-spelaren. | Kontrollera att DVD-spelaren inte utsätts för direkt solljus eller inverterat ljus från en lysrörslampa. Flytta vid behov DVD-spelaren. |
| | Om DVD-spelaren står i ett skåp med färgade glasdörrar kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt medan dörrarna är stängda. | Öppna dörrarna eller använd ett skåp utan färgade glasrutor. |

DVD-spelaren inkluderar en mikrodator för signalbehandling och styrfunktioner. I mycket sällsynta fall kan det hända att kraftiga interferensstörningar, bullerstörningar från yttre källor eller statisk elektricitet får mikrodatorn att låsa sig. Om detta fenomen mot förmodan skulle inträffa, så koppla loss nätkabeln från nätuttaget, vänta i minst 5 sekunder och anslut sedan nätkabeln på nytt.

Onkyo kan inte hållas ansvarig för skador (t.ex. hyrkostnader för CD-skivor) orsakade av misslyckad inspelning pga enhetens felfunktion. Innan du spelar in viktiga data, kontrollera att materialet kommer att spelas in riktigt.

# Tekniska data

| | | |
|---|---|---|
| **Signalsystem** | | Modell till Nordamerika: NTSC<br>Modeller till Europa och Oceanien: PAL/NTSC |
| **Kompositvideoutgång/Impedans** | | 1,0 V (p-p)/75 Ω, negativ synkning, RCA/phonojack |
| **S-videoutgång/Impedans (gäller ej modeller till Europa)** | | Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω, negativ synkning, 4-poligt mini-DIN-jack<br>C: 0,286 V (p-p)/75 Ω |
| **Komponentvideoutgångar/Impedans** | | Y: 1,0 V (p-p)/75 Ω<br>PB/PR: 0,7 V (p-p)/75 Ω, RCA/phonojack |
| **HDMI Out** | | 19-polskoppling |
| **AV-koppling (gäller endast modeller till Europa)** | | 1,0 V (p-p)/75 Ω, SCART |
| **Frekvensomfång** | Linjärt DVD-ljud | 20 Hz–44 kHz (96 kHz)<br>20 Hz–22 kHz (48 kHz) |
| | CD-ljud | 20 Hz–20 kHz (44,1 kHz) |
| **Signalbrusförhållande** | | 105 dB |
| **Ljuddynamikomfång** | | 100 dB |
| **Övertonsdistorsion** | | 0,03 % (1 kHz) |
| **Svaj** | | Under tröskeln för mätbarhet |
| **Optisk digital ljudutgång** | | –22,5 dBm (gäller endast modell till Oceanien) |
| **Koaxial digital ljudutgång Impedans** | | 0,5 V (p-p)/75 Ω |
| **Analoga ljudutgångar/Impedans** | | 2,0 V (effektivvärde)/550 Ω |

## ■ Allmänt

| | |
|---|---|
| **Strömförsörjning** | AC 120 V nätspänning, 60 Hz (modell till Nordamerika)<br>AC 110–240 V nätspänning, 50 Hz/60 Hz (modell till Oceanien)<br>AC 220–240V nätspänning, 50 Hz/60 Hz (modell till Europa) |
| **Strömförbrukning** | 9 W |
| **Strömförbrukning i strömberedskapsläge** | 0,9 W (modell till Nordamerika)<br>0,9 W (modeller till Europa och Oceanien) |
| **Yttermått (B x H x D)** | 435 W x 58,5 H x 25 D mm |
| **Vikt** | 1,7 kg |
| **Normal drifttemperatur** | +5° C – +40° C |
| **Skivkompatibilitet** | DVD-video-, DVD-R/RW-, DVD+R/RW-, ljud-CD-, CD-R/RW-, video-CD-, MP3-, WMA- och JPEG-skivor, DivX-video<br>För en skiva som inte är korrekt slutbehandlad kan det hända att den är endast delvis eller inte alls spelbar. |

Specifikationer och egenskaper är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

# Memo

**ONKYO CORPORATION**
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023  Fax: 072-831-8163

**ONKYO U.S.A. CORPORATION**
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600  Fax: 201-785-2650  http://www.us.onkyo.com/

**ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH**
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555  http://www.eu.onkyo.com/

**ONKYO EUROPE UK Office**
Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM  Tel: +44-(0)1494-681515  Fax: +44(0)-1494-680452

**ONKYO CHINA LIMITED**
Unit 1&12, 9/F, Ever Gain PlazaTower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG  Tel: 852-2429-3118  Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/



**http://www.onkyo.com/**

I0804-1

SN 29344854







*Bedankt voor het bekijken van deze handleiding.*
*Voor meer informatie, ga naar www.megakeuze.nl*